

L'espagnol facile

N°1

*Méthode de langue
sur CD et cassettes*

La nouvelle édition de "Je parle l'espagnol"



EDITIONS
ATLAS



Sommaire

UNITÉ 1

- CONVERSATION : je me présente p. 1
- VOCABULAIRE p. 11
- DIALOGUE : dans la rue p. 13
- VIVRE AU QUOTIDIEN : comment les Espagnols se saluent p. 14
- EXERCICES p. 15
- GRAMMAIRE : les pronoms personnels sujets ; les verbes être (*ser* et *estar*), aller (*ir*) et vivre (*vivir*) au présent de l'indicatif p. 16
- TEST 1

UNITÉ 2

- CONVERSATION : que faites-vous ? p. 17
- VOCABULAIRE p. 28
- LECTURE : monsieur et madame Lopez p. 29
- VIVRE AU QUOTIDIEN : faisons connaissance p. 30
- EXERCICES p. 31
- GRAMMAIRE : la structure des phrases interrogative et négative ; le verbe *ser* au présent de l'indicatif p. 32
- TEST 2

UNITÉ 3

- CONVERSATION : quelle est votre profession ? p. 33
- VOCABULAIRE p. 44
- DIALOGUE : à la maison p. 45
- VIVRE AU QUOTIDIEN : au guichet des passeports p. 46
- EXERCICES p. 47
- GRAMMAIRE : la structure de la phrase interrogative ; le genre des noms propres et des adjectifs : la formation du genre féminin ; le présent de l'impératif p. 48
- TEST 3

UNITÉ 4

- CONVERSATION : quelles sont mes activités ? p. 49
- VOCABULAIRE p. 60
- LECTURE : en promenade à Madrid p. 61
- VIVRE AU QUOTIDIEN : êtes-vous d'accord ou non ? p. 62
- EXERCICES p. 63

- GRAMMAIRE : l'article défini singulier ; les verbes en -ar au présent de l'indicatif ; le verbe *tener* au présent de l'indicatif p. 64
- TEST 4

UNITÉ 5

- CONVERSATION : nous partons à la montagne p. 65
- VOCABULAIRE p. 76
- DIALOGUE : qu'est-ce que tu cherches ? p. 77
- VIVRE AU QUOTIDIEN : malheureusement non / très volontiers p. 78
- EXERCICES p. 79
- GRAMMAIRE : les adjectifs possessifs ; le verbe *estar* au présent de l'indicatif p. 80
- TEST 5

UNITÉ 6

- CONVERSATION : est-ce que ton appartement est grand ? p. 81
- VOCABULAIRE p. 92
- LECTURE : quelle musique préfères-tu ? p. 93
- VIVRE AU QUOTIDIEN : allons faire des achats... p. 94
- EXERCICES p. 95
- GRAMMAIRE : l'article défini pluriel ; l'article indéfini ; le pluriel des substantifs et des adjectifs ; les adjectifs possessifs ; le verbe *querer* (vouloir) au présent de l'indicatif p. 96
- TEST 6

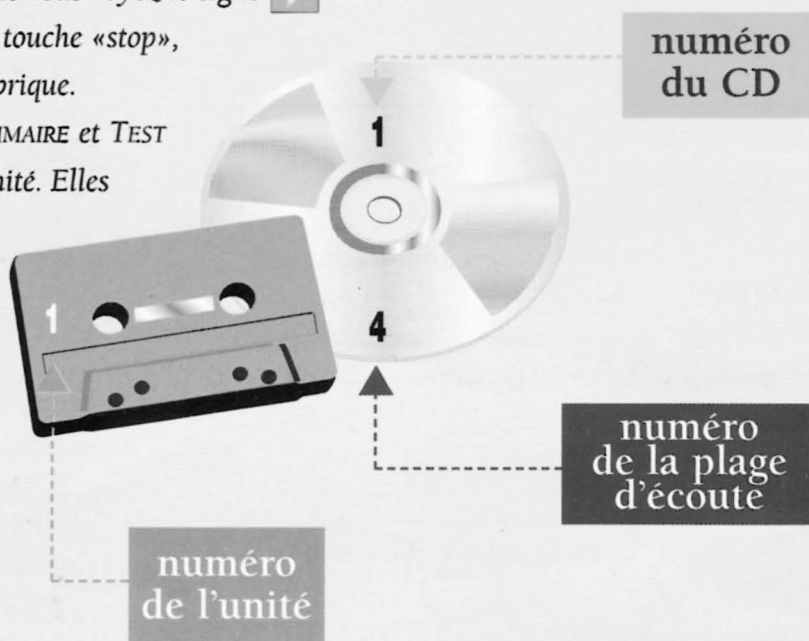
Comment utiliser la méthode

Vous venez d'acquérir une méthode audio pour apprendre l'espagnol. Elle se compose de volumes regroupant chacun 6 unités. A chaque unité correspond une cassette audio. En plus, un disque compact (CD) reprend l'enregistrement de 3 cassettes. Chaque unité se décompose en plusieurs rubriques.

Trois d'entre elles : CONVERSATION, DIALOGUE, VIVRE AU QUOTIDIEN, sont enregistrées sur cassette et disque compact (CD). Vous les reconnaîtrez au signe .

- Au début de chacune de ces rubriques, introduisez la cassette ou le disque compact dans votre lecteur.
- Appuyez sur la touche lecture chaque fois que vous voyez le signe .
- Au contraire, au signe , appuyez sur la touche «stop», un signal sonore annonce la fin de chaque rubrique.

Des rubriques, VOCABULAIRE, EXERCICES, GRAMMAIRE et TEST vous sont également proposées dans chaque unité. Elles vous aideront à renforcer et contrôler votre niveau d'espagnol. Dans les unités paires, la rubrique DIALOGUE est remplacée par la rubrique LECTURE qui comprend un texte à lire à voix basse, puis à voix haute, ainsi qu'un exercice de compréhension.



■ CONVERSATION

1 **ESCUCHE** **REPITA** (Écoutez/Répétez)

Les phrases sont introduites par un rectangle bicolore orange et vert .

- Écoutez d'abord toutes les phrases d'une séquence
- Répétez chacune d'entre elles en utilisant les pauses prévues

2 **CONTESTE** **REPITA** (Répondez/Répétez)

Les phrases sont introduites par un rectangle bleu  et les réponses par un rectangle vert .

- Écoutez la question
- Répondez en utilisant la pause prévue
- Écoutez la réponse correcte
- Répétez cette réponse

■ DIALOGUE

- Écoutez le dialogue intégral en observant les illustrations
- Réécoutez-le et répétez-le

■ VIVRE AU QUOTIDIEN

- Écoutez le premier dialogue
- Réécoutez et répétez chacune des phrases
- Procédez de la même manière avec tous les autres dialogues

■ Dans les feuillets en fin de volume, les personnes qui le souhaitent trouveront les traductions de ces trois rubriques, ainsi que les Tests.

Conversación

A



UNIDAD 1



ESCUCHE

REPITA

1 Yo soy un estudiante.



2 Me llamo Juan.



3 Él es un estudiante.



Madrid. Immeubles le long de Gran Vía.

4 Se llama Pedro.





ESCUCHE

REPITA

5 ¿Qué es Pedro?



6 ¿Qué es Pedro?



7 Pedro es un estudiante.



8 Pedro es un estudiante.



ESCUCHE

REPITA

9 Yo soy una estudiante.



10 Me llamo María.



11 Ella es una estudiante.



12 Se llama Ana.





ESCUCHE

REPITA

13 ¿Qué es María?



14 ¿Qué es María?



15 María es una estudiante.



16 María es una estudiante.



Madrid. Intérieur du Palais royal (XVIII^e siècle).





ESCUCHE

REPITA

17 ¡Buenos días, Juan!



18 ¡Buenos días, Carlos!



19 ¿Cómo estás?



20 Estoy bien.



ESCUCHE

REPITA

21 ¿Cómo estás, Carlos?



22 Estoy bien.



23 ¿Y cómo está Pedro?



24 Está bien.



25 ¿Cómo está Carmen?



26 Está bien.



CONTESTE

REPITA

27 ¿Cómo estás, Carlos?



28 Estoy bien.

29 ¿Y cómo está Pedro?



30 Está bien.

31 ¿Cómo está Carmen?



32 Está bien.



ESCUCHE

REPITA

33 Carlos, ¿a dónde vas?



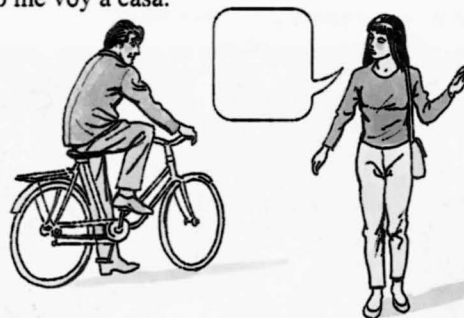
34 Yo me voy a la Universidad.



35 ¿Y tú?



36 Yo me voy a casa.



37 Carlos, ¿a dónde vas?



38 Yo me voy a la Universidad.

39 ¿Y tú?



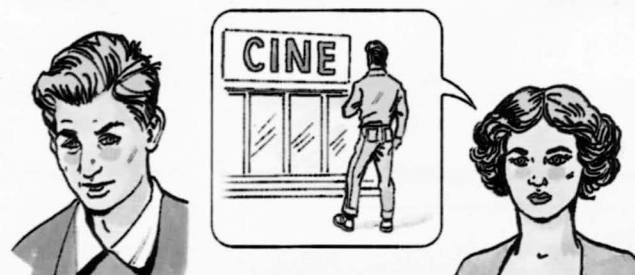
40 Yo me voy a casa.



41 ¿A dónde va Pedro?



42 Va al cine.



43 ¿A dónde va Ana?



44 Va a Correos.



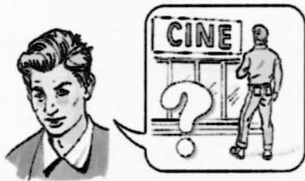
Madrid. Spectacle folklorique sur la Plaza Mayor.



CONTESTE

REPITA

45 ¿A dónde va Pedro?

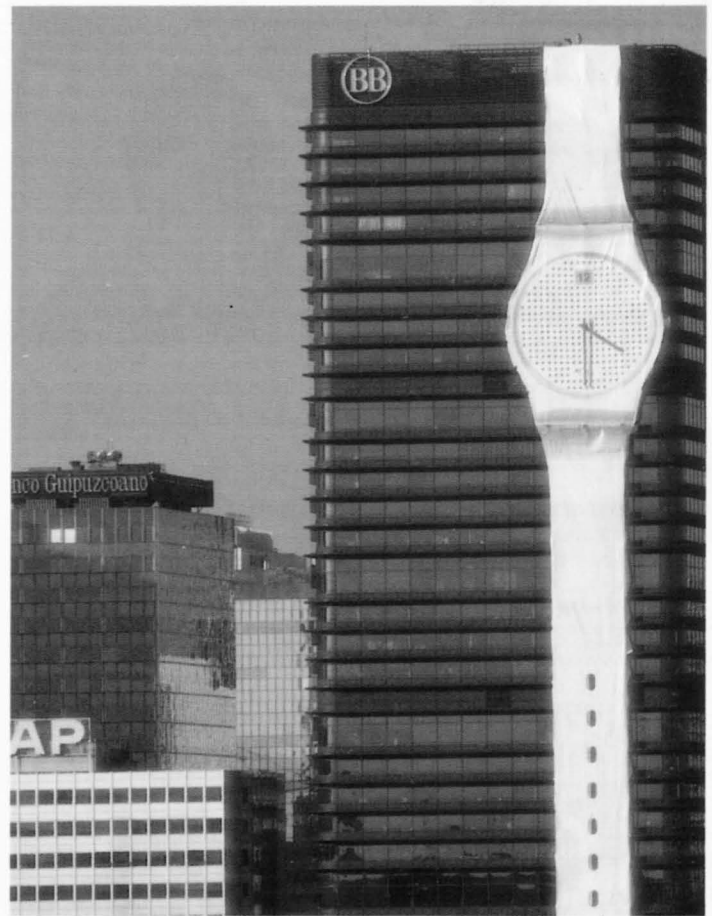


46 Va al cine.

47 ¿A dónde va Ana?



48 Va a Correos.



Madrid. Un gratte-ciel le long du Paseo de la Castellana.

ESCUCHE

REPITA

49 ¿A dónde vais?



50 Vamos a Correos.



51 ¿A dónde van Juan y María?



52 Van al cine.



53 ¿A dónde vais?



54 Vamos a Correos.

55 ¿A dónde van Juan y María?



56 Van al cine.



57 Oye,* ¿qué haces ahora?



58 Me voy a casa.



59 Oye, ¿Pedro qué hace ahora?



60 Va a casa de Carlos.



61 Oye, ¿Ana qué hace ahora?



62 Va a Correos.



63 Oye, ¿Juan y María qué hacen ahora?



64 Van al cine.



65 Oye, ¿Carmen y Ana qué hacen ahora?



66 Van a casa de María.



CONTESTE

REPITA

67 Oye, ¿qué haces ahora?



68 Me voy a casa.

69 Oye, ¿Pedro qué hace ahora?



70 Va a casa de Carlos.

71 Oye, ¿qué hace Ana ahora?



72 Va a Correos.

73 Oye, ¿Juan y María qué hacen ahora?



74 Van al cine.

75 Oye, ¿Carmen y Ana qué hacen ahora?



76 Van a casa de María.



ESCUCHE

REPITA

77 Oye, ¿qué haces ahora?



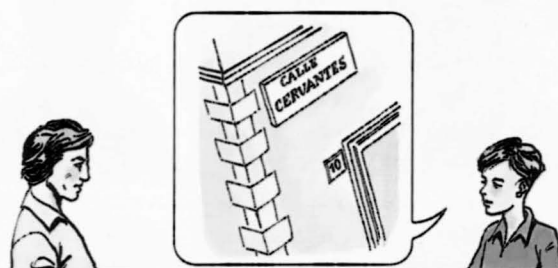
78 Me voy a casa.



79 ¿Dónde vives?



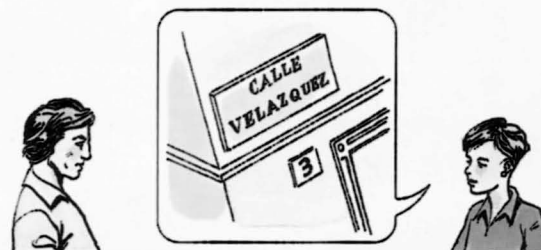
80 Vivo en la calle Cervantes, número diez.



81 ¿Dónde vive María?



82 Vive en la calle Velázquez, número tres.



CONTESTE

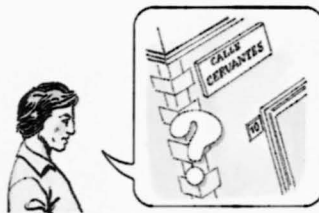
REPITA

83 Oye, ¿qué haces ahora?



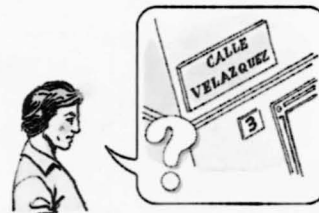
84 Me voy a casa.

85 ¿Dónde vives?



86 Vivo en la calle Cervantes, número diez.

87 ¿Dónde vive María?



88 Vive en la calle Velázquez, número tres.

B Vocabulario

UNIDAD 1

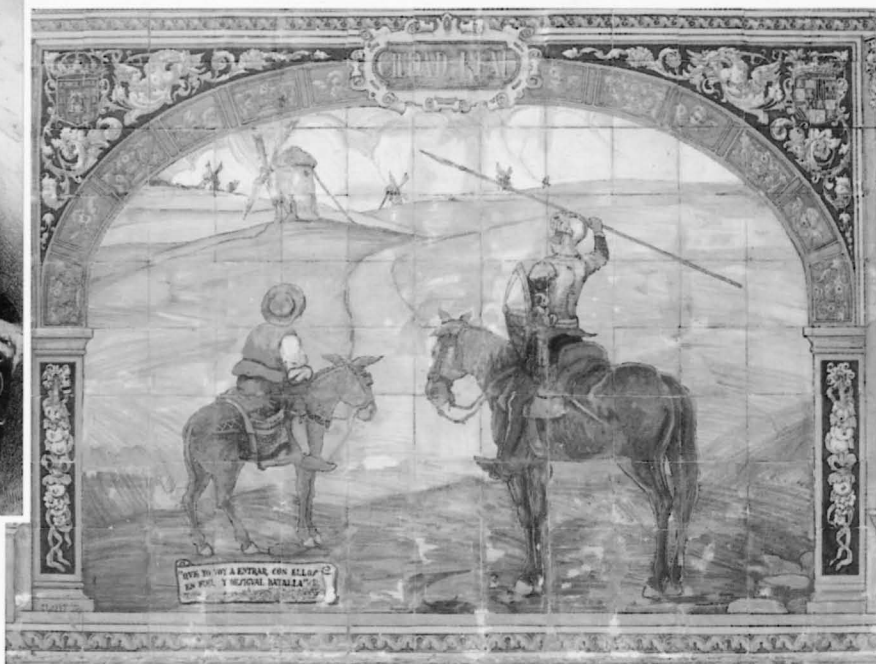
Vocabulaire

a (prép.)	à
agua	eau
águila	aigle
ahora	maintenant
bien	bien, d'accord
buenos días, hola	bonjour, salut!
calle	rue
Cervantes	Cervantès, écrivain espagnol auteur de <i>Don Quichotte de la Manche</i>
cine	cinéma
como	comment
conocimiento	connaissance
contento	content, joyeux
correo	poste
diez	dix
divertido	amusant
donde	où
el (article défini)	le

él	il
ella	elle
ello/as	ils/elles
en casa de	chez (quelqu'un)
encantado (de conocerle)	enchanté (de faire votre connaissance)
escuela	école
estudiante	étudiant/e
estoy/estás bien	je vais/tu vas bien
fácil	facile, simple, sans complication
gracias	merci
hacha	hache
la (article)	la
libro	livre
mano	main
me (pron. pers. comp.)	me, moi
muy (adv.)	très
niño	garçon (enfant)
nosotros/as	nous
¿qué?	quoi? qu'est-ce que?
¿quién?	qui?
Señor	Monsieur
sí	oui
tres	trois
tú	tu
un	un
una	une
uno	un, unique
vosotros/as	vous
vuestro/a	votre
y	et
¿y tú?	et toi?
yo	je, moi



Ci-dessus : Miguel de Cervantes y Saavedra (1547-1616).
Ci-contre : Don Quichotte et Sancho Pança, à l'assaut des moulins à vent (Séville).

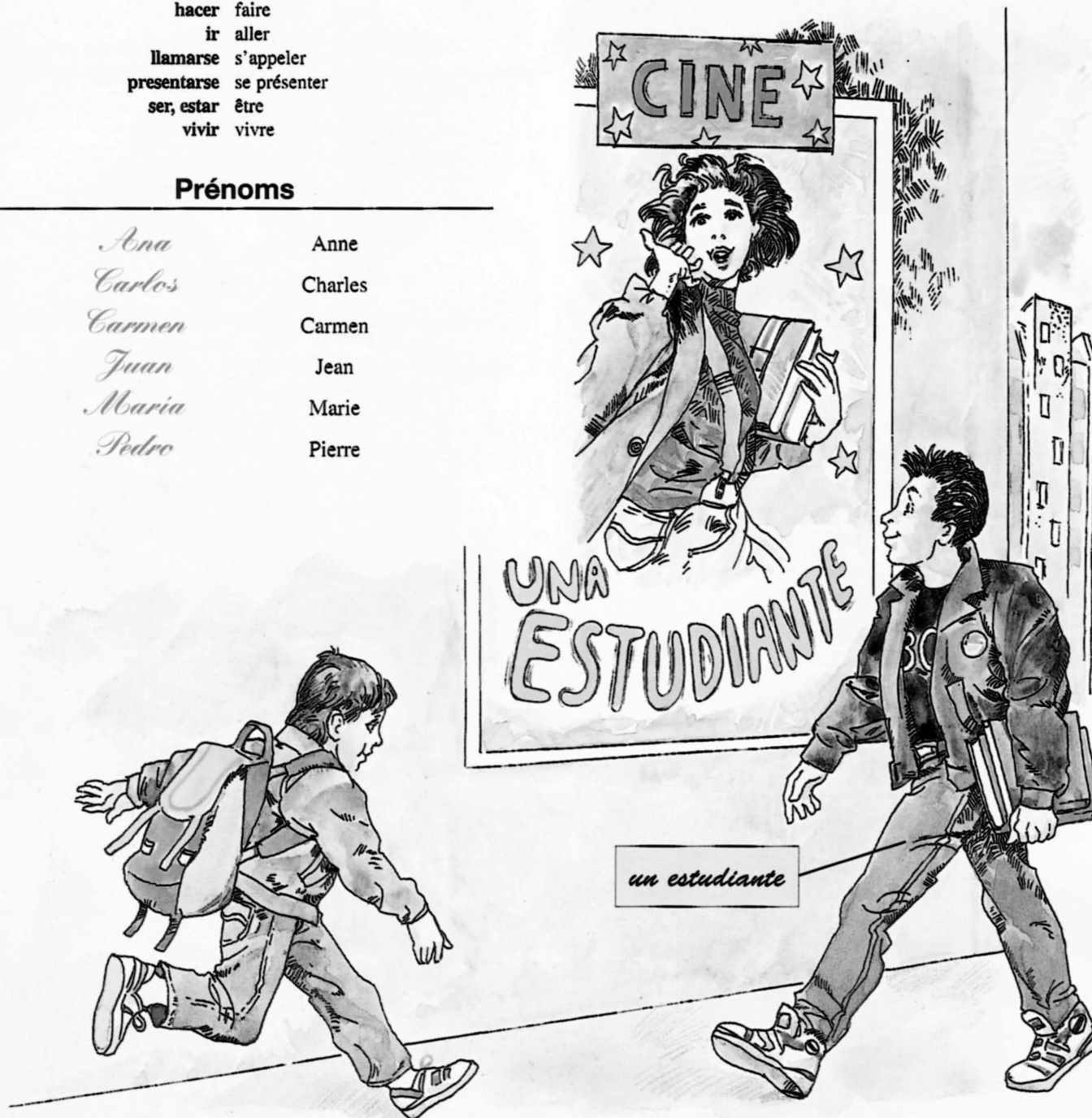


Verbes

hacer	faire
ir	aller
llamarse	s'appeler
presentarse	se présenter
ser, estar	être
vivir	vivre

Prénoms

<i>Ana</i>	Anne
<i>Carlos</i>	Charles
<i>Carmen</i>	Carmen
<i>Juan</i>	Jean
<i>Maria</i>	Marie
<i>Pedro</i>	Pierre



el : article défini, masculin, singulier. (Ex. : *el niño* = l'enfant ; *el estudiante* = l'étudiant ; *el libro* = le livre.)

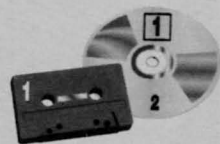
la : article défini, féminin, singulier. (Ex. : *la niña* = la fillette ; *la estudiante* = l'étudiante ; *la mano* = la main). Devant un mot commençant par un "a" ouvert ou "ha" tonique comme dans *agua* et *águila*, l'article défini est du genre masculin. ex. : *el agua*, *el águila* (l'eau, l'aigle) mais : *la aritmética*, *la abeja*, etc. (l'arithmétique, l'abeille).

lo : article défini, singulier, neutre. S'emploie devant un adjectif ou un adverbe. (Ex. : *lo bueno* = le bien ; *lo fácil* = la facilité ; *lo divertido* = la chose amusante)

un, una : article indéfini, singulier. *Un* s'emploie devant un substantif masculin (Ex. : *un libro* = un livre ; *un estudiante* = un étudiant) ; *una* s'emploie devant un substantif féminin (Ex. : *una calle* = une rue ; *una mano* = une main)

Note : les articles indéfinis ou partitifs français (du, de la, des, de) ne se traduisent pas.
L'article défini *al* est la contraction de *a + el* ; *del* est la contraction de *de + el*.

Diálogo



UNIDAD 1



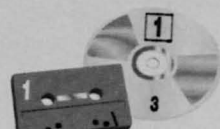
ESCUCHE

REPITA

EN LA CALLE

- Juan Buenos días, Carlos. ¿Cómo estás?
Carlos Bien, gracias, ¿y tú?
Juan Yo estoy muy bien, gracias.
Carlos Oye, ¿qué haces ahora?
Juan Me voy a casa.
Carlos ¿Dónde vives?
Juan Vivo en la calle Velázquez, número ocho.





ESCUCHE

REPITA

Comment les Espagnols se saluent

Juan et Carlos sont deux employés qui travaillent dans le même bureau.

Juan ¡Buenos días, Carlos!
 Carlos ¡Buenos días! ¿Qué tal?
 Juan Bien, gracias.

Pedro et María sont deux amis qui vont à la même école, et tous les matins font un bout de chemin ensemble.

Pedro ¡Hola!
 María ¡Hola!
 Pedro ¿Qué tal?
 María Bien.

Pedro salue le père de María.

Pedro Buenos días, Sr. Martínez.
 Sr. Martínez Buenos días, Pedro, ¿cómo estás?
 Pedro Bien, gracias.

M. Martínez fait la connaissance de M. Blanco.

Sr. Martínez Buenos días, señor. Permítame que me presente:
 yo soy Juan Martínez.
 Sr. Blanco Buenos días, Sr. Martínez. Encantado
 de conocerle.



Ejercicios

UNIDAD 1

Exercice 1

Formulez les questions qui correspondent aux phrases suivantes.

Vivo en la calle Cervantes, número tres.

¿Dónde vives?

- 1 Vivo en la calle Cervantes, número tres.
- 2 Pedro va a casa de Carlos.
- 3 Juan vive en casa del Sr. Martínez.
- 4 Ana y María van al cine.
- 5 Vamos a Correos.
- 6 Voy a casa de Juan.
- 7 El Sr. Blanco vive en la calle Velázquez, número diez.
- 8 Pedro y Carlos van a casa de María.

Exercice 2

Répondez aux questions suivantes en utilisant la tournure proposée, comme dans l'exemple ci-dessous.

¿Qué haces ahora? (a la escuela)

Voy a la escuela.

¿A dónde va Pedro ahora? (a casa del Sr. Blanco)

Va a casa del Sr. Blanco.

- 1 ¿Qué haces ahora? (a la escuela)
- 2 ¿A dónde va Pedro ahora? (a casa del Sr. Blanco)
- 3 ¿Qué hace María ahora? (al cine)
- 4 ¿A dónde van Ana y Juan ahora? (a casa de María)
- 5 ¿Qué hacen Carlos y el Sr. Martínez ahora? (a Correos)
- 6 ¿A dónde vais ahora? (a mi casa)
- 7 ¿A dónde va el Sr. Blanco ahora? (a casa del Sr. Martínez en la calle Cervantes)
- 8 ¿A dónde vamos ahora? (a la calle Velázquez, número tres)

Exercice 3

Complétez les phrases à l'aide des dessins.

Pedro es un...

Pedro es un estudiante.



1 Pedro es un ...



2 María ... en la calle Cervantes, número tres.



3 María es ... estudiante.



4 Yo estoy muy bien, ¿y ...?



5 ...: yo soy Juan Martínez.



6 Carlos va ... cine.



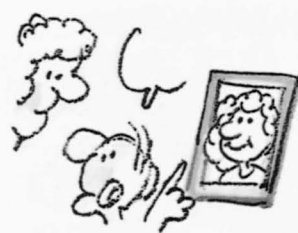
7 Juan y María van a ... escuela.



8 El se ... Pedro Blanco.



9 ¿... es Ana?



10 ¿... haces ahora?



PRONOMBRES PERSONALES SUJETO

Sing.	Plur.
Yo soy un estudiante.	Nosotros/as vamos al cine.
Tú vas a la Universidad.	Vosotros/as vais a Correos.
Usted va a Aranjuez.	Ustedes viven en Madrid.
Él se llama Pedro.	Ellos van a la Universidad.
Ella se llama María.	Ellas van a la Universidad.

En espagnol, le sujet d'un verbe qui indique une action peut être soit un substantif, soit un pronom personnel; il peut aussi ne pas être exprimé. S'il s'agit d'un pronom personnel ce sera :

- **Yo** : pronom personnel, 1^{re} personne du singulier, genre féminin ou masculin; correspond en français à : **Je**
- **Tú** : pronom personnel, 2^e personne du singulier, genre féminin ou masculin; correspond en français à : **Tu**
- **Usted** : pronom personnel, 2^e personne du singulier, genre féminin ou masculin; usage de courtoisie avec la forme verbale de la 3^e personne du singulier; correspond en français à : **Vous**
- **El** : pronom personnel, 3^e personne du singulier, genre masculin; correspond en français à : **Il**
- **Ella** : pronom personnel, 3^e personne du singulier, genre féminin; correspond en français à : **Elle**
- **Nosotros** : pronom personnel, 1^{re} personne du pluriel, genre masculin; correspond en français à : **Nous**
- **Nosotras** : pronom personnel, 1^{re} personne du pluriel, genre féminin; correspond en français à : **Nous**
- **Vosotros** : pronom personnel, 2^e personne du pluriel, genre masculin; correspond en français à : **Vous**
- **Vosotras** : pronom personnel, 2^e personne du pluriel, genre féminin; correspond en français à : **Vous**
- **Ustedes** : pronom personnel, 2^e personne du pluriel, genre féminin ou masculin; usage de politesse avec la forme verbale de la 3^e personne du pluriel; correspond en français à : **Vous**
- **Ellos** : pronom personnel, 3^e personne du pluriel, genre masculin; correspond en français à : **Ils**
- **Ellas** : pronom personnel, 3^e personne du pluriel, genre féminin; correspond en français à : **Elles**

VERBO "SER" : PRESENTE DE INDICATIVO

Yo soy estudiante.	Pedro es un estudiante.
	María es una estudiante.

L'espagnol a deux verbes "être". Le verbe *ser*, qui exprime l'essence de quelqu'un ou de quelque chose, définit, qualifie, caractérise (voir le tableau ci-dessus); il sert également d'auxiliaire à la voix passive. Le verbe *estar* (voir le tableau colonne de droite) correspond à l'idée de "se trouver" dans un état, une situation, un lieu, un temps.

VERBOS EN "-IR" : PRESENTE DE INDICATIVO

Yo vivo en la calle Cervantes, n° 3.
 Tú vives en la calle Cervantes, n° 3.
 María } vive en la calle Cervantes, n° 3.
 Pedro }

En espagnol, il existe trois conjugaisons régulières, reconnaissables à la terminaison de leur infinitif :

- 1^{er} groupe : verbes en *ar*. Ex. : *cantar* (chanter).
- 2^e groupe : verbes en *er*. Ex. : *comer* (manger).
- 3^e groupe : verbe en *ir*. Ex. : *vivir* (vivre).

VERBO "IR" : PRESENTE DE INDICATIVO

Yo voy a la escuela.
 Tú vas a Correos.
 Usted (Vd.) va a Correos.
 Él } va a casa de María.
 Ella }
 Nosotros vamos al cine.
 Vosotros vais a casa de Pedro.
 Ustedes (Vds.) van a casa de Pedro.
 Ellos } van a casa de Carlos.
 Ellas }

Le verbe *ir* est un verbe irrégulier. Les irrégularités peuvent affecter la terminaison ou le radical. Il correspond au verbe français "aller" ; c'est le verbe de mouvement par excellence, et comme tel il se construit avec la préposition *a*.

VERBO "ESTAR" : PRESENTE DE INDICATIVO

Yo estoy contento.
 Tú estás contento.
 María está contenta.
 Juan está contento.

SOLUTIONS DES EXERCICES

Exercice 1

- ¿A dónde va Pedro?
- ¿Dónde vive Juan?
- ¿A dónde van Ana y María?
- ¿A dónde vamos?
- ¿A dónde vas?
- ¿Dónde vive el Sr. Blanco?
- ¿A dónde van Pedro y Carlos?

- Va a casa del Sr. Martínez en la calle Cervantes.
- Vamos a la calle Velázquez, número tres.

Exercice 3

- vive
- una
- tú
- Permítame que me presente
- al
- la
- llama
- Quién
- qué

Exercice 2

- Va al cine.
- Van a casa de María.
- Van a Correos.
- Vamos a mi casa.

Conversación



UNIDAD 2



ESCUCHE

REPITA

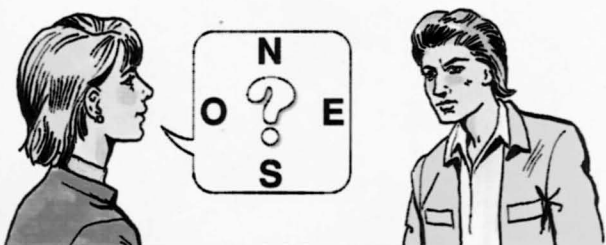
1 ¿Cómo estás, Pedro?



2 Estoy bien, gracias.



3 Oye, ¿a dónde vas ahora?



Madrid. Édifices sur la place d'Espagne.

4 Voy a casa de María.



5 ¿Vais a Aranjuez* el domingo?



6 Sí, el domingo vamos a Aranjuez, ¿y tú?



7 No, yo no voy a Aranjuez.



8 Voy al cine con Carlos.



*Aranjuez : localité proche de Madrid, qui fut l'un des lieux de résidence des souverains espagnols.

ESCUCHE

REPITA

9 ¿A dónde va Carlos?



10 Carlos va a Londres.



11 ¿Habla inglés?



12 Sí, habla inglés.



13 ¿También habla italiano?



14 No, no habla italiano.



ESCUCHE

REPITA

15 ¿A dónde va Ana?



16 Ana va a Roma.



17 ¿Habla italiano?



18 Sí, habla italiano.



19 ¿También habla inglés?



20 No, no habla inglés.

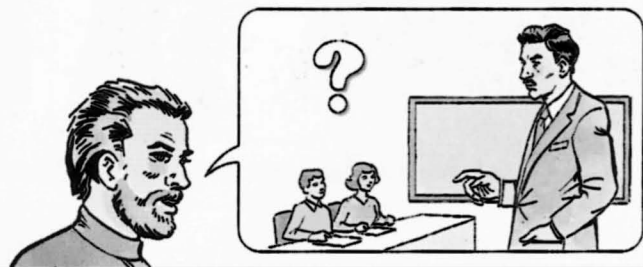




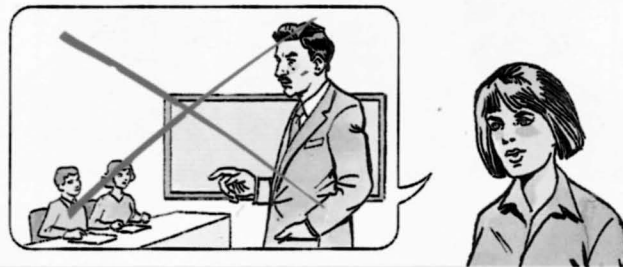
ESCUCHE

REPITA

21 ¿El Sr. Martínez es profesor*?



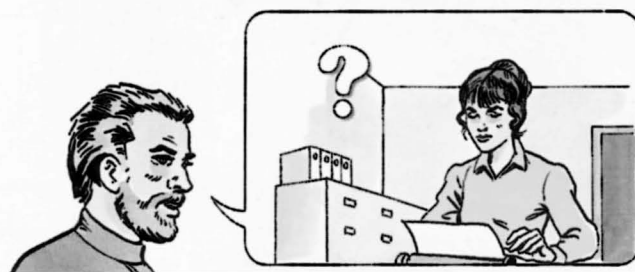
22 No, el Sr. Martínez no es profesor.



23 Es oficinista.



24 ¿La Sra. Martínez es secretaria?



25 No, la Sra. Martínez no es secretaria.



26 No trabaja.



*Les substantifs indiquant une profession, lorsqu'ils sont utilisés avec le verbe *ser* dans une phrase énonciative, négative ou interrogative, ne sont généralement pas précédés de l'article indéfini (ex.: *Pedro es profesor*; *Juan no es trabajador de la SEAT*; *¿Ella es secretaria?*). Cependant, on emploie parfois l'article pour répondre à une question concernant la profession de quelqu'un (ex.: *¿Qué es Pedro?* *Pedro es un profesor*).



ESCUCHE

27 El Sr. Martínez es oficinista.



28 La Sra. Martínez no trabaja.



29 Carlos habla inglés.



30 Ana habla italiano.



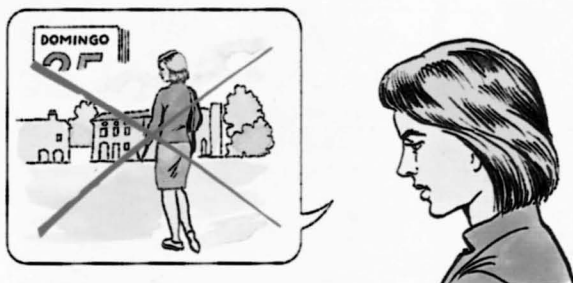
31 Ana no habla inglés.



32 Vamos a Aranjuez el domingo.



33 El domingo no voy a Aranjuez.



34 Voy al cine con Carlos.



Madrid. Plaza Mayor.



35 ¿El Sr. Martínez es profesor?



36 No, el Sr. Martínez no es profesor.

37 ¿El Sr. Martínez es oficinista?



38 Sí, el Sr. Martínez es oficinista.

39 ¿La Sra. Martínez trabaja?



40 No, la Sra. Martínez no trabaja.

41 ¿Carlos habla italiano?



42 No, no habla italiano.

43 ¿Ana habla italiano?



44 Sí, habla italiano.

45 ¿Vais al cine el domingo?



46 No, no vamos al cine el domingo.

47 ¿Vas a Aranjuez el domingo?



48 No, no voy a Aranjuez el domingo.

49 ¿Vas al cine con Carlos?



50 Sí, voy al cine con Carlos.



51 Mira, te presento a la Sra. Fernández; es secretaria.



52 Mira, éste es Antonio; es farmacéutico.



53 Yo soy empleado de Correos.



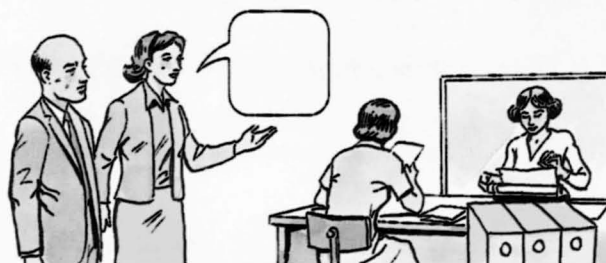
54 La Sra. Fernández y yo somos secretarias.



55 El Sr. Blanco y el Sr. Fernández son trabajadores.



56 Carmen y Luisa son secretarias.



57 Tú eres empleado de banco.



58 Vosotros sois empleados de banco.



59 ¿La Sra. Fernández es secretaria?



60 Sí, la Sra. Fernández es secretaria.

61 ¿Antonio es oficinista?



62 No, Antonio no es oficinista.

63 ¿Eres empleado de Correos?



64 Sí, yo soy empleado de Correos.

65 ¿La Sra. Fernández y tú sois secretarias?



66 Sí, nosotras somos secretarias.

67 ¿Qué son el Sr. Blanco y el Sr. Fernández?



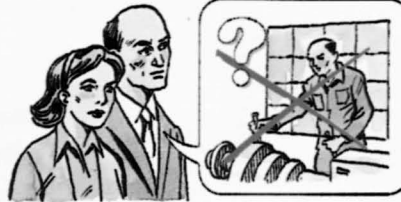
68 Son obreros de la SEAT.

69 ¿Qué son Carmen y Luisa?



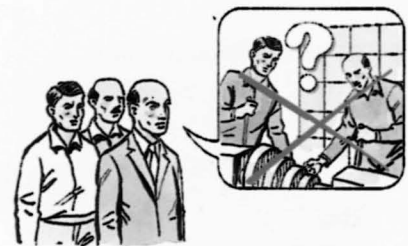
70 Son secretarias.

71 Tú eres trabajador?



72 No, no soy trabajador.

73 ¿Vosotros sois trabajadores?



74 No, nosotros no somos trabajadores.



ESCUCHE

REPITA

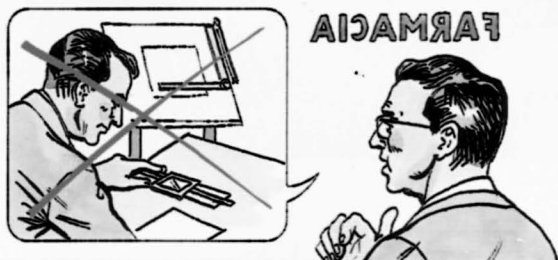
75 Tú no eres trabajador, eres oficinista.



76 Vosotros no sois trabajadores, sois oficinistas.

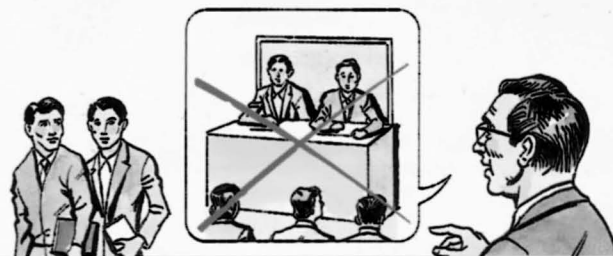


77 Yo no soy ingeniero, soy farmacéutico.



Madrid. La fontaine (XVIII^e siècle) sur la Plaza de la Cibeles.

78 Ellos no son profesores, son estudiantes.



CONTESTE

REPITA

79 ¿Eres trabajador?



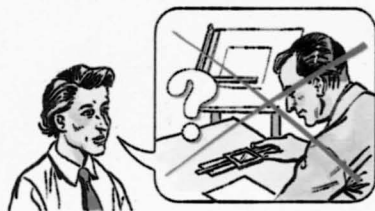
80 No, yo no soy trabajador, soy oficinista.

81 ¿Sois trabajadores?



82 No, nosotros no somos trabajadores, somos oficinistas.

83 ¿Eres ingeniero?



84 No, yo no soy ingeniero, soy farmacéutico.

85 ¿Son profesores?



86 No, ellos no son profesores, son estudiantes.



ESCUCHE

REPITA

87 ¿Quién habla con el profesor? ¿María?



88 No, María no habla con el profesor.



89 Carmen habla con el profesor.



90 ¿Quién vive en la plaza de la Cibeles? ¿Juan?



91 No, Juan no vive en la plaza de la Cibeles.



92 Juan vive en la calle Cervantes.





Madrid. Les jardins du Palais royal (XVIII^e siècle).

93 ¿Quién escucha la radio? ¿Tú?



94 No, yo no escucho la radio.



95 Yo escucho un disco.



CONTESTE

REPITA

96 ¿María habla con el profesor?



97 No, María no habla con el profesor.

98 ¿Juan vive en la plaza de la Cibeles?



99 No, Juan no vive en la plaza de la Cibeles.

100 ¿Tú escuchas la radio?



101 No, yo no escucho la radio.

B Vocabulario

UNIDAD 2

señora	dame, madame
señorita	mademoiselle
también	aussi
te, a ti	te, à toi
trabajador	travailleur, ouvrier

Verbes

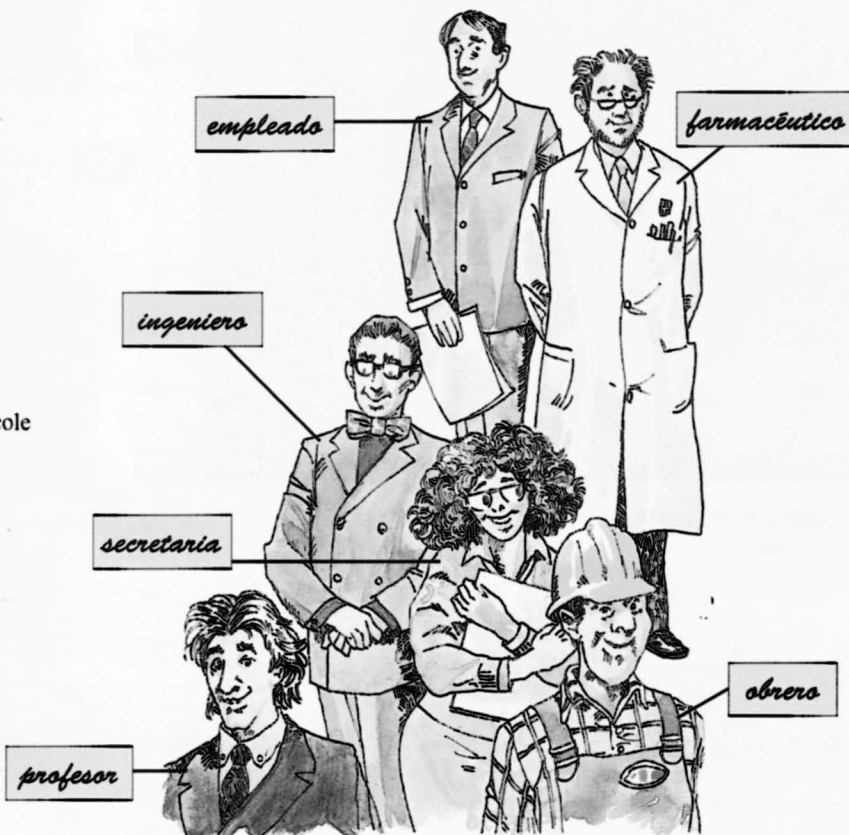
contestar	répondre
entrar	entrer
escuchar	écouter
hablar	parler
trabajar	travailler

Mots et expressions

a menudo	souvent
a veces	parfois
amigo/a	ami/e
banco	banque
casa	maison
con	avec
de	de
disco	disque
domingo	dimanche
empleado	employé
encantado (de conocerle)	enchanté (de faire votre connaissance)
entonces	alors
Facultad	faculté
farmacéutico	pharmacien
hasta pronto	à bientôt
hoy	aujourd'hui
ingeniero	ingénieur
inglés (el idioma)	anglais (la langue)
francés (el idioma)	français (la langue)
Londres	Londres
maestro/a	maître/maîtresse d'école
mañana	demain
no	non, ne... pas
no está mal	ça n'est pas mal
no muy bien	pas très bien
obrero	ouvrier
oficinista	employé de bureau
paseo	promenade
plaza	place
profesor	professeur
¡que le vaya bien!	bonne chance (littéralement : bonne chance pour vous !)
radio	radio
secretario/a	secrétaire

Prénoms

Antonio	Antoine
Luisa	Louise



con	Préposition qui s'utilise, comme en français, pour introduire le complément d'accompagnement (ex. : <i>Va al cine con Carlos</i> = Il va au cinéma avec Carlos ; <i>habla con el profesor</i> = il parle avec le professeur ; <i>Pedro trabaja con él</i> = Pedro travaille avec lui).
a	Préposition que l'on emploie obligatoirement après un verbe de mouvement (ex. : <i>Vamos a Francia</i> = nous allons en France). a est également obligatoire devant un complément direct de personne (ex. : <i>Te presento a Carmen</i> = je te présente Carmen).
en	Préposition qui indique l'endroit où l'on est (ex. : <i>Vivo en Madrid</i> = j'habite à Madrid).
mi-mío tu-tuyo	Adjectifs possessifs des 1 ^{re} et 2 ^e personnes du singulier. Lorsque l'adjectif possessif précède un substantif, on emploie la forme <i>mi, tu</i> (ex. : <i>mi disco, tu casa</i>); après le substantif, on utilise, <i>mío, tuyo</i> (ex. : <i>el disco mío, la casa tuya</i>).

Lectura

UNIDAD 2

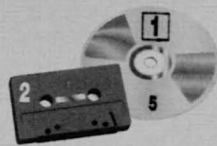
El Sr. López vive en la plaza de la Cibeles: es empleado de banco. La Sra. López es secretaria. El domingo no van al cine, a menudo van a Aranjuez, a casa de un amigo farmacéutico; a veces ella va de paseo y él escucha la radio.



Exercice de compréhension

Répondez aux questions suivantes :

- 1 ¿Dónde vive el Sr. López?
- 2 ¿Es ingeniero?
- 3 ¿La Sra. López es secretaria?
- 4 El Sr. y la Sra. López ¿van al cine el domingo?
- 5 ¿A dónde van?
- 6 ¿Qué hace la Sra. López a veces?
- 7 ¿Qué hace el Sr. López a veces?



ESCUCHE

REPITA

Faisons connaissance

Ana et Carmen rencontrent Carlos. Ana, Carmen et Carlos sont étudiants à l'université.

- Ana ¡Mira! Éste es Carlos, es un amigo.
 Carlos ¡Hola, Ana! ¿Qué tal?
 Ana Bien, gracias, ¿y tú?
 Carlos Muy bien.
 Ana Carlos, te presento a Carmen, una estudiante amiga mía.
 Carlos Encantado, ¿a dónde vais?
 Ana Vamos a la Facultad.
 Carlos Entonces adiós. Hasta mañana.
 Ana Hasta la vista, que vaya bien.



María et Luisa sont deux jeunes employées qui travaillent dans le même bureau. María va chez Luisa. Elle sonne à la porte. La mère de Luisa, M^{me} Sánchez, vient ouvrir.

- María Buenos días, señora.
 Sra. Sánchez Buenos días, señorita.
 María Permita que me presente. Yo soy María, la amiga de Luisa.
 Sra. Sánchez Encantada de conocerla. Pase...
 María Gracias. ¿Luisa está en casa?
 Sra. Sánchez Sí, hoy no se encuentra muy bien, está en casa.
 Luisa ¡Hola María! Buenos días.
 María ¿Qué tal, no te encuentras bien?
 Luisa No muy bien.



Ejercicios

UNIDAD 2

Exercice 1

Transformez les phrases énonciatives en phrases interrogatives, comme dans les exemples suivants.

Tú trabajas en la Facultad.

¿Tú trabajas en la Facultad?

María escucha al profesor.

¿María escucha al profesor?

- 1 Tú trabajas en la Facultad.
- 2 María escucha al profesor.
- 3 Nosotras somos secretarias.
- 4 Pedro va a pasear.
- 5 Él va a Aranjuez.
- 6 Ana y Carmen van a la escuela.
- 7 Él vive en la calle Cervantes.
- 8 El Sr. Blanco es estudiante.

Exercice 2

Transformez les phrases affirmatives en phrases négatives, comme dans l'exemple suivant.

Yo estoy muy bien.

Yo no estoy muy bien.

- 1 Yo estoy muy bien.
- 2 El Sr. Martínez es un trabajador.
- 3 Ella trabaja en Correos.
- 4 Ana y María van a pasear.
- 5 Te presento a Carlos.
- 6 Tú escuchas un disco.
- 7 Él vive en la plaza de la Cibeles.
- 8 Ellos son ingenieros en la SEAT.

Exercice 3

Complétez les phrases suivantes à l'aide des dessins.

Sí ... vamos a Aranjuez.

Sí, nosotros vamos a Aranjuez.

< ARANJUEZ



1 Sí, ... vamos a Aranjuez.

2 ¿Tú ... un disco?

< ARANJUEZ



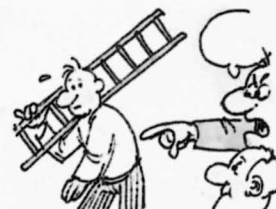
3 Usted es ... de banco.

4 ¿Tú ... inglés?



5 ¿Dónde voy ... Carlos?

6 Él ... trabaja en la escuela.



7 ¿María ... a pasear?

8 Carlos y tú ... estudiantes.



9 La Sra. López y ... somos secretarias.

10 ¿... hacen el domingo?



ESTRUCTURA DE LA FRASE INTERROGATIVA

- ¿Tú vives en la calle Cervantes?
- ¿Vives tú en la calle Cervantes?
- ¿Él trabaja en la SEAT?
- ¿Trabaja él en la SEAT?
- ¿El profesor habla con Ana?
- ¿Habla el profesor con Ana?
- ¿Qué hacen María y Ana?
- ¿Quién eres?
- ¿A dónde vas?
- ¿Cómo se llama usted?

En español, la phrase interrogative se distingue de la phrase énonciative :

- 1) par l'intonation,
- 2) par la liberté que l'on a de changer l'ordre des mots, en plaçant en première position le verbe ou le complément, et en rejetant le sujet à la fin (ex. : la phrase ¿Tú vives en Madrid? peut devenir ¿Vives tú en Madrid? ou bien ¿Vives en Madrid tú? ou encore ¿En Madrid vives tú?).

L'espagnol indique la nature de la phrase interrogative en la faisant précéder d'un point d'interrogation à l'envers (*principio de interrogación*).

Ce *principio de interrogación* coïncide avec l'intonation interrogative et peut intervenir en cours de phrase, après une amorce affirmative (ex. : Oye, por favor, ¿Vives en Madrid tú?).

Phrase affirmative (énonciative)

Tú vives en Madrid
Sujet + Verbe

Phrase interrogative

¿Tú vives en Madrid?
Sujet + Verbe

Phrase interrogative (emphatique)

¿Vives tú en Madrid?
Verbe + Sujet

Exemples : ¿Qué hacen María y Ana? ¿Quién eres? ¿A dónde vas? ¿Cómo se llama usted?

ESTRUCTURA DE LA ORACIÓN NEGATIVA

- Yo **no** soy trabajador de la SEAT.
- Ana **no** vive en la calle Cervantes.

En español, la phrase négative est introduite par la négation *no*, qui correspond à ne... pas.

VERBO «SER»: PRESENTE DE INDICATIVO

- Yo soy secretaria.
- Tu eres farmacéutico.
- Ud. es farmacéutico.
- Él es trabajador.
- Ella es estudiante.
- Nosotros **somos** profesores.
- Vosotros **sois** trabajadores.
- Uds. **son** profesores.
- Ellos **son** estudiantes.
- Ellas **son** secretarias.

SOLUCIONES DES EXERCICES

Exercice 1

- 3 ¿Nosotras somos secretarias?
- 4 ¿Pedro va de paseo?
- 5 ¿Él va a Aranjuez?
- 6 ¿Ana y Carmen van a la escuela?
- 7 ¿Él vive en la calle Cervantes?
- 8 ¿El Sr. Blanco es estudiante?

Exercice 3

- 2 escuchas
- 3 empleado
- 4 hablas
- 5 con
- 6 no
- 7 va
- 8 sois
- 9 yo
- 10 qué

Exercice 2

- 2 El Sr. Martínez no es un trabajador.
- 3 Ella no trabaja en Correos.
- 4 Ana y María no van a pasear.
- 5 No te presento a Carlos.
- 6 Tú no escuchas un disco.
- 7 Él no vive en la plaza de la Cibeles.
- 8 Ellos no son ingenieros en la SEAT.

Exercice de compréhension

- 1 El Sr. López vive en la plaza de la Cibeles.
- 2 No, no es ingeniero, es empleado de banco.
- 3 Sí, es secretaria.
- 4 No, no van al cine el domingo.
- 5 Van a Aranjuez a casa de un amigo farmacéutico.
- 6 A veces ella va de paseo.
- 7 A veces él escucha la radio.

Conversación



UNIDAD 3

ESCUCHE

REPITA

1 Éste es el Sr. López.



2 ¿Es farmacéutico?



3 No, no es farmacéutico.



Madrid. Une rue dans le centre-ville.

4 Es empleado de banco.



5 ¿Trabaja en Madrid?



6 Sí, trabaja en el Banco Exterior de España de Madrid.



7 ¿Vive en Madrid?



8 No, vive en Aravaca.



Madrid. Sur Gran Vía.



9 ¿El Sr. López es farmacéutico?



10 No, no es farmacéutico.

11 ¿Es empleado de banco?



12 Sí, es empleado de banco.

13 ¿Trabaja en Madrid?



14 Sí, trabaja en el Banco Exterior de España de Madrid.

15 ¿Vive en Madrid?



16 No, vive en Aravaca.



17 Ésta es la Srta. Blanco.



18 ¿Es estudiante?



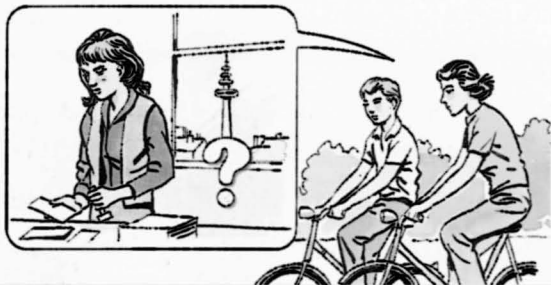
19 No, no es estudiante.



20 Es empleada de Correos.



21 ¿Trabaja en Madrid?



22 Sí, trabaja en Correos de la calle Cervantes.



23 ¿Vive en Madrid?



24 No, vive en Torrejón.



CONTESTE

REPITA

25 ¿La Srta. Blanco es estudiante?



26 No, no es estudiante.

27 ¿Trabaja en Correos?



28 Sí, es empleada de Correos.

29 ¿Trabaja en Madrid?



30 Sí, trabaja en Correos de la calle Cervantes.

31 ¿Vive en Madrid?



32 No, vive en Torrejón.

Madrid. Édifices dans la rue d'Alcalá.





ESCUCHE

REPITA

33 ¿Luisa habla con el profesor?



34 Sí, habla con el profesor de inglés.



35 ¿Juan va a la Facultad?



36 No, no va a la Facultad.



37 ¿Carlos está en casa de Carmen?



38 Sí, está en casa de Carmen.



CONTESTE

REPITA

39 ¿Luisa habla con el profesor?



40 Sí, habla con el profesor de inglés.

41 ¿Habla Luisa con el profesor?



42 Sí, habla con el profesor de inglés.

43 ¿Juan va a la Facultad?



44 No, no va a la Facultad.

45 ¿Va Juan a la Facultad?



46 No, no va a la Facultad.

47 ¿Carlos está en casa de Carmen?



48 Sí, está en casa de Carmen.

49 ¿Está Carlos en casa de Carmen?



50 Sí, está en casa de Carmen.



ESCUCHE

REPITA

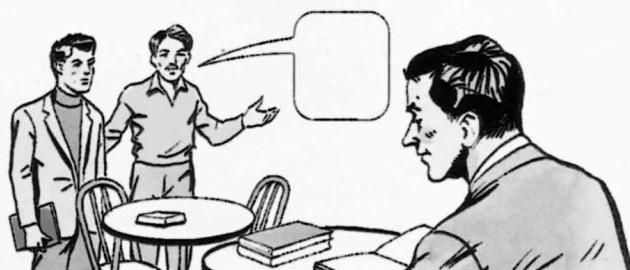
51 Carlos, te presento a Carmen, una estudiante amiga mía.



52 María, te presento a Carlos, un estudiante amigo mío.



53 Carlos, te presento al Sr. Sánchez.

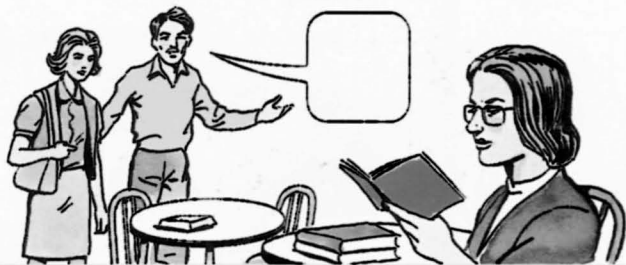


Madrid. Militaires devant le Palais royal.

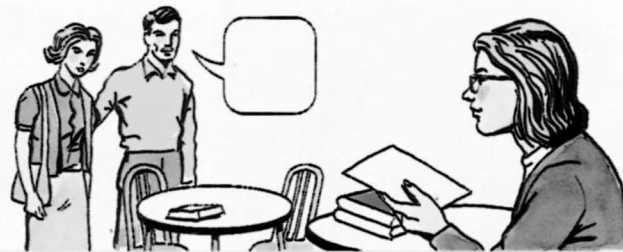
54 Es profesor.



55 Ana, te presento a la Srta. Moreno.



56 Es profesora.



57 Juan, te presento a la Sra. Oliver.



58 Es comerciante en telas.



59 Su marido también es comerciante.



60 Van al mercado.



CONTESTE

REPITA

61 ¿Quién es Carmen?



62 Carmen es una estudiante amiga mía.

63 ¿Quién es Carlos?



64 Carlos es un estudiante amigo mío.

65 ¿Quién es el Sr. Sánchez?



66 Es un profesor.

67 ¿Quién es la Srta. Moreno?



68 Es una profesora.

69 ¿Quién es la Sra. Oliver?



70 Es una comerciante.

71 ¿Qué hace su marido?



72 Es comerciante.

73 ¿A dónde van?



74 Van al mercado.

Madrid. Magasin d'antiquités et de poupées anciennes dans la Carrera de San Jerónimo.





75 Carmen es una amiga.



76 Es muy simpática.



77 Carlos es un amigo.



78 Es muy simpático.



79 El Sr. Sánchez es profesor.



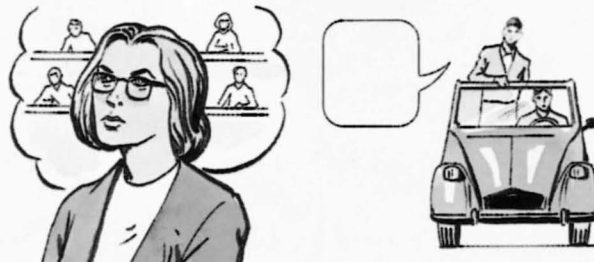
80 Está satisfecho de sus alumnos.



81 Mira, la Srta. Moreno es profesora.



82 Está satisfecha de sus alumnos.



83 Mira, el Sr. Oliver.



84 Es un comerciante muy conocido.



85 Mira, la Sra. Oliver.



86 Es una comerciante muy conocida.



CONTESTE

REPITA

87 ¿Es simpática Carmen?



88 Sí, es muy simpática.

89 ¿Carlos es simpático?



90 Sí, es muy simpático.

91 ¿Está satisfecho de sus alumnos el Sr. Sánchez?



92 Sí, está satisfecho de sus alumnos.

93 ¿Está satisfecha de sus alumnos la Srta. Moreno?



94 Sí, está satisfecha de sus alumnos.

95 ¿El Sr. Oliver es un comerciante conocido?



96 Sí, es un comerciante muy conocido.

97 ¿La Sra. Oliver es una comerciante conocida?



98 Sí, es una comerciante muy conocida.

Vocabulario

UNIDAD 3

Vocabulaire

aeropuerto	aéroport
alumno/a	élève
apellido	nom de famille
atardecer	soirée
buenas noches	bonsoir
bueno	bon
caliente	chaud
comerciante	commerçant/e
conocido	connu
contigo	avec toi
de acuerdo	d'accord
desembarco, desembarque	débarquement
diciembre	décembre
dirección	adresse
domicilio, residencia	domicile, résidence

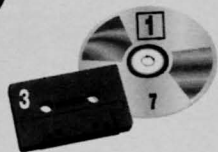
dos	deux
expedido	expédié
famoso	célèbre
fecha	date
fotografía	photographie
lugar	endroit
mamá	maman
mercado	marché
muchacha	jeune fille
nacimiento	naissance
nacional	national
nacionalidad	nationalité
nombre	prénom
¿por qué?	pourquoi ?
profesión	profession
satisfecho	satisfait, content
simpático	sympathique
su	son
sus	leur
tarjeta	carte de visite
ventana	fenêtre

Verbes

abrir	ouvrir
hablar	parler
mirar	regarder
volver	revenir, retourner



Diálogo



UNIDAD 3



ESCUCHE

REPITA

EN CASA

Luisa ¡Hola mamá!

Sra. Oliver ¡Hola!

Luisa ¡Mamá, estoy muy contenta!

Sra. Oliver ¿Por qué estás tan contenta?

Luisa Me voy a Aranjuez el domingo con una amiga.

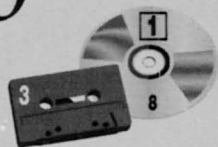
Sra. Oliver ¿Estudia contigo en la Facultad tu amiga?

Luisa No, es secretaria... Es una chica muy simpática.



Aranjuez. Salon de la Casa del Labrador, construite en 1803, pendant le règne de Charles IV.

En Vivo



UNIDAD 3



ESCUCHE

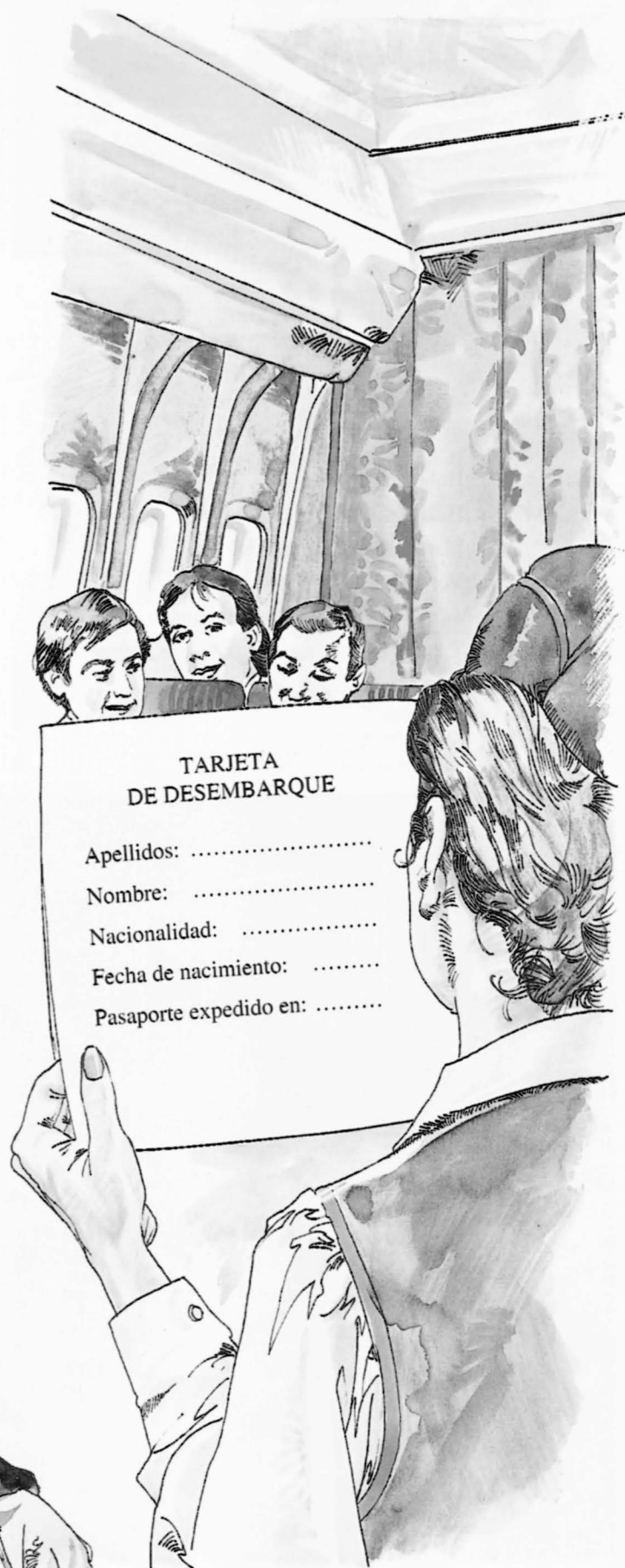
REPITA

Au guichet des passeports

M^{me} Oliver est sur le point de faire un voyage en France et doit renouveler son passeport. Elle se trouve au guichet des passeports.

- Empleado* ¿Apellidos?
Sra. Oliver Oliver Martínez.
Empleado ¿Nombre?
Sra. Oliver Ana.
Empleado ¿Dirección?
Sra. Oliver Calle Murillo, número diez, de Madrid.
Empleado ¿Fecha y lugar de nacimiento?
Sra. Oliver Dos de diciembre de mil novecientos cuarenta y nueve, en Aranjuez.
Empleado ¿Profesión?
Sra. Oliver Comerciante.
Empleado Dos fotografías, por favor.
Sra. Oliver Aquí están.
Empleado ¡De acuerdo! Vuelva dentro de una semana.
Sra. Oliver De acuerdo, muchas gracias.

Vous atterrissez à l'aéroport de Barajas (Madrid). L'hôtesse vous remet une carte de débarquement (*tarjeta de desembarque*) que vous devez remplir et remettre à l'officier de police au contrôle des passeports à l'aéroport.



Ejercicios

UNIDAD 3

Exercice 1

Transformez les phrases interrogatives suivantes, comme dans les exemples ci-dessous.

¿Es profesor el Sr. Sánchez?

¿El Sr. Sánchez es profesor?

¿Sois estudiantes vosotros?

¿Vosotros sois estudiantes?

- 1 ¿Es profesor el Sr. Sánchez?
- 2 ¿Sois estudiantes vosotros?
- 3 ¿Es empleada la Sra. Rosales?
- 4 ¿Eres farmacéutico tú?
- 5 ¿Van al mercado Pedro y Luisa?
- 6 ¿Es profesora ella?
- 7 ¿Va de paseo Carlos?
- 8 ¿Vais a Aranjuez vosotros?

Exercice 2

Mettez les phrases suivantes au féminin, comme dans les exemples ci-dessous.

¡Mira, un estudiante simpático!

¡Mira, una estudiante simpática!

Él es empleado.

Ella es empleada.

- 1 ¡Mira, un estudiante simpático!
- 2 Él es empleado.
- 3 ¡Mira, un conocido comerciante!
- 4 Él es secretario.
- 5 ¡Mira, un profesor contento!
- 6 Él es famoso.
- 7 ¡Mira, un amigo inglés!
- 8 Es simpático.

Exercice 3

Complétez les phrases suivantes à l'aide des dessins.

¿... va Carmen?

¿A dónde va Carmen?



1 ¿... va Carmen?



2 No, ... va a la Facultad.



3 ¿... secretaria?



4 ¿Es una comerciante ...?



5 ¡Mira, ... profesor simpático!



6 Ellas ... al mercado.



7 El Sr. Alonso es empleado ... banco.



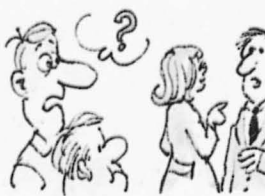
8 ¿... vive en Aravaca?



9 Luisa ... trabaja.



10 ¿Habla ... el profesor?



Gramática

UNIDAD 3

ESTRUCTURA DE LA ORACIÓN INTERROGATIVA

- ¿Tú vives en la calle Cervantes?
- ¿Vives tú en la calle Cervantes?
- ¿Vives en la calle Cervantes tú?
- ¿En la calle Cervantes vives tú?
- ¿El Sr. Blanco trabaja en la SEAT?
- ¿Trabaja el Sr. Blanco en la SEAT?
- ¿Trabaja en la SEAT el Sr. Blanco?
- ¿En la SEAT trabaja el Sr. Blanco?

En español, la phrase interrogative peut se construire, comme nous l'avons déjà indiqué (cf. Unidad 2, p. 32), en mettant en première position un élément quelconque de la phrase, et en plaçant le sujet après le verbe ou en le rejetant à la fin de la proposition. Dans ce cas, l'interrogation a un caractère emphatique qui accentue le sens interrogatif de l'élément placé en tête de phrase.



Madrid. Marché aux puces dans le quartier du Rastro.



Madrid. Scènes de la vie de Don Quichotte de la Manche.

GÉNERO DE LOS NOMBRES Y DE LOS ADJETIVOS LA FORMACIÓN DEL FEMENINO

- El Sr. Blanco es empleado.
- La Sra. Blanco es empleada.
- Pedro está contento.
- María está contenta.
- Él es secretario de la Facultad.
- Ella es secretaria de la escuela.

En español, le féminin des mots et des adjectifs s'obtient en changeant le *o* final du masculin en *a*.

Les substantifs et adjectifs qui se terminent en *e* ne changent généralement pas au féminin.

En español, comme en français, l'adjectif s'accorde avec le substantif auquel il se rapporte.

PRESENTE DE IMPERATIVO

- ¡Escuchad el disco!
- ¡Contestad!
- ¡Cerrad la ventana!

Le tableau ci-dessus présente la 2^e personne du pluriel de l'impératif des verbes du premier groupe (en *ar*). On le forme en supprimant le *r* final de l'infinitif, et en le remplaçant par un *d* (ex. : *escuchar* → *escuchad*).

SOLUCIONES DES EXERCICES

Exercice 1

- 3 ¿La Sra. Rosales es empleada?
- 4 ¿Tú eres farmacéutico?
- 5 ¿Pedro y Luisa van al mercado?
- 6 ¿Ella es profesora?
- 7 ¿Carlos va de paseo?
- 8 ¿Vosotros vais a Aranjuez?

- 6 Ella es famosa.
- 7 ¡Mira, una amiga inglesa!
- 8 Es simpática.

Exercice 2

- 3 ¡Mira, una conocida comerciante!
- 4 Ella es secretaria.
- 5 ¡Mira, una profesora contenta!

Exercice 3

- 2 no
- 3 Es
- 4 famosa
- 5 un
- 6 van
- 7 de
- 8 Ella
- 9 no
- 10 con

Conversación



UNIDAD 4



ESCUCHE

REPITA

1 Carlos, ¿cuándo vas a la Facultad?



2 Voy a la Facultad los jueves.



3 ¿Cuándo vais al teatro?



Tolède. Vue de la ville avec l'Alcazar à l'arrière-plan.

4 Vamos al teatro el sábado.



5 ¿Cuándo va al mercado la Sra. Martín?



6 La Sra. Martín va al mercado los lunes.



7 ¿Cuándo va él a El Escorial?



8 Va a El Escorial el viernes.



CONTESTE

REPITA

9 Carlos, ¿cuándo vas a la Facultad?



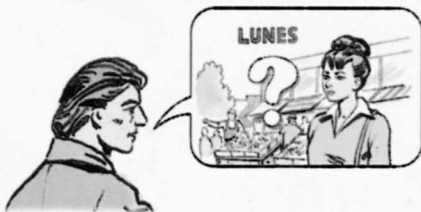
10 Voy a la Facultad los jueves.

11 ¿Cuándo vais al teatro?



12 Vamos al teatro el sábado.

13 ¿Cuándo va al mercado la Sra. Martín?



14 La Sra. Martín va al mercado los lunes.

15 ¿Cuándo va él a El Escorial?



16 Va a El Escorial el viernes.

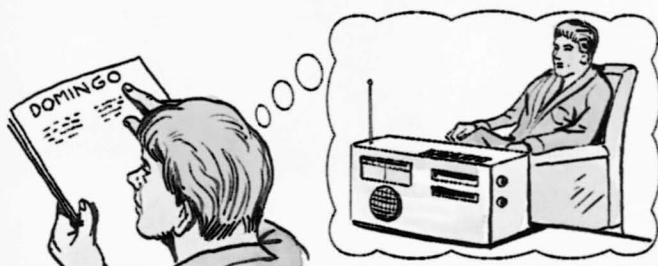


Tolède. Vue de la vieille ville.



ESCUCHE

17 Yo escucho la radio los domingos.



18 Ana trabaja en casa de la Sra. Blanco los martes.



19 El Sr. Blanco va al banco los miércoles.



20 Luisa da un paseo los sábados.



21 ¿Cuándo escuchas tú la radio?



22 Yo escucho la radio los domingos.

23 ¿Cuándo trabaja Ana en casa de la Sra. Blanco?



24 Ana trabaja en casa de la Sra. Blanco los martes.

25 ¿Cuándo va al banco el Sr. Blanco?



26 El Sr. Blanco va al banco los miércoles.

27 ¿Cuándo da un paseo Luisa?



28 Luisa da un paseo los sábados.



29 Yo hablo con Carlos.



30 Carlos estudia inglés.



31 Luisa y Juan también estudian inglés.



32 ¿Tú estudias inglés?



33 Sí, yo estudio inglés en la escuela con Carlos.



34 Estudiamos inglés comercial.



35 ¿Y vosotros?, ¿también estudiáis inglés?



36 No, nosotros no estudiamos inglés.



37 ¿Estudiáis italiano?



38 Sí, estudiamos italiano en la escuela.





ESCUCHE

39 Estudiáis italiano.



40 Habláis italiano muy bien.



41 Trabajan en Londres.



42 Hablan inglés comercial muy bien.



43 Nosotros también estudiamos inglés comercial.



44 Trabajamos en Importaciones-Exportaciones Bueno.



CONTESTE

REPITA

45 ¿Estudiáis vosotros italiano?



46 Sí, estudiamos italiano en la escuela.

47 ¿Vosotros habláis italiano muy bien?



48 Sí, hablamos el italiano muy bien.

49 ¿Trabajan ellos en Londres?



50 Sí, trabajan en Londres.

51 ¿Ellos hablan inglés comercial muy bien?



52 Sí, hablan inglés comercial muy bien.

53 ¿También vosotros estudiáis inglés comercial?



54 Sí, estudiamos inglés comercial.

55 ¿Vosotros trabajáis en Importaciones-Exportaciones Bueno?



56 Sí, trabajamos en Importaciones-Exportaciones Bueno.

Tolède. La maison du Greco, dans laquelle l'artiste est mort en 1614.



▶ ESCUCHE

57 Pedro, ¿a dónde vas?



58 Voy a la Facultad.



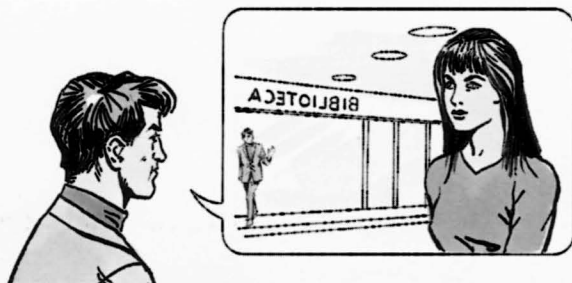
59 Tengo clase de español. ¿Y tú, Carlos?



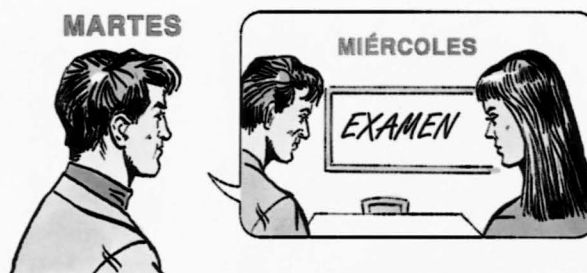
60 Yo voy a la Biblioteca.



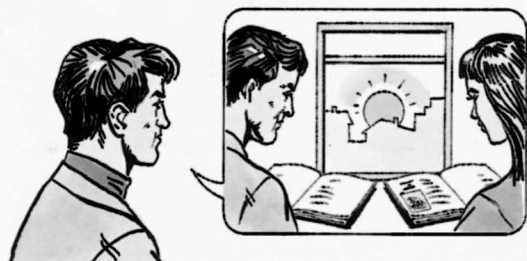
61 Tengo una cita con María.



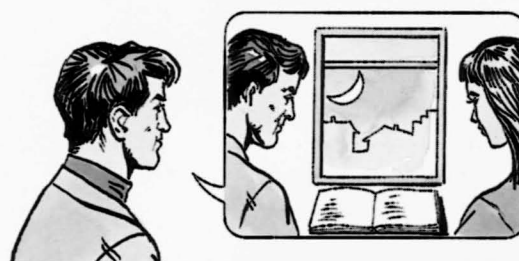
62 Mañana tenemos un examen.



63 Preparamos el examen esta tarde.



64 Tenemos que leer* un libro entero.



65 Carlos y María tienen una cita en la Biblioteca.



66 Pedro tiene clase de español.



*La construction *tener que* + un verbe à l'infinitif exprime l'obligation, la nécessité.

67 Pedro, ¿a dónde vas?



68 Voy a la Facultad.

69 ¿Tienes clase de español?



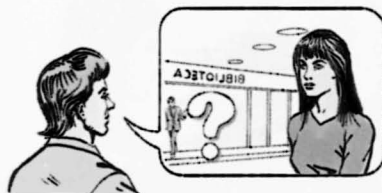
70 Sí, tengo clase de español.

71 Carlos, ¿tú a dónde vas?



72 Yo voy a la Biblioteca.

73 ¿Tienes una cita?



74 Sí, tengo una cita con María.

75 ¿Tenéis un examen mañana?



76 Sí, mañana tenemos un examen.

77 ¿Preparáis el examen esta tarde?



78 Sí, esta tarde preparamos el examen.

79 ¿Tenéis que leer un libro?



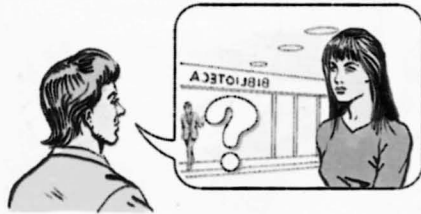
80 Sí, tenemos que leer un libro entero.

81 ¿Carlos tiene clase de español?



82 No, Carlos no tiene clase de español.

83 ¿Tienen una cita Carlos y María?



84 Sí, Carlos y María tienen una cita.

85 ¿Pedro tiene clase de español?



86 Sí, tiene clase de español en la Facultad.

▶ ESCUCHE REPITA

87 Luisa, ¿tienes tú el teléfono de María?



89 Telefona a Pedro, éste es su número.



91 ¿Cómo?



88 No, yo no tengo el teléfono de María.



90 343.05.69 (tres cuarenta y tres, cero cinco, sesenta y nueve).



92 Tres, cuatro, tres, cero, cinco, seis, nueve.



93 Muchas gracias.



95 ¿Oye*?... ¿Pedro? Soy Carlos. ¿Cómo estás?



97 ¿Tienes tú el teléfono de María?



99 ¿Cómo?



101 Muchas gracias, hasta la vista, Pedro.



94 Ahora telefoneamos a Pedro.



96 Muy bien, gracias.



98 Sí, un momento... Éste es: 321.78.53 (tres veintiuno, setenta y ocho, cincuenta y tres).



100 Tres, dos, uno, siete, ocho, cinco, tres.



102 Hasta la vista, Carlos.



*¿Oye? se traduit littéralement par: « écoute » (présent de l'impératif); dans l'exemple ¿Oye? se traduit par: « allô! »; et dans d'autres cas par: « bonjour! ».

B Vocabulario

UNIDAD 4

Mots et expressions

aquí	ici
biblioteca	bibliothèque
capital	capitale
casco viejo	vieille ville
cinco	cinq
cita	rendez-vous
clase	cours
comercial	commercial
cuatro	quatre
cuando	quand
de acuerdo	d'accord
edificio	édifice
en	dans
en seguida	tout de suite
es verdad	c'est vrai
España	Espagne
español	espagnol
estupendamente	formidablement, très bien
examen	examen
exportación	exportation
fachada	façade
fantástico	fantastique
hasta	jusque, jusqu'à
importación	importation
imposible	impossible
libro	livre
mucho	beaucoup
nueve	neuf (<i>chiffre</i>)
número	nombre, numéro
ocho	huit
oye	écoute
orilla	rive, bord
película	film
pero	mais
poco	peu
por la noche	le soir
por delante de	par-devant
principal	principal
pronto	bientôt
¡qué lástima!	quel dommage!
recorrido	parcours
seis	six
seguramente	sûrement
siete	sept
simpático/a	sympathique

tarde	après-midi
tasca	bistrot
taxi	taxi
te equivocas	tu te trompes
teatro	théâtre
teléfono	téléphone
tener razón	avoir raison
tímido	timide
todo	tout
tres	trois
un momento	un moment

Verbes

admirar	admirer
bajar	descendre
cenar	dîner
encontrar	rencontrer, trouver
leer	lire
pasar por	passer par
pasear	se promener
recorrer	parcourir
subir	monter
telefonar	téléphoner
tener	avoir
trabajar	travailler
visitar	visiter

Jours de la semaine

<i>lunes</i>	lundi
<i>martes</i>	mardi
<i>miércoles</i>	mercredi
<i>jueves</i>	jeudi
<i>viernes</i>	vendredi
<i>sábado</i>	samedi
<i>domingo</i>	dimanche

Prénom

<i>Francisco</i>	François
------------------	----------

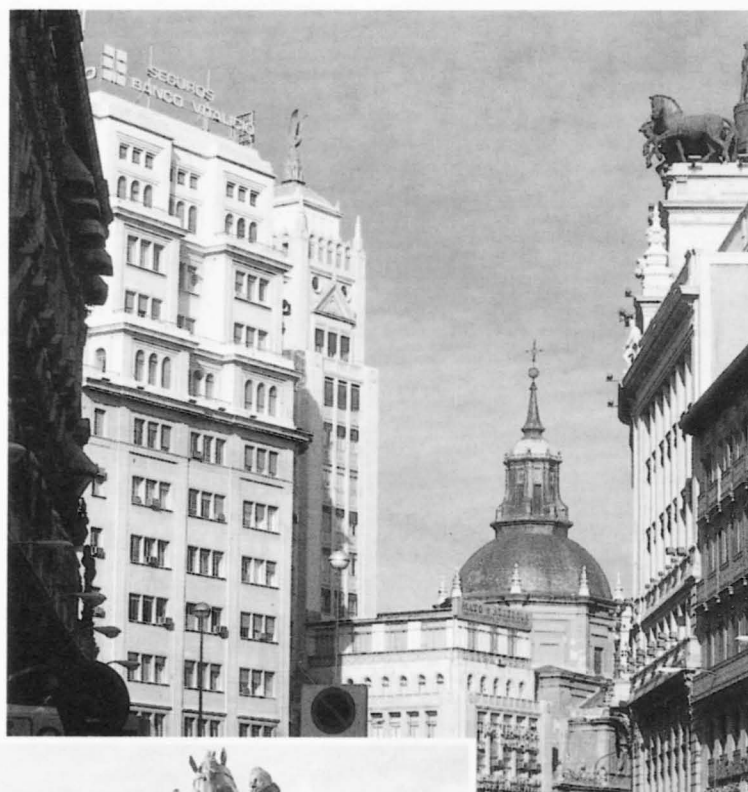
libro



Lectura

UNIDAD 4

El Sr. y la Sra. Rinaldi están en Madrid, la capital de España. Recorren la Plaza Mayor, la Calle de Alcalá, la Puerta del Sol, bajan hasta la Plaza de la Cibeles por delante del Palacio del Congreso de los Diputados y suben por la Castellana. Visitan el Museo del Prado y el Parque del Retiro. Pasean por la orilla del Manzanares. Hacen un recorrido en taxi y admiran la fachada de los principales edificios. Por la noche cenan en una tasca del casco viejo.



Madrid. En haut :
la rue d'Alcalá;
au centre :
la Plaza Mayor
avec la statue
de Philippe II;
ci-contre :
restaurant près
de la Puerta
del Sol.

Exercice de compréhension
Répondez aux questions suivantes :

- 1 ¿Dónde están el Sr. y la Sra. Rinaldi?
- 2 ¿Recorren la Plaza Mayor?
- 3 ¿Hasta dónde bajan?
- 4 ¿Por dónde suben?
- 5 ¿Qué museo visitan?
- 6 ¿Por dónde pasean?
- 7 ¿Dónde cenan?

En Vivo



UNIDAD 4



GUÍA DEL OCIO



ESCUCHE

REPITA

Êtes-vous d'accord ou non ?

Luisa et María se mettent d'accord pour aller au cinéma.

Luisa ¿Vamos al cine?

María ¡De acuerdo!

Luisa ¿Cuándo? ¿Hoy?

María ¡No, imposible!

Luisa ¡Qué lástima!

Deux jeunes filles passent devant le cinéma.

Ana ¡Es una buena película!

Carmen Tienes razón.

Ana Paco Rabal es fantástico...

Carmen ¡Es verdad! Trabaja* estupendamente.

M^{me} Oliver a fait la connaissance de María, l'amie de sa fille, Carmen.

Sra. Oliver María no me parece muy simpática.

Carmen Te equivocas, mamá, es un poco tímida, no habla mucho, pero es muy buena chica.

Sra. Oliver Seguramente tienes razón....

**Trabajar signifie travailler, mais dans ce cas précis jouer (pour un acteur).*



Ejercicios

UNIDAD 4

Exercice 1

Complétez les phrases suivantes en conjuguant le verbe proposé au présent de l'indicatif.

Yo (ir) al mercado.

Yo voy al mercado.

- 1 Yo ... (ir) al mercado.
- 2 Tú ... (tener) un examen mañana.
- 3 El Sr. y la Sra. Rinaldi ... (visitar) Madrid.
- 4 Vosotros ... (telefonar) a María.
- 5 ¿Vosotros ... (tener) una cita hoy?
- 6 Ellas no ... (hablar) bien italiano.
- 7 ¿El Sr. y la Sra. Rinaldi ... (estar) en Madrid?
- 8 Nosotros ... (tener) clase de inglés en la Facultad.

Exercice 2

Reconstituez les phrases suivantes, en mettant les éléments dans l'ordre et en commençant par le mot en caractère gras.

vas / ¿A dónde / tú?

¿A dónde vas tú?

- 1 vas / ¿A dónde / tú?
- 2 bien / **Habláis** / inglés
- 3 a María? / ella / ¿**Telefona**
- 4 tenéis / francés / no / de / clase / **Vosotros**
- 5 a / ¿**Cuándo** / Aranjuez? / vamos
- 6 tengo / teléfono / de / número / María / el / de / Yo
- 7 de / **Bajan** / Cibeles / la / hasta / Plaza / la
- 8 estupendamente? / Rabal / trabaja / ¿**Paco**

Exercice 3

Complétez les phrases suivantes à l'aide des dessins.

¿... vas a la Facultad?
¿Tú vas a la Facultad?



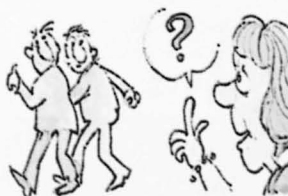
1 ¿... vas a la Facultad?



2 Trabajan ... Importaciones-Exportaciones Bueno.



3 ¿Ellos ... una cita?



4 Yo no ... el número de teléfono de María.



5 - Nosotros ... leer un libro entero.



6 ¿... tenéis un examen? ¿Mañana?



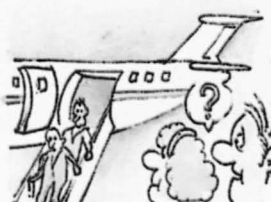
7 No habla ...; pero es muy buena chica.



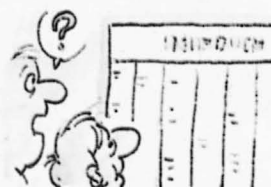
8 Nosotros vamos al teatro ... viernes.



9 ¿Ellos ... a Londres?



10 ¿Tiene Carlos clase ... español ... martes?



ARTÍCULO DEFINIDO SINGULAR

Vamos al teatro el sábado.

Voy a la biblioteca.

Preparar el examen del miércoles.

L'article défini singulier est :

- au masculin : *el*
- au féminin : *la*.

Quand la préposition *de* ou *a* précède un article défini masculin, il y a contraction. Ainsi, *de + el = del*; *a + el = al*.

L'article défini s'utilise devant les substantifs qui désignent des personnes ou des choses connues de celui qui parle et de celui qui écoute.



Tolède. Cloître du couvent franciscain San Juan de Los Reyes (XV^e - XVI^e siècles).

VERBOS EN « AR » : PRESENTE DE INDICATIVO

Yo trabajo en la Facultad.

Tú trabajas en correos.

Ud. trabaja en el Banco Español de Crédito.

Él } trabaja en casa de la Sra. Oliver.
Ella }

Nosotros trabajamos en Barcelona.

Vosotros trabajáis en Aravaca.

Uds. trabajan en la SEAT.

Ellos } trabajan en Madrid.
Ellas }

Le tableau ci-dessus expose le présent de l'indicatif des verbes en *ar* (premier groupe). Remarquons de nouveau que, pour obtenir la formule de politesse *usted/ustedes*, on emploie la 3^e personne du singulier (*Ud.*) ou la 3^e personne du pluriel (*Vds.*) (cf. Unidad 1, p. 16). Le présent de l'indicatif sert à exprimer ce qui se passe au moment où l'on parle. Il annonce également une action qui doit intervenir dans un bref délai (ex. : *Vamos al teatro mañana* = Nous allons au théâtre demain) ou rapporte un fait qui se répète (ex. : *Los lunes tengo clase de español* = Le lundi j'ai cours d'espagnol).

VERBO « TENER » : PRESENTE DE INDICATIVO

Yo tengo clase de español en la Facultad.

Tú tienes una cita con María.

Ud. tiene mucho trabajo.

Él } tiene una cita con Carlos.
Ella }

Nosotros tenemos que leer un libro.

Vosotros tenéis la dirección de Juan.

Uds. tienen muchos amigos.

Ellos } tienen un amigo simpático.
Ellas }

SOLUTIONS DES EXERCICES

Exercice 1

- 2 - tienes
- 3 - visitan
- 4 - telefoneáis
- 5 - tenéis
- 6 - hablan
- 7 - están
- 8 - tenemos

Exercice 2

- 2 - Habláis bien inglés.
- 3 - ¿Telefonea ella a María?
- 4 - Vosotros no tenéis clase de francés.
- 5 - ¿Cuándo vamos a Aranjuez?
- 6 - Yo tengo el número de teléfono de María.
- 7 - Bajan hasta la plaza de Cibeles.
- 8 - ¿Paco Rabal trabaja estupendamente?

Exercice 3

- 2 - en
- 3 - tienen
- 4 - tengo
- 5 - tenemos que
- 6 - ¿Cuándo
- 7 - mucho
- 8 - los
- 9 - van
- 10 - de / los

Exercice de compréhension

- 1 - Están en Madrid, la capital de España.
- 2 - Sí, recorren la Plaza Mayor.
- 3 - Bajan hasta la plaza de Cibeles.
- 4 - Suben por la Castellana.
- 5 - Visitan el museo del Prado.
- 6 - Pasean por la orilla del Manzanares.
- 7 - Cenar en una tasca del casco viejo.

A Conversación



UNIDAD 5



ESCUCHE

REPITA

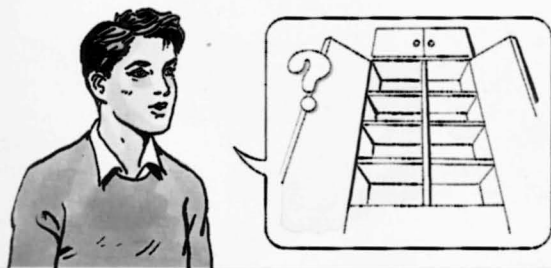
1 Mamá, ¿dónde está mi maleta?



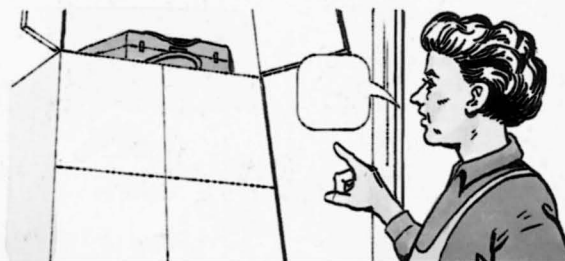
2 Está en el armario de tu habitación.



3 ¿En qué estante?



4 En el altillo.



Tolède. La cathédrale (XIII^e-XV^e siècles), construite dans le style d'une mosquée maure.

5 Yo no encuentro mi camisa verde.



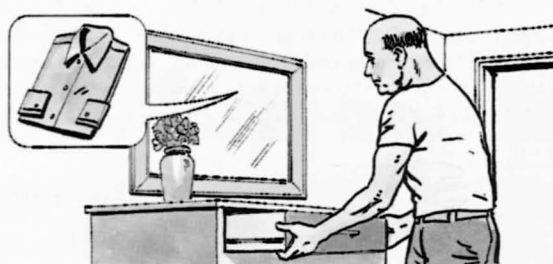
6 ¿Sabes dónde está?



7 Donde siempre, en la cómoda.



8 Pues no la encuentro.



9 ¿Dónde está papá?



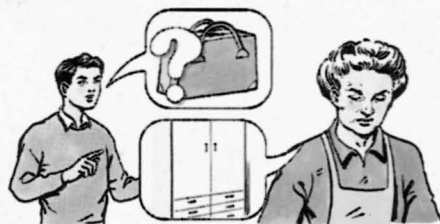
10 Está en la habitación, busca su camisa.



CONTESTE

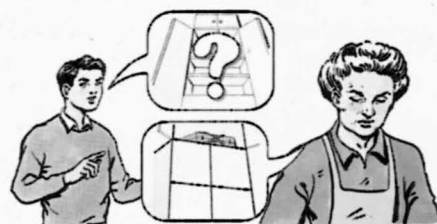
REPITA

11 ¿Dónde está mi maleta?



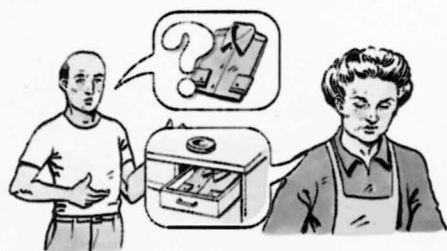
12 Está en el armario de tu habitación.

13 ¿En qué estante?



14 En el altillo.

15 ¿Dónde está mi camisa verde?



16 Donde siempre, en la cómoda.

17 ¿Dónde está papá?



18 Está en la habitación. Busca su camisa.

Tolède. Vue de la ville avec l'église San Juan de los Reyes et le clocher de Santa María la Blanca.





19 Yo hago mi maleta.



20 Luisa hace la maleta.



21 ¿Y tú? ¿Tú también preparas tu maleta?



22 No, yo busco mi bolsa de viaje.



23 ¿Tienes tú mi bolsa de viaje?



24 No, yo no tengo tu bolsa.

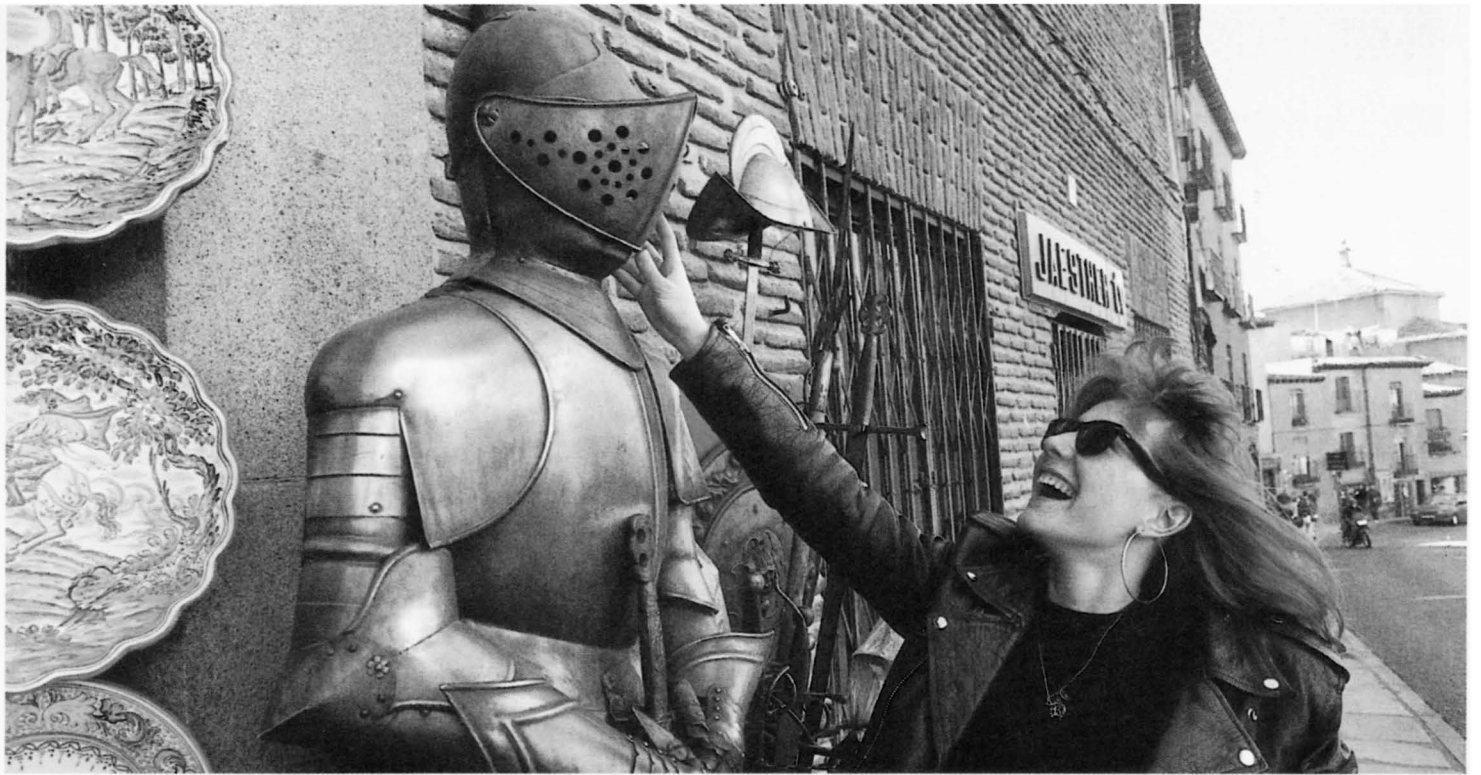


25 Mamá, ¿dónde está la bolsa de Juan?



26 Su bolsa está en el armario, en el altito.





Tolède. Artisanat traditionnel: armures du Moyen Age et faïences.

CONTESTE

REPITA

27 ¿Qué haces?



28 Hago la maleta.

29 ¿Qué hace Luisa?



30 Hace su maleta.

31 ¿Y tú? ¿Tú también preparas tu maleta?



32 No, yo busco mi bolsa de viaje.

33 ¿Tienes tú mi bolsa de viaje?



34 No, yo no tengo tu bolsa.

35 Mamá, ¿dónde está la bolsa de Juan?



36 Su bolsa está en el armario, en el altillo.



ESCUCHE

37 Cada invierno, voy a esquiar con María.



38 Es mi amiga.



39 Es una chica muy simpática.



40 Mañana salimos de Madrid hacia la sierra.



41 Hago la maleta.



42 Éste es mi anorac y éste mi pantalón de esquiar.



43 Éste es el anorac de María y éste su pantalón de esquiar.



44 ¿Tienes tu gorro?



45 Sí, ¿y dónde está tu neceser?



46 Aquí está mi neceser.



Tolède. Musée de l'Alcázar, salle de la bataille.

CONTESTE

REPITA

47 ¿Qué haces cada año?



48 Cada año, hago un viaje con María.

49 ¿Quién es María?



50 María es mi amiga.

51 ¿Es simpática?



52 Es una chica muy simpática.

53 ¿Qué hacéis mañana?



54 Salimos de Madrid hacia la sierra.

55 ¿Haces la maleta?



56 Sí, hago la maleta.

57 ¿Tienes tu anorac y tu pantalón de esquiar?



58 Sí, éste es mi anorac y éste mi pantalón de esquiar.

59 ¿Tiene María su anorac y su pantalón de esquiar?



60 Sí, éste es su anorac y éste su pantalón de esquiar.



Tolède. Portail du musée de Santa Cruz, de style plateresque.

61 ¿Tienes tu gorro?



62 Sí, éste es mi gorro.

63 ¿Dónde está tu neceser?



64 Aquí está mi neceser.

65 ¿Carlos y María van a la sierra mañana?



66 Sí, van a la sierra mañana.



▶ ESCUCHE

67 Cada año hacemos un viaje.



68 Vamos al extranjero.



69 ¿Qué hacéis en invierno?



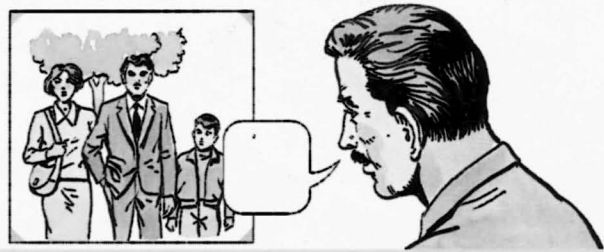
70 En invierno, vamos a esquiar.



71 ¿Qué hacéis los domingos?



72 Los domingos, generalmente, damos un paseo.



73 ¿Qué haces en invierno?



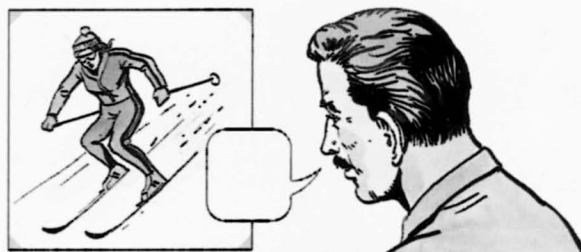
74 Voy a esquiar, es mi deporte favorito.



75 ¿Luisa va a esquiar también?



76 Sí, ella también va a esquiar, es su deporte favorito.



Tolède. La cathédrale : rosace du portail de la Ferie.



77 ¿Hacéis un viaje cada año?



78 Sí, cada año hacemos un viaje.

79 ¿A dónde vais?



80 Vamos al extranjero.

81 ¿Qué hacéis en invierno?



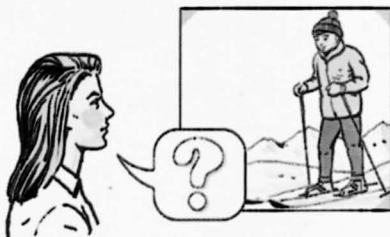
82 En invierno vamos a esquiar.

83 ¿Qué hacéis los domingos?



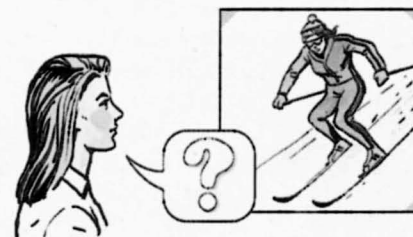
84 Los domingos, generalmente, damos un paseo.

85 ¿Qué haces en invierno?



86 Voy a esquiar, es mi deporte favorito.

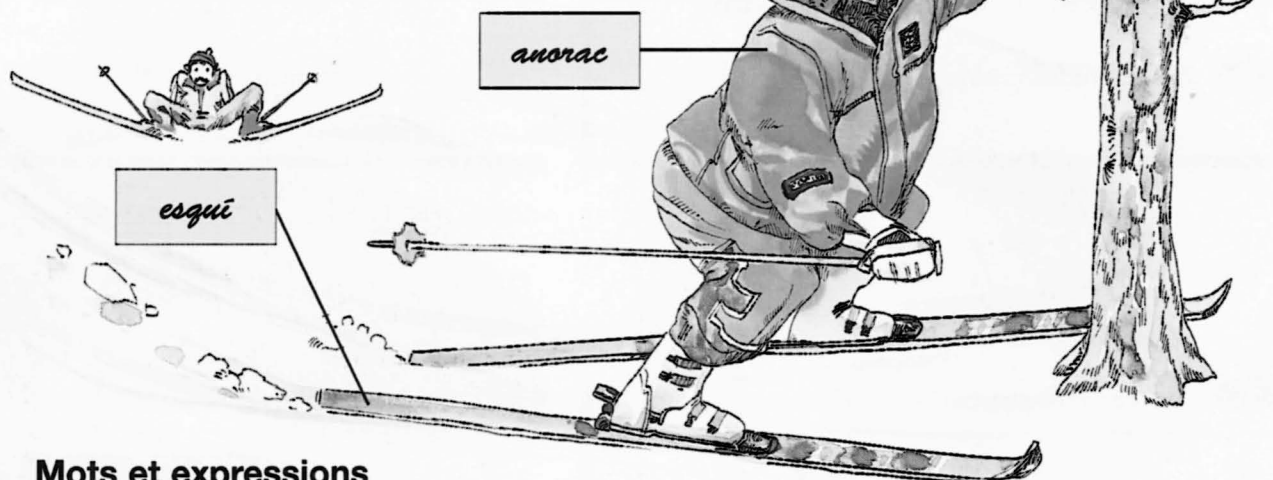
87 ¿Luisa va a esquiar también?



88 Sí, ella también va a esquiar, es su deporte favorito.

B Vocabulario

UNIDAD 5



Mots et expressions

a lo mejor	peut-être
altillo	étagère du haut, grenier
alto/a	haut/e
anorac	anorak
armario	armoire
año	année
bolsa de viaje	sac de voyage
cado/a	chaque
camisa	chemise
como	comme
cómoda	commode
¡con un día	un jour comme
como éste!	celui-ci!
costumbre	habitude
cuál	quel, lequel
cumpleaños	anniversaire
deporte	sport
dormitorio	chambre à coucher
en	dans, sur, à (endroit où l'on est)
encantado/a	enchanté/e
esquí	ski
estante	étagère
extranjero	étranger
favorito	favori, préféré
generalmente	généralement
geografía	géographie
gorro	bonnet
habitación	pièce, chambre
hasta	jusque, jusqu'à
historia	histoire
idea	idée
invierno	hiver
loco/a	fou/folle

maleta	valise
mi	mon, ma
neceser	nécessaire
pantalón	pantalon
para	pour (<i>but</i>)
es un placer	c'est un plaisir
por	par, à cause de
por desgracia	par malheur
pues	car, puisque, donc, eh bien, et alors?
¿qué?	quoi? qu'est-ce qui?
siempre	toujours
sobre	sur
su	son, sa
tiempo	temps
todavía	encore
transistor	transistor
tu	ton, ta
verde	vert
viaje	voyage

Verbes

aceptar	accepter
buscar	chercher
cenar	dîner
dar	donner
invitar	inviter
preferir	préférer
preparar	préparer
salir	sortir
venir	venir

Diálogo



UNIDAD 5



ESCUCHE

REPITA

¿QUÉ BUSCAS...?

Carlos ¿Qué buscas, Juan?

Juan Busco mi libro de Geografía. ¿Sabes dónde está?

Carlos A lo mejor está en la escuela, o en casa de María...
Te dejo mi libro hasta mañana.

Juan Eres muy amable, muchas gracias.

Carlos ¿Qué haces hoy?

Juan Tengo que leer con Luisa un libro entero.

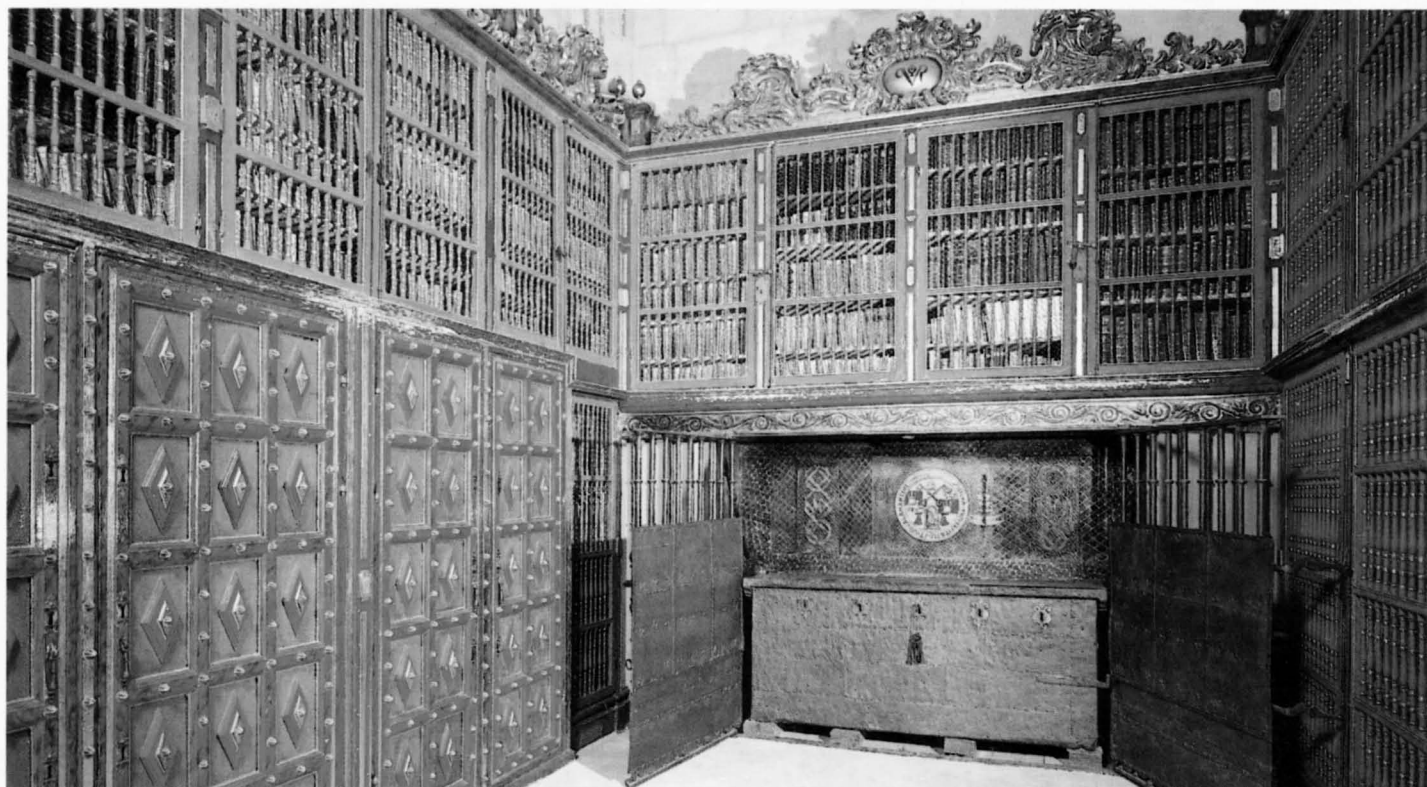
Carlos Con un día como éste, ¡estás loco!

Juan Y tú, ¿qué haces?

Carlos Voy a la Facultad, tengo una cita con María.

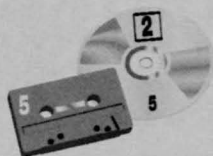
Juan ¡Qué bien! Hasta la vista.

Carlos ¡Adiós!



Salamanca. La bibliothèque des manuscrits de l'université.

En Vivo



UNIDAD 5

M^{me} Martín téléphone à Luisa, l'amie de sa fille Carmen.

- Sra. Martín ¿Oiga*, Luisa? Buenas tardes... soy la madre de Carmen.
- Luisa Buenas tardes, señora.
- Sra. Martín Mañana es el cumpleaños de Carmen. Te invito. Ven con Carlos a cenar.
- Luisa Con mucho gusto; gracias. Acepto encantada.
- Sra. Martín Entonces... hasta mañana por la noche. Voy a telefonar a Carlos. Buenas tardes.
- Luisa Buenas tardes, hasta mañana y gracias otra vez.

*Oiga : littéralement, écoutez-vous?

ESCUCHE

REPITA

Malheureusement non / Très volontiers

Juan et María sont en train d'étudier à la bibliothèque.
Un de leurs amis les voit.

- Luis ¡Hola! ¿qué hacéis?
- María Estudiamos, mañana tenemos un examen.
- Luis ¿Qué examen?
- Juan Un examen de historia.
- Luis Voy a jugar al tenis... ¿queréis venir?
- María ¡Ay, no! No tenemos tiempo.
- Luis ¡Estudiad mucho!



Ejercicios

UNIDAD 5

Exercise 1

Transformez les phrases suivantes selon le modèle proposé.

Los domingos, vamos al cine.

¿Qué hacéis los domingos?

- 1 Los domingos, vamos al cine.
- 2 Ahora busco mi maleta.
- 3 Pedro prepara un examen.
- 4 Vamos a la Facultad o vamos al mercado.
- 5 Luisa y Carmen escuchan un disco.
- 6 Telefono a María.
- 7 Mañana salen de Madrid hacia la sierra.
- 8 Hoy visitamos Aranjuez.

Exercise 2

Transformez les phrases suivantes selon le modèle ci-dessous.

Tengo un libro.

Éste es mi libro.

- 1 Tengo un libro.
- 2 Tienes una camisa.
- 3 Tiene un neceser.
- 4 Tiene un transistor.
- 5 Tiene una amiga.
- 6 Tengo una maleta.
- 7 Tengo un disco.
- 8 Tiene un gorro.

Exercise 3

Observez attentivement les dessins suivants et complétez la deuxième partie du dialogue à l'aide de l'une des trois propositions.



- a ¡Ay, no!
- b ¡Hasta la vista!
- c ¡Buena idea!

1



- a Hablan muy bien español.
- b ¿Cómo estás?
- c Yo también hablo español.

2



- a Encantado.
- b ¡Adiós!
- c Bien, gracias.

3



- a 15 de diciembre de 1952.
- b Calle de Alcalá, número 12.
- c Empleado.

4



- a ¡Estudiad mucho!
- b Entonces, hasta el domingo.
- c Con mucho gusto.

5



- a En el altillo.
- b No está en el armario.
- c Está en el armario.

6



- a Ésta es la amiga de Juan.
- b Entonces, hasta mañana.
- c Encantada de conocerle.

VERBO «ESTAR» : PRESENTE DE INDICATIVO

Nosotros/as **estamos** contentos/as.

Vosotros/as **estáis** contentos/as.

Ellos } **están** en Madrid.
Ellas }

Nous avons désormais, avec les trois personnes du pluriel ci-dessus, la conjugaison complète du présent de l'indicatif du verbe *estar* (cf. Unidad 1, p. 16).

ADJETIVOS POSESIVOS

Yo no encuentro **mi** camisa. La camisa **mía** es verde.
Tú no encuentras **tu** gorro. El gorro **tuyo** es azul.
Juan está en **su** habitación. La habitación **suya** es grande.

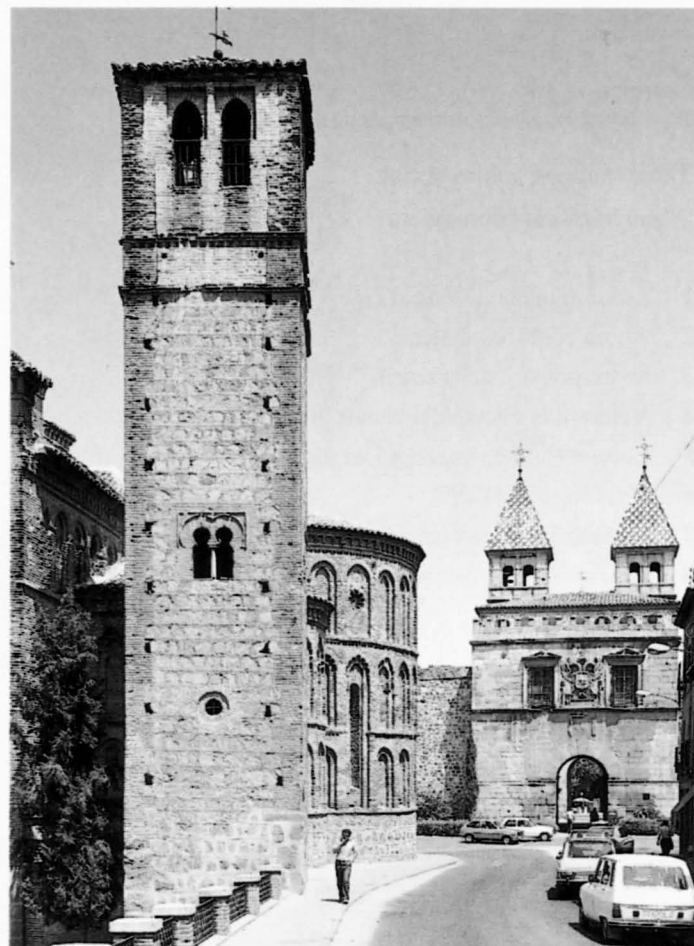
Le tableau ci-dessus présente l'adjectif possessif (*adjetivo posesivo*) au singulier. Il sert à exprimer un rapport de possession ou d'appartenance. En espagnol, quand l'adjectif possessif précède le substantif, il a la forme suivante : *mi, tu, su*. Placé après, il maintient sa forme complète et s'accorde avec le substantif en genre *mío/mía, tuyo/tuya, suyo/suya*.

PERSONA	ADJ. POS. + SUSTANTIVO	
	masculino singular	femenino singular
1 ^{ra} sing.	mi gorro	mi maleta
2 ^a sing.	tu libro	tu camisa
3 ^a sing.	su amigo	su bolsa

En espagnol, l'adjectif possessif *mi, tu, su*, placé avant le substantif, ne change pas quel que soit le genre de ce dernier.

PERSONA	SUSTANTIVO + ADJ. POS.	
	masculino singular	femenino singular
1 ^{ra} sing.	el gorro mío	la maleta mía
2 ^a sing.	el libro tuyo	la camisa tuya
3 ^a sing.	el amigo suyo	la bolsa suya

L'adjectif possessif postposé s'accorde en genre avec son substantif. Lorsque ce dernier est précédé d'un article indéfini (ex. : *un libro suyo, una camisa suya*), on suggère que la possession n'est pas limitée à cet objet (= un de ses livres, une de ses chemises).



Tolède. Église Santiago del Arrabal et Puerta Nueva de Bisagra.

SOLUTIONS DES EXERCICES

Exercice 1

- 2 ¿Qué haces ahora?
- 3 ¿Qué hace Pedro?
- 4 ¿Qué hacemos?
- 5 ¿Qué hacen Luisa y Carmen?
- 6 ¿Qué haces?
- 7 ¿Qué hacen mañana?
- 8 ¿Qué hacemos hoy?

- 4 Éste es su transistor.
- 5 Ésta es su amiga.
- 6 Ésta es mi maleta.
- 7 Éste es mi disco.
- 8 Éste es su gorro.

Exercice 3

- 1 a
- 2 b
- 3 b
- 4 c
- 5 b
- 6 c

Exercice 2

- 2 Ésta es tu camisa.
- 3 Éste es su neceser.

Conversación

A



UNIDAD 6



ESCUCHE

1 ¿Vienes a mi casa?



2 Sí, vale.



3 ¿Tu piso es grande?

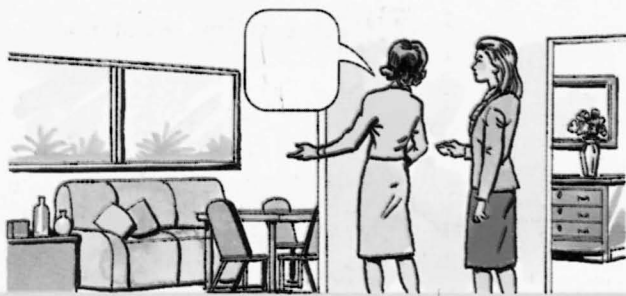


Fromista (Castille-León). Église San Martín.

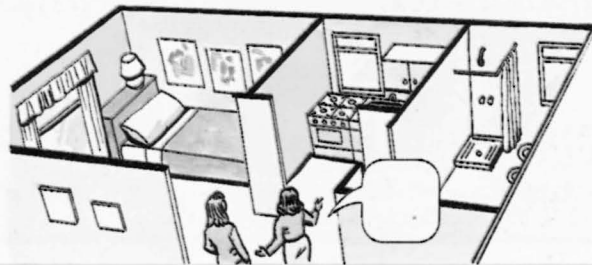
4 No, es un piso pequeño.



5 Mi casa tiene una sala de estar.

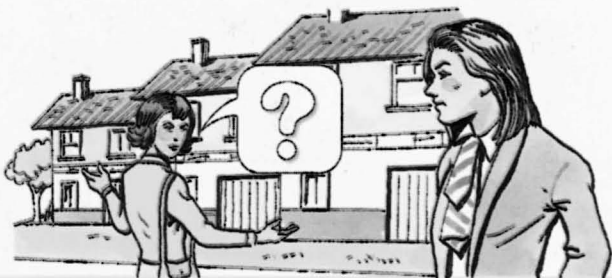


6 También hay una habitación pequeña, una cocina y un cuarto de baño.



REPITA

7 ¿Vienes a mi casa?

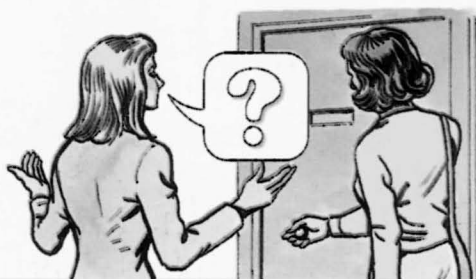


8 Sí, vale*.



*vale : en espagnol veut dire littéralement : c'est valable.

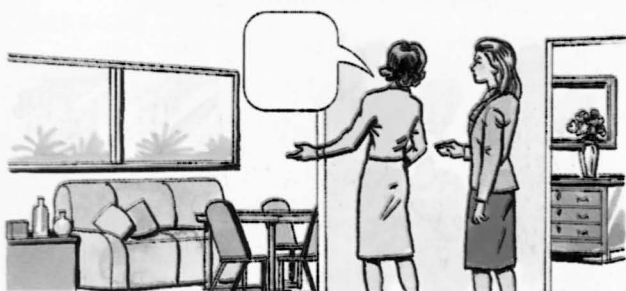
9 ¿Tu piso es grande?



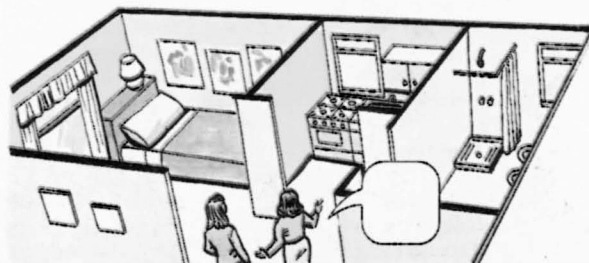
10 No, es un piso pequeño.



11 Mi casa tiene una sala de estar.



12 También hay una habitación pequeña, una cocina y un cuarto de baño.



13 ¿Vienes a mi casa?



14 Sí, vale.

15 ¿Tu piso es grande?



16 No, es un piso pequeño.

17 ¿Tu casa tiene sala de estar?



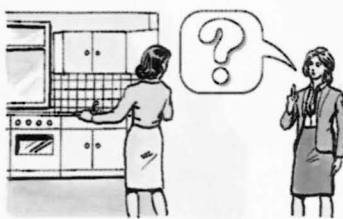
18 Sí, mi casa tiene sala de estar.

19 ¿Hay también una habitación pequeña?



20 Sí, hay también un cuarto de baño.

21 ¿También hay una cocina?



22 Sí, también hay una cocina.

23 ¿Hay también un cuarto de baño?



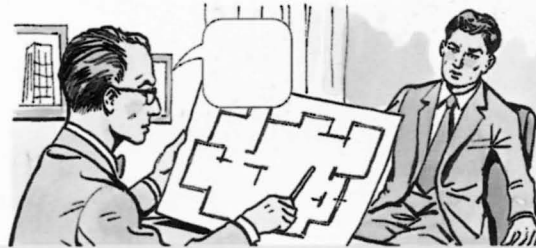
24 Sí, hay también un cuarto de baño.



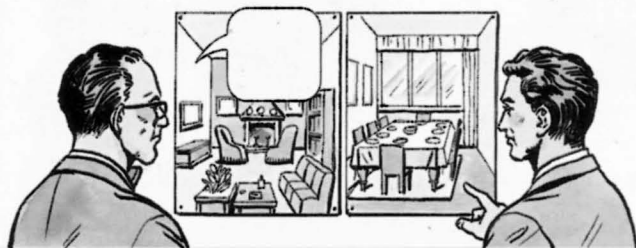
25 ¿Es grande el piso?



26 Sí, señor, es un piso grande.



27 Hay un salón y un comedor.



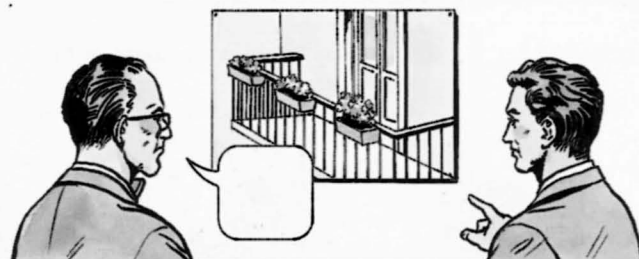
28 Hay un despacho y tres habitaciones.



29 Hay una cocina y dos cuartos de baño.



30 Tiene también un balcón grande.

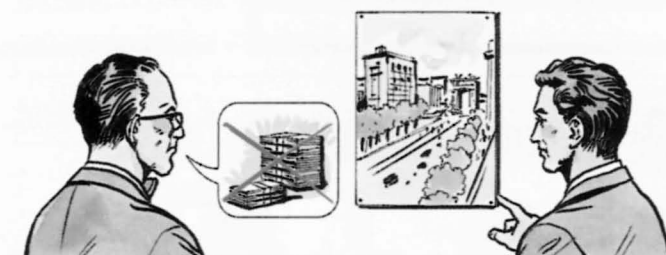


31 Sí, realmente es un piso muy cómodo.



Pedro (Castille-León). Camion destiné au transport des chiens dressés pour chasser le sanglier.

32 Está muy bien situado y no es caro.



CONTESTE

REPITA

33 ¿Es grande el piso?



34 Sí, señor, es un piso grande.

35 ¿Hay un salón y un comedor?



36 Sí, hay un salón y un comedor.

37 ¿Hay un despacho y tres habitaciones?



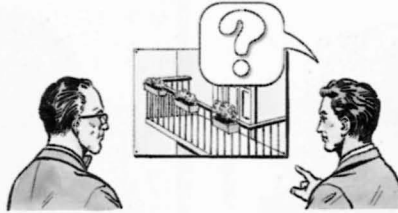
38 Sí, hay un despacho y tres habitaciones.

39 ¿Hay una cocina y dos cuartos de baño?



40 Sí, hay una cocina y dos cuartos de baño.

41 ¿Tiene también un balcón grande?



42 Sí, tiene también un balcón grande.

43 ¿El piso es cómodo?



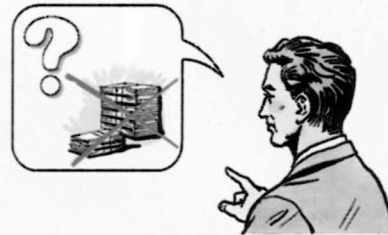
44 Sí, realmente es un piso muy cómodo.

45 ¿El piso está bien situado?



46 Sí, está muy bien situado.

47 ¿El piso es caro?



48 No, no es caro.



ESCUCHE

REPITA

49 Juan, ¿tienes un disco de Julio Iglesias?



51 Están en mi habitación.



50 Sí, en casa tengo discos de Julio Iglesias.



52 ¿Quieres escuchar mi canción favorita?



53 Sí, vale. ¿Cuál es tu canción favorita?



54 "La vida sigue igual".



Santillana del Mar (Cantabrique). Vue de la Collégiale romane (XII^e siècle) construite sur l'ancien monastère Santa Iliana o Juliana.



CONTESTE

REPITA

55 Juan, ¿tienes un disco de Julio Iglesias?



56 Sí, en casa tengo varios discos de Julio Iglesias.

57 ¿Dónde los tienes?



58 Están en mi habitación.

59 ¿Quieres escuchar mi canción favorita?



60 Sí, vale.

61 ¿Cuál es tu canción favorita?



62 "La vida sigue igual". *

* La vie continue.

▶ ESCUCHE

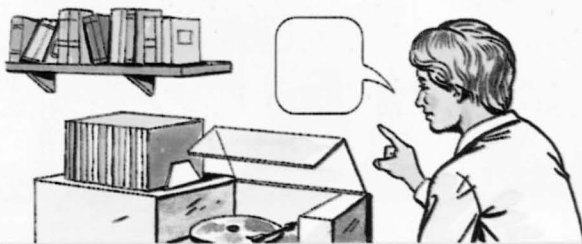
63 Juan, tu habitación es muy bonita.



64 Sí, es muy cómoda.



65 Aquí tengo mis libros y mis discos favoritos.



66 ¿Cuáles son tus discos favoritos?



67 Me gustan mucho las canciones de Julio Iglesias y de Miguel Bosé.



68 Yo prefiero a Víctor Manuel y a Ana Belén.



69 En clase estudiamos la novela española contemporánea.



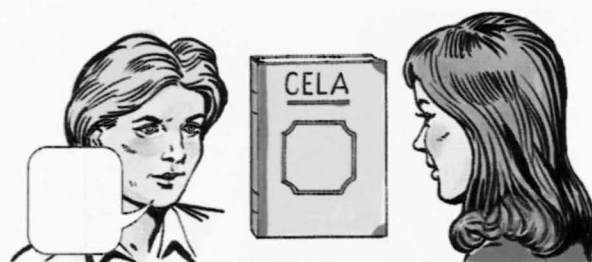
70 ¿Tienes alguna novela de Cela?



71 Sí, tengo algunas.



72 Me gusta mucho Cela.



REPITA

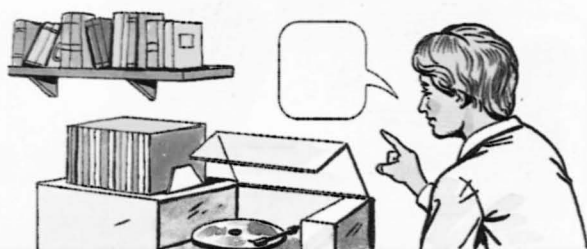
73 Juan, tu habitación es muy bonita.



74 Sí, es muy cómoda.



75 Aquí tengo mis libros y mis discos favoritos.



76 ¿Cuáles son tus discos favoritos?



77 Me gustan mucho las canciones de Julio Iglesias y de Miguel Bosé.



78 Yo prefiero a Víctor Manuel y a Ana Belén.



79 En clase estudiamos la novela española contemporánea.



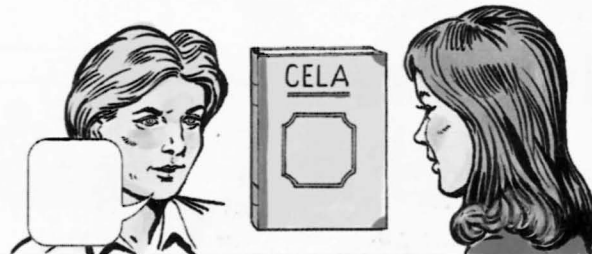
80 ¿Tienes alguna novela de Cela?



81 Sí, tengo algunas.



82 Me gusta mucho Cela.



CONTESTE

REPITA

83 Juan, ¿es bonita tu habitación?



84 Sí, mi habitación es muy bonita.

85 ¿Es cómoda?



86 Sí, es muy cómoda.

87 ¿Tienes tus libros y tus discos favoritos?



88 Sí, aquí tengo mis libros y mis discos favoritos.

89 ¿Cuáles son tus discos favoritos?



90 Me gustan mucho las canciones de Julio Iglesias y de Miguel Bosé.

91 ¿También te gustan Julio Iglesias y Miguel Bosé?



92 No, yo prefiero a Víctor Manuel y a Ana Belén.

93 ¿En clase estudiáis la novela española contemporánea?



94 Sí, en clase estudiamos la novela española contemporánea.

95 ¿Tienes alguna novela de Cela?



96 Sí, tengo algunas.

97 ¿Te gusta Cela?



98 Me gusta mucho Cela.

▶ ESCUCHE

99 En la habitación de Juan, hay discos y libros.



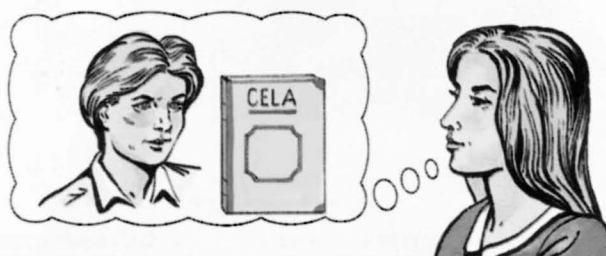
100 Juan y Luisa escuchan canciones de Julio Iglesias.



101 A Juan le gustan las canciones de Julio Iglesias y de Miguel Bosé.



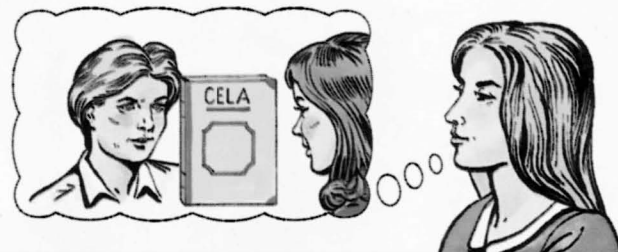
102 A Juan le gustan las novelas de Cela.



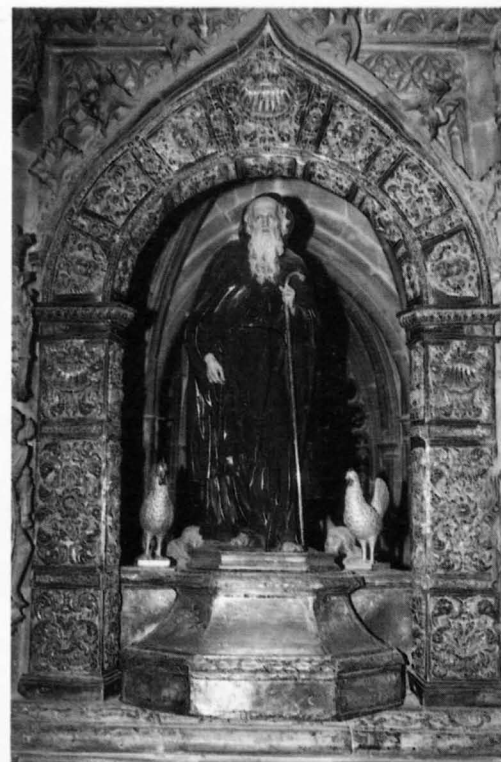
103 Entre sus libros, están las novelas de Cela.



104 Juan presta a Luisa sus novelas de Cela.



*Santo Domingo
de la Calzada
(Rioja).
Statue de
l'ermite Domingo
de Vitoria
à l'intérieur
de la cathédrale
(XII^e siècle)
construite
en son honneur.*



CONTESTE

REPITA

105 ¿Qué hay en la habitación de Juan?



106 En la habitación de Juan, hay discos y libros.

107 ¿Qué hacen Juan y Luisa?



108 Juan y Luisa escuchan canciones de Julio Iglesias.

109 ¿A Juan le gustan las canciones de Julio Iglesias y de Miguel Bosé?



110 Sí, a Juan le gustan las canciones de Julio Iglesias y de Miguel Bosé.

111 ¿Qué novelas le gustan a Juan?



112 A Juan le gustan las novelas de Cela.

113 ¿Qué novelas hay entre sus libros?



114 Entre sus libros, están las novelas de Cela.

115 ¿Qué presta Juan a Luisa?



116 Juan presta a Luisa sus novelas de Cela.

B Vocabulario

UNIDAD 6

Mots et expressions

a menudo	souvent
algún/a	quelque
atún	thon
balcón	balcon
baño	bain
bonito/a	joli/e, beau/belle
caja	caisse
canción	chanson
caramelo	bonbon
caro/a	cher/chère
cocina	cuisine
comedor	salle à manger
condición	condition
cual	quel
cuánto	combien
cuarto de baño	salle de bains
dependiente	vendeur
desde luego	bien entendu
despacho	bureau
entre	entre
éxito	succès
habitación	chambre, pièce
hora	heure
humano/a	humain/e
kilo	kilo
largo	long
lata	boîte de conserve
leche	lait
libro de bolsillo	livre de poche
lleno/a	plein/e
manzana	pomme
mis	mes
novela	roman
paquete	paquet
pequeño/a	petit/e
peseta	peseta
piso	appartement
profundo/a	profond/e
próximo/a	proche
sala de estar	salle de séjour
salón	salon
sección	rayon
semana	semaine
sus	ses, leurs



ternura	tendresse
total	total
tus	tes
¡vale!	d'accord, entendu
varios/as	plusieurs
vendedor/a	vendeur/se

Verbes

buscar	chercher
comer	manger
desear	désirer
gustar	plaire
oír	entendre
prestar	prêter
querer	vouloir
quedarse	rester
situar	situer, assigner
volver	revenir, rentrer

Juan muchas veces invita a sus amigos a oír discos en su habitación. Entonces escuchan durante horas los últimos éxitos de Miguel Bosé, Mecano, Alaska y la Orquesta Mondragón. Pero artistas como Serrat, Paco Ibáñez, Víctor Manuel, Aute y Raimon siempre están de moda: son cantantes, desde luego, pero también son poetas llenos de una profunda ternura humana.



Exercice de compréhension

Répondez aux questions suivantes :

- 1 ¿Juan invita a sus amigos?
- 2 ¿Qué hacen?
- 3 ¿Qué discos escuchan durante horas?
- 4 ¿Artistas como Serrat, Paco Ibáñez, Víctor Manuel, Aute y Raimon están siempre de moda?
- 5 ¿Por qué?

En Vivo



UNIDAD 6

▶ ESCUCHE

REPITA

Allons faire des achats...

M^{me} Martín va faire son marché.

Sra. Martín Hola, buenos días.

Dependiente Buenos días, señora. ¿Qué desea?

Sra. Martín Un kilo de manzanas, un litro de leche y una lata de atún.

Dependiente ¿Alguna cosa más?

Sra. Martín Sí, un paquete de caramelos.

Dependiente Le sumo todo: un kilo de manzanas 150 ptas.; un litro de leche 95 ptas.; una lata de atún 87 ptas.; caramelos 125 ptas.; total, 457 ptas.

Sra. Martín Aquí tiene. Adiós.

Dependiente Hasta otra vez, señora.



Dans une librairie.

Luisa Perdone, busco "Cinco horas con Mario" de Delibes y el "Romancero gitano" de García Lorca.

Vendedor Vaya a la sección de libros de bolsillo. Éste es el vendedor de la sección.

Luisa El "Romancero gitano" de García Lorca y "Cinco horas con Mario" de Delibes, por favor.

Vendedor Aquí tiene "Cinco horas con Mario" pero no nos queda el "Romancero gitano". Vuelva la semana que viene.

Luisa De acuerdo, ¿cuánto es?

Vendedor 350 ptas.; pase por caja.



Ejercicios

UNIDAD 6

Exercice 1

Mettez au pluriel les mots en italique, comme dans l'exemple ci-dessous.

Hay *un libro*.

Hay **unos libros**.

- 1 Hay *un libro*.
- 2 Juan tiene *el disco* del Miguel Bosé.
- 3 Carlos tiene *una camisa verde*.
- 4 Escuchan *una canción española*.
- 5 A menudo, dan *un paseo largo*.
- 6 Carmen va a casa de *una amiga muy simpática*.
- 7 Luisa tiene *una fotografía* de sus amigos.
- 8 *El alumno* está en clase.

Exercice 2

Complétez les phrases suivantes avec l'adjectif possessif adéquat, comme dans l'exemple ci-dessous.
come nell'esempio.

Carlos escucha ... discos preferidos.

Carlos escucha **sus discos preferidos**.

- 1 Carlos escucha ... discos preferidos.
- 2 Yo tengo los libros en ... mesa.
- 3 ¿No encuentras ... camisas? Están en ... armario.
- 4 La Sra. Moreno está muy contenta de ... alumnos.
- 5 Me gusta Cela; tengo ... novelas en ... biblioteca.
- 6 Carlos, ¿dónde están ... amigos?
- 7 A menudo, yo invito a ... amigos a casa; ... amigos son muy simpáticos.
- 8 Ana prepara ... bolsa de viaje y ... maletas.

Exercice 3

À l'aide des dessins, reconstituez le dialogue en mettant dans le bon ordre les diverses répliques. Le dialogue commence par la phrase n° 4 et se poursuit par...

1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



Gramática

UNIDAD 6

ARTICULO DEFINIDO PLURAL

El disco de Julio Iglesias está en el estante.

Los discos de Julio Iglesias están en el estante.

La novela de Cela está en mi biblioteca.

Las novelas de Cela están en mi biblioteca.

En espagnol, l'article défini masculin pluriel est *los*, le féminin pluriel *las*.

ARTICULO INDEFINIDO

Yo tengo **un** disco de Julio Iglesias.

Pedro escucha **una** canción.

Juan tiene **unos** discos muy buenos.

María escucha **unas** canciones muy divertidas.

L'article indéfini (*artículo indefinido*) s'emploie devant les substantifs qui désignent des personnes ou des choses qui ne sont pas définies, que ce soit en particulier ou en général.

PLURAL DE NOMBRES Y ADJETIVOS

Juan es estudiante.

Juan y Ana son estudiantes.

Ana es secretaria.

Ana y María son secretarias.

Carlos y Pedro están muy contentos.

Estas son **tus** camisas verdes.

Vamos al teatro el **martes**.

Tenemos clase de español los **martes**.

Juan escucha la **canción**.

Juan escucha las **canciones**.

Le pluriel des substantifs et des adjectifs se forme généralement en ajoutant un *s* au singulier quand ils se terminent par une voyelle. S'ils finissent par une consonne, on ajoute *es* (ex. : *canción* → *canciones*). S'ils se terminent par un *s* atone, il n'y a pas de changement (ex. : *es lunes* → *los lunes*).

ADJETIVOS POSESIVOS

Yo tengo **mis** discos en mi habitación.

Juan, ¿dónde están **tus** libros?

Me gusta Julio Iglesias, escucho **sus** canciones a menudo.

Los discos **míos** están en la habitación.

Las camisas **tuyas** están en la cómoda.

Las canciones **suyas** son alegres.

Les tableaux ci-dessous présentent les adjectifs possessifs pluriels, aux trois personnes du singulier.

PERSONA	ADJ. POS. + SUBANTIVO	
	masculino plural	femenino plural
1 ^{ra} sing.	mis libros	mis camisas
2 ^a sing.	tus discos	tus maletas
3 ^a sing.	sus amigos	sus canciones

PERSONA	SUBANTIVO + ADJ. POS.	
	masculino plural	femenino plural
1 ^{ra} sing.	los libros míos	las camisas mías
2 ^a sing.	los discos tuyos	las maletas tuyas
3 ^a sing.	los amigos suyos	las canciones suyas

Le tableau ci-dessous présente la deuxième personne du singulier ou du pluriel du présent de l'indicatif du verbe *querer*, au style direct, que l'on utilise envers des personnes du même âge, ou des amis, et à la forme de politesse (cf. Unidad 1, p. 16), qui permet de s'adresser aux gens que l'on ne connaît pas et qui exprime le respect (âge, hiérarchie).

VERBO «QUERER» : PRESENTE DE INDICATIVO

¿Qué quieres tú?	<i>estilo directo</i>
¿Qué quiere Ud.?	
¿Qué queréis vosotros?	<i>estilo cortés</i>
¿Qué quieren Uds.?	

SOLUTIONS DES EXERCICES

Exercice 1

- 2 – los discos
- 3 – unas camisas verdes
- 4 – unas canciones españolas
- 5 – unos paseos largos
- 6 – unas amigas muy simpáticas
- 7 – unas fotografías
- 8 – los alumnos están

Exercice 2

- 2 – mi
- 3 – tus/tu
- 4 – sus
- 5 – sus/mi
- 6 – tus
- 7 – mis/mis
- 8 – su/sus

Exercice 3

L'ordre des phrases est :
4 – 6 – 7 – 9 – 8
2 – 3 – 5 – 10 – 1

Exercice de compréhension

- 1 – Juan muchas veces invita a sus amigos.
- 2 – Oyen discos en su habitación.
- 3 – Durante horas escuchan los últimos éxitos de Miguel Bosé, Mecano, Alaska y la Orquesta Mondragón.
- 4 – Sí, artistas como Serrat, Paco Ibáñez, Victor Manuel, Aute y Raimon siempre están de moda.
- 5 – Porque son poetas llenos de una profunda ternura humana.

Index analytique

(Le premier numéro en gras renvoie à l'unité [Unidad], le second à la page.)

• <i>a</i> (prép.)	2.29
• Adjectif	
adj. possessif	2.29 ; 5.80 ; 6.96
genre de l'adj.	3.48
nombre de l'adj.	5.80
• Article	
art. défini	1.12 ; 4.64 ; 6.96
art. indéfini	1.12 ; 6.96
• <i>con</i> (prép.)	2.29
• <i>en</i> (prép.)	2.29
• <i>estar</i>	1.16 ; 5.80
• Phrase	
interrogative	2.32 ; 3.48
négative	2.32
• <i>ir</i>	1.16
• Pronoms	
pronoms de courtoisie, <i>usted, ustedes</i>	4.64
pron. personnels sujets	1.16
pron. possessifs	2.29

• <i>querer</i>	6.96
• <i>ser</i>	1.16 ; 2.32
• Substantif	
genre	3.48
nombre	6.96
• <i>tener</i>	4.64
• Verbe	
présent de l'impératif	3.48
présent de l'indicatif des verbes en <i>-ar</i>	4.64
présent de l'indicatif des verbes en <i>-ir</i>	1.16

Crédits photographiques :

Archives IGDA : p. 3, 4, 11a; G. Dagli Orti : p. 11b, 55, 72, 74, 77;
F. Giaccone : p. 49, 51, 64, 65, 67, 69; G. Nimatallah : p. 80g;
C. Sappa : p. 48b; M. Seemuller : p. 86; G. Sioen : p. 81, 91;
A. Vergani : p. 1, 6, 7, 17, 21, 25, 27, 33, 34, 37, 39, 41, 48a, 61, 84.

A l'aide des dessins, complétez les phrases suivantes en marquant d'une croix la réponse choisie.

¿... es María?

- ☐ A Dónde
- ☒ B Quién
- ☐ C Él



1 ¿... vamos?

- ☐ A Qué
- ☐ B Quién
- ☐ C A dónde



2 Estoy ... bien.

- ☐ A muy
- ☐ B mucho
- ☐ C gracias



3 ... es una estudiante.

- ☐ A Yo
- ☐ B Ella
- ☐ C Él



4 Pedro es ... estudiante.

- ☐ A el
- ☐ B una
- ☐ C un



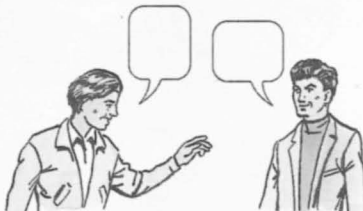
5 Juan ... en la calle Velázquez, número tres.

- ☐ A vive
- ☐ B vivir
- ☐ C vives



6 Buenos días, Carlos.

- ☐ A Muy bien, Pedro.
- ☐ B Buenos días, Pedro.
- ☐ C Bien, gracias, Pedro.



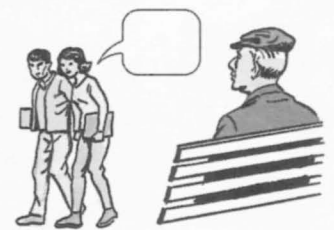
7 ¿Cómo ...?

- ☐ A está
- ☐ B tú estás
- ☐ C estás



8 Vamos ... escuela.

- ☐ A a la
- ☐ B a el
- ☐ C al



9 ... se llama Pedro.

- ☐ A Nosotros
- ☐ B Él
- ☐ C Ellos



10 Yo ... un estudiante.

- ☐ A me llamo
- ☐ B es
- ☐ C soy



1 = A
2 = C
3 = B
4 = B
5 = C
6 = B
7 = B
8 = B
9 = A
10 = B

Solutions test 1

Test 2

À l'aide des dessins, complétez les phrases suivantes en cochant la bonne réponse parmi les trois solutions proposées.

¿... hace María?

- ☐ A Quién
- ☒ B Qué
- ☐ C Con



1 Pablo no ... inglés.

- ☐ A hablar
- ☐ B hablas
- ☐ C habla



2 Mira, éste es ... profesor.

- ☐ A el
- ☐ B la
- ☐ C al



3 Ella ... en Correos.

- ☐ A trabajar
- ☐ B trabaja
- ☐ C trabajas



4 ¿Pedro vive ... Madrid?

- ☐ A donde
- ☐ B a
- ☐ C en



5 Vamos ... Aranjuez.

- ☐ A a menudo
- ☐ B con
- ☐ C a



6 ... entras en la Facultad.

- ☐ A Tú
- ☐ B Él
- ☐ C Yo.



7 Te presento a Carlos. ...

- ☐ A No muy bien.
- ☐ B Muy bien.
- ☐ C Encantado.



8 Ana y yo ... secretarias.

- ☐ A son
- ☐ B somos
- ☐ C soy



9 ¿La Sra. Martínez escucha ... Luisa?

- ☐ A con
- ☐ B de
- ☐ C a



10 ¿... Blanco es ingeniero?

- ☐ A El Sr.
- ☐ B La Sra.
- ☐ C La Srta.



1 = B
2 = A
3 = A
4 = A
5 = B
6 = C
7 = A
8 = A
9 = C
10 = B

Solutions test 2

À l'aide des dessins, complétez les phrases suivantes en marquant d'une croix la réponse choisie.

La Srta. Blanco ... estudiante.

- ☐ A soy
- ☐ B eres
- ☒ C es



1 ¿Ella ... en Madrid?

- ☐ A vivir
- ☐ B vive
- ☐ C vives



2 Luisa no habla ... el profesor.

- ☐ A de
- ☐ B al
- ☐ C con



3 Te presento a ... amiga secretaria.

- ☐ A un
- ☐ B una
- ☐ C la



4 La estudiante está ...

- ☐ A contenta
- ☐ B contento
- ☐ C profesora



5 Nosotros ... al mercado.

- ☐ A voy
- ☐ B va
- ☐ C vamos



6 ¿... a pasear?

- ☐ A Voy
- ☐ B Ir
- ☐ C Vas



7 El domingo va ... Aranjuez.

- ☐ A en
- ☐ B a
- ☐ C de



8 Carlos habla ...

- ☐ A inglés
- ☐ B profesor
- ☐ C inglesa



9 ¿... trabajas en la SEAT?

- ☐ A Carlos
- ☐ B Tú
- ☐ C Nosotros



10 Yo no soy ...

- ☐ A ingeniera
- ☐ B ingeniero
- ☐ C profesor



Solution test 3

1 = B	5 = C
2 = C	6 = C
3 = B	7 = B
4 = A	8 = A
5 = B	9 = B
6 = A	10 = B

Test 4

À l'aide des dessins, complétez les phrases suivantes en cochant la bonne réponse parmi les trois solutions proposées.

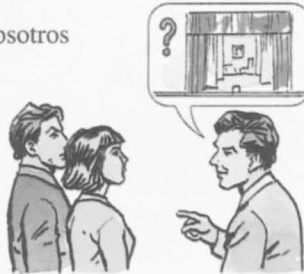
María es una ...

- ☐ A comerciante
- ☒ B estudiante
- ☐ C inglesa



1 ¿Cuándo vais ... al teatro?

- ☐ A ellos
- ☐ B tú
- ☐ C vosotros



2 Nosotros ... una cita.

- ☐ A tenemos
- ☐ B tienen
- ☐ C tenéis



3 ¿... vosotros inglés?

- ☐ A Estudiáis
- ☐ B Estudian
- ☐ C Estudiamos



4 Leemos un ... entero.

- ☐ A biblioteca
- ☐ B examen
- ☐ C libro



5 ... es una amiga tímida.

- ☐ A Pedro
- ☐ B Carmen
- ☐ C Carlos



6 El Sr. y la Sra. Rinaldi ... Madrid.

- ☐ A trabajan
- ☐ B visitan
- ☐ C visita
- ☐ D trabaja



7 ¿Cuándo ... Pedro con María?

- ☐ A estudias
- ☐ B estudia
- ☐ C estudian



8 Vosotros no habláis ... inglés comercial.

- ☐ A lo
- ☐ B el
- ☐ C la



9 La Sra. Martín ... contenta.

- ☐ A está
- ☐ B no es
- ☐ C no está



10 ¿... María un examen?

- ☐ A Tienen
- ☐ B Tienes
- ☐ C Tiene



1 = C
2 = A
3 = A
4 = C
5 = B
6 = B
7 = B
8 = A
9 = C
10 = C

Solution test 4

Test 5

À l'aide des dessins, complétez les phrases suivantes en cochant la réponse choisie.

¿Cuándo ... tú de Madrid?

- A salgo
- B salen
- C sales



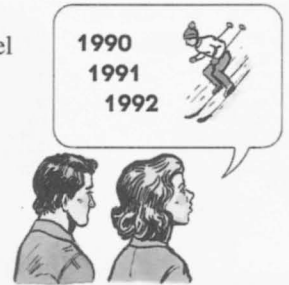
1 Yo busco ... bolsa de viaje.

- A tu
- B mi
- C su



2 ... año, voy a esquiar.

- A Cada
- B Qué
- C Todo el



3 Tú ... tu maleta.

- A hago
- B buscas
- C haces



4 ¿... haces?

- A Qué
- B Dónde
- C Tu



5 Es mi ...

- A mejor amigo
- B amigo mejor
- C mejor amiga



6 Pedro y María ... una cita.

- A hacen
- B tienen
- C van



7 Nosotros ... un paseo.

- A dan
- B damos
- C dais



8 María, ¿... un examen?

- A preparas
- B vas
- C visitas



9 ¿En ... estante?

- A quién
- B cuándo
- C qué



10 ¿Qué ... vosotros?

- A hacen
- B hacéis
- C haces



1 = B
2 = A
3 = C
4 = A
5 = C
6 = B
7 = B
8 = A
9 = C
10 = B

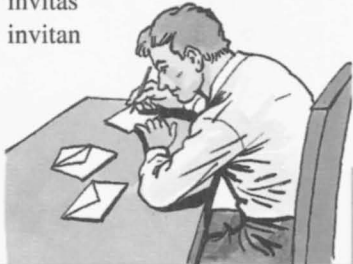
Solution test 5

Test 6

À l'aide des dessins, complétez les phrases suivantes en cochant la bonne réponse parmi les trois solutions proposées.

¿Pedro ... a unos amigos?

- ☒ A invita
- ☐ B invitas
- ☐ C invitan



1 ¿... son tus artistas favoritos?

- ☐ A Cuáles
- ☐ B Qué
- ☐ C Cuál



2 Me gustan las ...

- ☐ A buena novelas
- ☐ B buenas novela
- ☐ C buenas novelas



3 ¿... en tu habitación?

- ☐ A Qué tiene
- ☐ B Qué tienen
- ☐ C Qué hay



4 Escucho ... amante ...

- ☐ A el / bandidos
- ☐ B el / bandido
- ☐ C los / bandido



5 ¿Tienes ... amigos españoles?

- ☐ A unos
- ☐ B los
- ☐ C el



6 ¿... unos libros en el estante?

- ☐ A Tiene
- ☐ B Hay
- ☐ C Son



7 El piso está muy bien ...

- ☐ A situada
- ☐ B situados
- ☐ C situado



8 ¿... tus maletas a Carmen?

- ☐ A Presta
- ☐ B Prestas
- ☐ C Prestáis



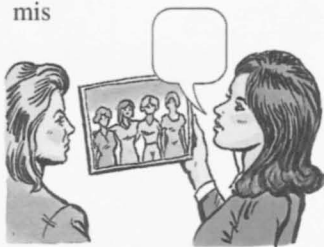
9 ¿... unos caramelos?

- ☐ A Quieres
- ☐ B Quieren
- ☐ C Quiero



10 Me gustan mucho ... amigas.

- ☐ A mir
- ☐ B mía
- ☐ C mis



Solutions test 6
1 = A
2 = C
3 = B
4 = B
5 = A
6 = B
7 = C
8 = B
9 = A
10 = C



Conversation

Écoutez	Répétez	Répondez	Répétez
1 Yo soy un estudiante. <i>Je suis étudiant.</i>	3 Él es un estudiante. <i>Il est étudiant.</i>	37 Carlos, ¿a dónde vas? <i>Carlos, où vas-tu?</i>	38 Yo me voy a la Universidad. <i>Je vais à l'université.</i>
2 Me llamo Juan. <i>Je m'appelle Juan.</i>	4 Se llama Pedro. <i>Il s'appelle Pedro.</i>	39 ¿Y tú? <i>Et toi?</i>	40 Yo me voy a casa. <i>Je vais à la maison.</i>
5 ¿Qué es Pedro? <i>Que fait Pedro?</i>	7 Pedro es un estudiante. <i>Pedro est étudiant.</i>	41 ¿A dónde va Pedro? <i>Où va Pedro?</i>	43 ¿A dónde va Ana? <i>Où va Ana?</i>
6 ¿Qué es Pedro? <i>Que fait Pedro?</i>	8 Pedro es un estudiante. <i>Pedro est étudiant.</i>	42 Va al cine. <i>Il va au cinéma.</i>	44 Va a Correos. <i>Elle va à la poste.</i>
9 Yo soy una estudiante. <i>Je suis étudiante.</i>	11 Ella es una estudiante. <i>Elle est étudiante.</i>	45 ¿A dónde va Pedro? <i>Où va Pedro?</i>	46 Va al cine. <i>Il va au cinéma.</i>
10 Me llamo María. <i>Je m'appelle María.</i>	12 Se llama Ana. <i>Elle s'appelle Ana.</i>	47 ¿A dónde va Ana? <i>Où va Ana?</i>	48 Va a Correos. <i>Elle va à la poste.</i>
13 ¿Qué es María? <i>Que fait María?</i>	15 María es una estudiante. <i>María est étudiante.</i>	49 ¿A dónde vais? <i>Où allez-vous?</i>	51 ¿A dónde van Juan y María? <i>Où vont Juan et María?</i>
14 ¿Qué es María? <i>Que fait María?</i>	16 María es una estudiante. <i>María est étudiante.</i>	50 Vamos a Correos. <i>Nous allons à la poste.</i>	52 Van al cine. <i>Ils vont au cinéma.</i>
17 ¡Buenos días, Juan! <i>Bonjour, Juan!</i>	19 ¿Cómo estás? <i>Comment ça va?</i>	53 ¿A dónde vais? <i>Où allez-vous?</i>	54 Vamos a Correos. <i>Nous allons à la poste.</i>
18 ¡Buenos días, Carlos! <i>Bonjour, Carlos!</i>	20 Estoy bien. <i>Ça va bien!</i>	55 ¿A dónde van Juan y María? <i>Où vont Juan et María?</i>	56 Van al cine. <i>Ils vont au cinéma.</i>
21 ¿Cómo estás, Carlos? <i>Comment ça va, Carlos?</i>	24 Está bien. <i>Il va bien.</i>	57 Oye, ¿qué haces ahora? <i>Que fais-tu maintenant?</i>	61 Oye, ¿Ana qué hace ahora? <i>Que fait Ana maintenant?</i>
22 Estoy bien. <i>Ça va bien!</i>	25 ¿Cómo está Carmen? <i>Comment va Carmen?</i>	58 Me voy a casa. <i>Je vais à la maison.</i>	62 Va a Correos. <i>Elle va à la poste.</i>
23 ¿Y cómo está Pedro? <i>Et, Pedro, il va bien?</i>	26 Está bien. <i>Elle va bien.</i>	59 Oye, ¿Pedro qué hace ahora? <i>Que fait Pedro maintenant?</i>	63 Oye, ¿Juan y María qué hacen ahora? <i>Juan et María, que font-ils maintenant?</i>
27 ¿Cómo estás, Carlos? <i>Comment ça va, Carlos?</i>	28 Estoy bien. <i>Ça va bien!</i>	60 Va a casa de Carlos. <i>Il va chez Carlos.</i>	64 Van al cine. <i>Ils vont au cinéma.</i>
29 ¿Y cómo está Pedro? <i>Et, Pedro, il va bien?</i>	30 Está bien. <i>Il va bien.</i>		
31 ¿Cómo está Carmen? <i>Comment va Carmen?</i>	32 Está bien. <i>Elle va bien.</i>		
Écoutez	Répétez		
33 Carlos, ¿a dónde vas? <i>Carlos, où vas-tu?</i>	35 ¿Y tú? <i>Et toi?</i>		
34 Yo me voy a la Universidad. <i>Je vais à l'université.</i>	36 Yo me voy a casa. <i>Je vais à la maison.</i>		

65 Oye, ¿Carmen y Ana
qué hacen ahora?
*Carmen et Ana, que font-
elles maintenant?*

66 Van a casa de María.
Elles vont chez María.

Répondez

Répétez

67 Oye, ¿qué haces ahora?
Que fais-tu maintenant?

68 Me voy a casa.
Je vais à la maison.

69 Oye, ¿Pedro qué hace
ahora?
*Que fait Pedro
maintenant?*

70 Va a casa de Carlos.
Il va chez Carlos.

71 Oye, ¿qué hace Ana
ahora?
*Que fait Ana
maintenant?*

72 Va a Correos.
Elle va à la poste.

73 Oye, ¿Juan y María qué
hacen ahora?
*Juan et María, que font-ils
maintenant?*

74 Van al cine.
Ils vont au cinéma.

75 Oye, ¿Carmen y Ana
qué hacen ahora?
*Carmen et Ana, que font-
elles maintenant?*

76 Van a casa de María.
Elles vont chez María.

Écoutez

Répétez

77 Oye, ¿qué haces ahora?
Que fais-tu maintenant?

80 Vivo en la calle
Cervantès, número diez.
J'habite 10, rue Cervantès.

78 Me voy a casa.
Je vais à la maison.

81 ¿Dónde vive María?
Où habite María?

79 ¿Dónde vives?
Où habites-tu?

82 Vivo en la calle
Velázquez número tres.
*Elle habite 3, rue
Velásquez.*

Répondez

Répétez

83 Oye, ¿qué haces ahora?
Que fais-tu maintenant?

84 Me voy a casa.
Je vais à la maison.

85 ¿Dónde vives?
Où habites-tu?

86 Vivo en la calle
Cervantes, número diez.
J'habite 10, rue Cervantès.

87 ¿Dónde vive María?
Où habite María?

88 Vivo en la calle
Velázquez número tres.
Elle habite 3, rue Velásquez.

Dialogue

Écoutez

Répétez

En la calle / Dans la rue

J Buenos días, Carlos.
¿Cómo estás?
*Bonjour Carlos! Comment
vas-tu?*

J Me voy a casa.
Je rentre chez moi.

C Bien, gracias, ¿y tú?
*Ca va bien, merci.
Et toi, tu vas bien?*

C ¿Dónde vives?
Où habites-tu?

J Vivo en la calle
Velázquez, número ocho.
J'habite 8, rue Velásquez.

J Yo estoy muy bien,
gracias.
Je vais très bien. Merci.

C Oye, ¿qué haces ahora?
*Qu'est-ce que tu fais
maintenant?*

Vivre au quotidien

Écoutez

Répétez

Comment les Espagnols se saluent

*Juan et Carlos sont deux employés qui travaillent dans le
même bureau.*

J ¡Buenos días, Carlos!
Bonjour Carlos!

J Bien, gracias.
Ça va, merci.

C ¡Buenos días!
¿Qué tal?
*Bonjour! Comment
ça va?*

*Pedro et María sont deux amis qui vont à la même école,
et tous les matins font un bout de chemin ensemble.*

P ¡Hola!
Salut!

P ¿Qué tal?
Comment ça va?

M ¡Hola!
Salut!

M Bien.
Ça va.

Pedro salua le père de María.

P Buenos días, Señor
Martínez.
*Bonjour Monsieur
Martínez.*

P Bien, gracias.
Ça va, merci.

M Buenos días, Pedro,
¿cómo estás?
*Bonjour Pedro. Comment
ça va?*

M. Martínez fait la connaissance de M. Blanco.

M Buenos días, señor.
Permítame que me
presente: yo soy Juan
Martínez.
*Bonjour Monsieur.
Permettez moi de me
présenter: Juan Martínez.*

S Buenos días, Señor
Martínez. Encantado
de conocerle.
*Bonjour, Monsieur Martínez.
Enchanté de faire votre
connaissance.*



Conversation

Écoutez	Répétez	Répondez	Répétez
1 ¿Cómo estás, Pedro? <i>Comment ça va, Pedro?</i>	6 Sí, el domingo vamos a Aranjuez, ¿y tú? <i>Oui, dimanche nous allons à Aranjuez. Et toi?</i>	35 ¿El Sr. Martínez es profesor? <i>Monsieur Martínez est-il professeur?</i>	36 No, el Sr. Martínez no es profesor. <i>Non, monsieur Martínez n'est pas professeur.</i>
2 Estoy bien. Gracias. <i>Ça va! Merci.</i>	7 No, yo no voy a Aranjuez. <i>Non, je ne vais pas à Aranjuez.</i>	37 ¿El Sr. Martínez es oficinista? <i>Monsieur Martínez est-il un employé de bureau?</i>	38 Sí, el Sr. Martínez es oficinista. <i>Oui, monsieur Martínez est un employé de bureau.</i>
3 Oye, ¿a dónde vas ahora? <i>Où vas-tu maintenant?</i>	8 Voy al cine con Carlos. <i>Je vais au cinéma avec Carlos.</i>	39 ¿La Sra. Martínez trabaja? <i>Madame Martínez travaille-t-elle?</i>	40 No, la Sra. Martínez no trabaja. <i>Non, madame Martínez ne travaille pas.</i>
4 Voy a casa de María. <i>Je vais chez María.</i>		41 ¿Carlos habla italiano? <i>Carlos parle-t-il l'italien?</i>	42 No, no habla italiano. <i>Non, il ne parle pas l'italien.</i>
5 ¿Vais a Aranjuez el domingo? <i>Allez-vous à Aranjuez dimanche?</i>		43 ¿Ana habla italiano? <i>Ana parle-t-elle l'italien?</i>	44 Sí, habla italiano. <i>Oui, elle parle l'italien.</i>
9 ¿A dónde va Carlos? <i>Où va Carlos?</i>	12 Sí, habla inglés. <i>Oui, il parle l'anglais.</i>	45 ¿Vais al cine el domingo? <i>Allez-vous au cinéma ce dimanche?</i>	46 No, no vamos al cine el domingo. <i>Non, nous n'allons pas au cinéma ce dimanche.</i>
10 Carlos va a Londres. <i>Carlos va à Londres.</i>	13 ¿También habla italiano? <i>Parle-t-il aussi l'italien?</i>	47 ¿Vas a Aranjuez el domingo? <i>Vas-tu à Aranjuez ce dimanche?</i>	48 No, no voy a Aranjuez el domingo. <i>Non, je ne vais pas à Aranjuez ce dimanche.</i>
11 ¿Habla inglés? <i>Parle-t-il l'anglais?</i>	14 No, no habla italiano. <i>Non, il ne parle pas l'italien.</i>	49 ¿Vas al cine con Carlos? <i>Vas-tu au cinéma avec Carlos?</i>	50 Sí, voy al cine con Carlos. <i>Oui, je vais au cinéma avec Carlos.</i>
15 ¿A dónde va Ana? <i>Où va Ana?</i>	18 Sí, habla italiano. <i>Oui, elle parle l'italien.</i>		
16 Ana va a Roma. <i>Ana va à Rome.</i>	19 ¿También habla inglés? <i>Parle-t-elle aussi l'anglais?</i>		
17 ¿Habla italiano? <i>Parle-t-elle l'italien?</i>	20 No, no habla inglés. <i>Non, elle ne parle pas l'anglais.</i>		
21 ¿El Sr. Martínez es profesor? <i>Monsieur Martínez est-il professeur?</i>	24 ¿La Sra. Martínez es secretaria? <i>Madame Martínez est-elle secrétaire?</i>		
22 No, el Sr. Martínez no es profesor. <i>Non, monsieur Martínez n'est pas professeur.</i>	25 No, la Sra. Martínez no es secretaria. <i>Non, madame Martínez n'est pas secrétaire.</i>		
23 Es oficinista. <i>Il est employé de bureau.</i>	26 No trabaja. <i>Elle ne travaille pas.</i>		
Écoutez		Écoutez	Répétez
27 El Sr. Martínez es oficinista. <i>Monsieur Martínez est un employé de bureau.</i>	31 Ana no habla inglés. <i>Ana ne parle pas l'anglais.</i>	51 Mira, te presento a la Sra. Fernández; es secretaria. <i>Tiens, je te présente madame Fernández. Elle est secrétaire.</i>	55 El Sr. Blanco y el Sr. Fernández son trabajadores. <i>Monsieur Blanco et monsieur Fernández sont ouvriers.</i>
28 La Sra. Martínez no trabaja. <i>Madame Martínez ne travaille pas.</i>	32 Vamos a Aranjuez el domingo. <i>Allons à Aranjuez ce dimanche.</i>	52 Mira, éste es Antonio; es farmacéutico. <i>Lui, c'est Antonio; il est pharmacien.</i>	56 Carmen et Luisa son secretarias. <i>Carmen et Luisa sont secrétaires.</i>
29 Carlos habla inglés. <i>Carlos parle l'anglais.</i>	33 El domingo no voy a Aranjuez. <i>Ce dimanche, je ne vais pas à Aranjuez.</i>	53 Yo soy empleado de Correos. <i>Je suis employé des postes.</i>	57 Tú eres empleado de banco. <i>Tu es employé de banque.</i>
30 Ana habla italiano. <i>Ana parle l'italien.</i>	34 Voy al cine con Carlos. <i>Je vais au cinéma avec Carlos.</i>	54 La Sra. Fernández y yo somos secretarias. <i>Madame Fernández et moi sommes secrétaires.</i>	58 Vosotros sois empleados de banco. <i>Vous êtes employés de banque.</i>
		Répondez	Répétez
		59 ¿La Sra. Fernández es secretaria? <i>Madame Fernández est-elle secrétaire?</i>	60 Sí, la Sra. Fernández es secretaria. <i>Oui, madame Fernández est secrétaire.</i>
		61 ¿Antonio es oficinista? <i>Antonio est-il employé de bureau?</i>	62 No, Antonio no es oficinista. <i>Non, Antonio n'est pas employé de bureau.</i>

63 ¿Eres empleado de Correos?
Es-tu employé des postes?

65 ¿La Sra. Fernández y tú sois secretarias?
Madame Fernández et toi, êtes-vous secrétaires?

67 ¿Qué son el Sr. Blanco y el Sr. Fernández?
Que font monsieur Blanco et monsieur Fernández?

69 ¿Qué son Carmen y Luisa?
Que font Carmen et Luisa?

71 ¿Tú eres trabajador?
Es-tu ouvrier?

73 ¿Vosotros sois trabajadores?
Êtes-vous ouvriers?

64 Sí, yo soy empleado de Correos.
Oui, je suis employé des postes.

66 Sí, nosotras somos secretarias.
Oui, nous sommes secrétaires.

68 Son obreros de la SEAT.
Ils sont ouvriers chez SEAT.

70 Son secretarias.
Elles sont secrétaires.

72 No, no soy trabajador.
Non, je ne suis pas ouvrier.

74 No, nosotros no somos trabajadores.
Non, nous ne sommes pas ouvriers.

93 ¿Quién escucha la radio? ¿tú?
Qui écoute la radio? Est-ce que c'est toi?

94 No, yo no escucho la radio.
Non, je n'écoute pas la radio.

95 Yo escucho un disco.
J'écoute un disque.

Répondez

Répétez

96 ¿María habla con el profesor?
María parle-t-elle avec le professeur?

98 ¿Juan vive en la plaza de la Cibeles?
Juan habite-t-il plaza de la Cibeles?

100 ¿Tú escuchas la radio?
Écoutes-tu la radio?

97 No, María no habla con el profesor.
Non, María ne parle pas avec le professeur.

99 No, Juan no vive en la plaza de la Cibeles.
Non, Juan n'habite pas plaza de la Cibeles.

101 No, yo no escucho la radio.
Non, je n'écoute pas la radio.

Écoutez

Répétez

75 Tú no eres trabajador, eres oficinista.
Tu n'es pas ouvrier, tu es employé de bureau.

76 Vosotros no sois trabajadores, sois oficinistas.
Vous n'êtes pas ouvriers, vous êtes employés de bureau.

77 Yo no soy ingeniero, soy farmacéutico.
Je ne suis pas ingénieur, je suis pharmacien.

78 Ellos no son profesores, son estudiantes.
Ils ne sont pas professeurs, ils sont étudiants.

Répondez

Répétez

79 ¿Eres trabajador?
Es-tu ouvrier?

81 ¿Sois trabajadores?
Êtes-vous ouvriers?

83 ¿Eres ingeniero?
Es-tu ingénieur?

85 ¿Son profesores?
Sont-ils professeurs?

80 No, yo no soy trabajador, soy oficinista.
Non, je ne suis pas ouvrier. Je suis employé de bureau.

82 No, nosotros no somos trabajadores, somos oficinistas.
Non, nous ne sommes pas ouvriers. Nous sommes employés de bureau.

84 No, yo no soy ingeniero, soy farmacéutico.
Non, je ne suis pas ingénieur. Je suis pharmacien.

86 No, ellos no son profesores, son estudiantes.
Non, ils ne sont pas professeurs. Ils sont étudiants.

Écoutez

87 ¿Quién habla con el profesor? ¿María?
Qui parle avec le professeur? María?

88 No, María no habla con el profesor.
Non, María ne parle pas avec le professeur.

89 Carmen habla con el profesor.
Carmen parle avec le professeur.

90 ¿Quién vive en la plaza de la Cibeles?
¿Juan? Qui habite plaza de la Cibeles? Juan?

91 No, Juan no vive en la plaza de la Cibeles.
Non, Juan n'habite pas plaza de la Cibeles.

92 Juan vive en la calle Cervantes.
Juan habite rue Cervantès.

Vivre au quotidien

Écoutez

Répétez

Faisons connaissance

Ana et Carmen rencontrent Carlos. Ana, Carmen et Carlos sont étudiants à l'université.

A Mira! Éste es Carlos, es un amigo.
Regarde! Voici Carlos, c'est un ami.

C ¡Hola Ana! ¿Qué tal?
Bonjour Ana! Comment ça va?

A Bien, gracias, ¿y tú?
Ça va. Merci. Et toi?

C Muy bien.
Très bien.

A Carlos, te presento a Carmen, una estudiante amiga mía.
Carlos, je te présente Carmen. Elle est étudiante. C'est mon amie.

C Encantado, ¿a dónde vais?
Enchanté. Où allez-vous?

A Vamos a la Facultad.
Nous allons à la faculté.

C Entonces adiós. Hasta mañana.
Alors, au revoir. A demain.

A Hasta la vista, que vaya bien.
Au revoir. Bonne chance.

María y Luisa son dos jóvenes empleadas que trabajan dans le même bureau. María va chez Luisa. Elle sonne à la porte. La mère de Luisa, M^{me} Sánchez, vient ouvrir.

M Buenos días, señora.
Bonjour, Madame.

S Buenos días, señorita.
Bonjour, Mademoiselle.

M Permita que me presente.
Yo soy María, la amiga de Luisa. Permettez-moi de me présenter. Je suis María, l'amie de Luisa.

S Encantada de conocerla.
Pase... Enchantée de vous connaître. Entrez, je vous prie.

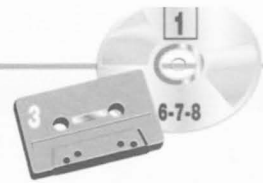
M Gracias. ¿Luisa está en casa?
Merci. Est-ce que Luisa est à la maison?

S Sí, hoy no se encuentra bien, está en casa.
Oui. Aujourd'hui, elle ne va pas bien. Elle est à la maison.

L ¡Hola María! Buenos días.
Salut, María! Bonjour!

M ¿Qué tal, no te encuentras bien?
Comment ça va? Tu ne vas pas bien?

L No muy bien.
Non, pas très bien.



Conversation

Écoutez	Répétez
1 Éste es el Sr. López. Lui, c'est monsieur López.	6 Sí, trabaja en el Banco Exterior de España de Madrid. Oui, il travaille au Banco Exterior de España à Madrid.
2 ¿Es farmacéutico? Est-il pharmacien?	7 ¿Vive en Madrid? Habite-t-il à Madrid?
3 No, no es farmacéutico. Non, il n'est pas pharmacien.	8 No, vive en Aravaca. Non, il habite à Aravaca.
4 Es empleado de banco. Il est employé de banque.	
5 ¿Trabaja en Madrid? Travaille-t-il à Madrid?	

Répondez	Répétez
9 ¿El Sr. López es farmacéutico? Monsieur López est-il pharmacien?	10 No, no es farmacéutico. Non, il n'est pas pharmacien.
11 ¿Es empleado de banco? Est-ce qu'il est employé de banque?	12 Sí, es empleado de banco. Oui, il est employé de banque.
13 ¿Trabaja en Madrid? Travaille-t-il à Madrid?	14 Sí, trabaja en el Banco Exterior de España de Madrid. Oui, il travaille au Banco Exterior de España à Madrid.
15 ¿Vive en Madrid? Habite-t-il à Madrid?	16 No, vive en Aravaca. Non, il habite à Aravaca.

Écoutez	Répétez
17 Ésta es la Srta. Blanco. Voici mademoiselle Blanco.	22 Sí, trabaja en Correos de la calle Cervantes. Oui, elle travaille à la poste de la rue Cervantès.
18 ¿Es estudiante? Est-elle étudiante?	23 ¿Vive en Madrid? Habite-t-elle à Madrid?
19 No, no es estudiante. Non, elle n'est pas étudiante.	24 No, vive en Torrejón. Non, elle habite à Torrejón.
20 Es empleada de Correos. Elle est employée des postes.	
21 ¿Trabaja en Madrid? Travaille-t-elle à Madrid?	

Répondez	Répétez
25 ¿La Srta. Blanco es estudiante? Mademoiselle Blanco est-elle étudiante?	26 No, no es estudiante. Non, elle n'est pas étudiante.
27 ¿Trabaja en Correos? Travaille-t-elle à la poste?	28 Sí, es empleada de Correos. Oui, elle est employée à la poste.
29 ¿Trabaja en Madrid? Travaille-t-elle à Madrid?	30 Sí, trabaja en Correos de la calle Cervantes. Oui, elle travaille à la poste de la rue Cervantès.

31 ¿Vive en Madrid? Habite-t-elle à Madrid?	32 No, vive en Torrejón. Non, elle habite à Torrejón.
Écoutez	Répétez
33 ¿Luisa habla con el profesor? Est-ce que Luisa parle avec le professeur?	36 No, no va a la Facultad. Non, il ne va pas à la faculté.
34 Sí, habla con el profesor de inglés. Oui, elle parle avec le professeur d'anglais.	37 ¿Carlos está en casa de Carmen? Est-ce que Carlos est chez Carmen?
35 ¿Juan va a la Facultad? Est-ce que Juan va à la faculté?	38 Sí, está en casa de Carmen. Oui, il est chez Carmen.

Répondez	Répétez
39 ¿Luisa habla con el profesor? Est-ce que Luisa parle avec le professeur?	40 Sí, habla con el profesor de inglés. Oui, elle parle avec le professeur d'anglais.
41 ¿Habla Luisa con el profesor? Luisa parle-t-elle avec le professeur?	42 Sí, habla con el profesor de inglés. Oui, elle parle avec le professeur d'anglais.
43 ¿Juan va a la Facultad? Est-ce que Juan va à la faculté?	44 No, no va a la Facultad. Non, il ne va pas à la faculté.
45 ¿Va Juan a la Facultad? Juan va-t-il à la faculté?	46 No, no va a la Facultad. Non, il ne va pas à la faculté.
47 ¿Carlos está en casa de Carmen? Est-ce que Carlos est chez Carmen?	48 Sí, está en casa de Carmen. Oui, il est chez Carmen.
49 ¿Está Carlos en casa de Carmen? Carlos est-il chez Carmen?	50 Sí, está en casa de Carmen. Oui. Il est chez Carmen.

Écoutez	Répétez
51 Carlos, te presento a Carmen, una estudiante amiga mía. Carlos, je te présente Carmen. Elle est étudiante et mon amie.	55 Ana, te presento a la Srta. Moreno. Ana, je te présente mademoiselle Moreno.
52 María, te presento a Carlos, un estudiante amigo mío. María, je te présente Carlos. Il est étudiant et mon ami.	56 Es profesora. Elle est professeur.
53 Carlos, te presento al Sr. Sánchez. Carlos, je te présente monsieur Sánchez.	57 Juan, te presento a la Sra. Oliver. Juan, je te présente madame Oliver.
54 Es profesor. Il est professeur.	58 Es comerciante en telas. Elle vend du tissu.
	59 Su marido también es comerciante. Son mari est commerçant aussi.
	60 Van al mercado. Ils vont au marché.

Répondez

Répétez

- 61 ¿Quién es Carmen?
Qui est Carmen?
- 62 Carmen es una estudiante amiga mía.
Carmen est une étudiante et c'est mon amie.
- 63 ¿Quién es Carlos?
Qui est Carlos?
- 64 Carlos es un estudiante amigo mío.
Carlos est un étudiant et c'est mon ami.
- 65 ¿Quién es el Sr. Sánchez?
Qui est monsieur Sánchez?
- 66 Es un profesor.
C'est un professeur.
- 67 ¿Quién es la Srta. Moreno?
Qui est mademoiselle Moreno?
- 68 Es una profesora.
C'est un professeur.
- 69 ¿Quién es la Sra. Oliver?
Qui est madame Oliver?
- 70 Es una comerciante.
C'est une commerçante.
- 71 ¿Qué hace su marido?
Que fait son mari?
- 72 Es comerciante.
Il est commerçant.
- 73 ¿A dónde van?
Où vont-ils?
- 74 Van al mercado.
Ils vont au marché.

Écoutez

Répétez

- 75 Carmen es una amiga.
Carmen est une amie.
- 82 Está satisfecha de sus alumnos.
Elle est contente de ses élèves.
- 76 Es muy simpática.
Elle est très sympathique.
- 83 Mira, el Sr. Oliver.
Tiens! Monsieur Oliver.
- 77 Carlos es un amigo.
Carlos est un ami.
- 84 Es un comerciante muy conocido.
C'est un commerçant très connu.
- 78 Es muy simpático.
Il est très sympathique.
- 85 Mira, la Sra. Oliver.
Tiens! Madame Oliver.
- 79 El Sr. Sánchez es profesor.
Monsieur Sánchez est professeur.
- 86 Es una comerciante muy conocida.
C'est une commerçante très connue.
- 80 Está satisfecho de sus alumnos.
Il est content de ses élèves.
- 81 Mira, la Srta. Moreno es profesora.
Tiens! Mademoiselle Moreno.
Elle est professeur.

Répondez

Répétez

- 87 ¿Es simpática Carmen?
Carmen est-elle sympathique?
- 88 Sí es muy simpática.
Oui, elle est très sympathique.
- 89 ¿Carlos es simpático?
Est-ce que Carlos est sympathique?
- 90 Sí es muy simpático.
Oui, il est très sympathique.
- 91 ¿Está satisfecho de sus alumnos el Sr. Sánchez?
Monsieur Sánchez est-il satisfait de ses élèves?
- 92 Sí, está satisfecho de sus alumnos.
Oui, il est satisfait de ses élèves.
- 93 ¿Está satisfecha de sus alumnos la Srta. Moreno?
Mademoiselle Moreno est-elle satisfaite de ses élèves?
- 94 Sí, está satisfecha de sus alumnos.
Oui, elle est satisfaite de ses élèves.

- 95 ¿El Sr. Oliver es un comerciante conocido?
Est-ce que monsieur Oliver est un commerçant très connu?
- 97 ¿La Sra. Oliver es una comerciante conocida?
Est-ce que madame Oliver est une commerçante très connue?

- 96 Sí, es un comerciante muy conocido.
Oui, c'est un commerçant très connu.
- 98 Sí, es una comerciante muy conocida.
Oui, c'est une commerçante très connue.

Dialogue

Écoutez

Répétez

En casa/A la maison

- L ¿Hola mamá!
Bonjour maman!
- O ¿Estudia contigo en la Facultad tu amiga?
Est-ce que ton amie étudie avec toi à la faculté?
- O ¿Hola!
Bonjour!
- L No, es secretaria... Es una chica muy simpática.
Non, elle est secrétaire... C'est une fille très sympathique.
- L ¿Mamá, estoy muy contenta!
Maman, je suis très contente!
- O ¿Por qué estás tan contenta?
Pourquoi es-tu si contente?
- L Me voy a Aranjuez el domingo con una amiga.
Je vais à Aranjuez ce dimanche avec une amie.

Vivre au quotidien

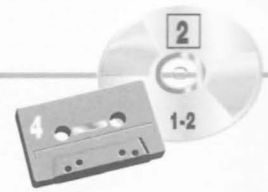
Écoutez

Répétez

Au guichet des passeports

M^{me} Oliver est sur le point de faire un voyage en France et doit renouveler son passeport. Elle se trouve au guichet des passeports.

- E ¿Apellidos?
Votre nom de famille?
- S Dos de diciembre de mil novecientos cuarenta y nueve, en Aranjuez.
Je suis née le 2 décembre mille neuf cent quarante-neuf, à Aranjuez.
- S Oliver Martínez.
Oliver Martínez.
- E ¿Nombre?
Votre prénom?
- S Ana.
Ana.
- E ¿Dirección?
Votre adresse?
- S Calle Murillo, número 10, de Madrid.
10, rue Murillo, à Madrid.
- E ¿Fecha y lugar de nacimiento?
Votre date et lieu de naissance?
- S Aquí están.
Les voici!
- E ¿De acuerdo! Vuelva dentro de una semana.
D'accord! Vous pouvez revenir la semaine prochaine.
- S De acuerdo, muchas gracias.
D'accord. Merci beaucoup.



Conversation

Écoutez	Répétez
1 Carlos, ¿cuándo vas a la Facultad? <i>Carlos, quand vas-tu à la faculté?</i>	5 ¿Cuándo va al mercado la Sra. Martín? <i>Quand madame Martin va-t-elle au marché?</i>
2 Voy a la Facultad todos los jueves. <i>Je vais à la faculté tous les jeudis.</i>	6 La Sra. Martín va al mercado los lunes. <i>Madame Martin va au marché le lundi.</i>
3 ¿Cuándo vais al teatro? <i>Quand allez-vous au théâtre?</i>	7 ¿Cuándo va él a El Escorial? <i>Quand va-t-il à l'Escorial?</i>
4 Vamos al teatro el sábado. <i>Nous allons au théâtre le samedi.</i>	8 Va a El Escorial el viernes. <i>Il va à l'Escorial le vendredi.</i>

Répondez	Répétez
9 Carlos, ¿cuándo vas a la Facultad? <i>Carlos, quand vas-tu à la faculté?</i>	10 Voy a la Facultad los jueves. <i>Je vais à la faculté le jeudi.</i>
11 ¿Cuándo vais al teatro? <i>Quand allez-vous au théâtre?</i>	12 Vamos al teatro el sábado. <i>Nous allons au théâtre le samedi.</i>
13 ¿Cuándo va al mercado la Sra. Martín? <i>Quand madame Martin va-t-elle au marché?</i>	14 La Sra. Martín va al mercado los lunes. <i>Madame Martin va au marché le lundi.</i>
15 ¿Cuándo va él a El Escorial? <i>Quand va-t-il à l'Escorial?</i>	16 Va a El Escorial el viernes. <i>Il va à l'Escorial le vendredi.</i>

Écoutez	Répétez
17 Yo escucho la radio los domingos. <i>J'écoute la radio le dimanche.</i>	19 El Sr. Blanco va al banco los miércoles. <i>Monsieur Blanco va à la banque le mercredi.</i>
18 Ana trabaja en casa de la Sra. Blanco los martes. <i>Ana travaille chez madame Blanco le mardi.</i>	20 Luisa da un paseo los sábados. <i>Luisa se promène le samedi.</i>

Répondez	Répétez
21 ¿Cuándo escuchas tú la radio? <i>Quand écoutes-tu la radio?</i>	22 Yo escucho la radio los domingos. <i>J'écoute la radio le dimanche.</i>
23 ¿Cuándo trabaja Ana en casa de la Sra. Blanco? <i>Quand Ana travaille-t-elle chez madame Blanco?</i>	24 Ana trabaja en casa de la Sra. Blanco los martes. <i>Ana travaille chez madame Blanco le mardi.</i>
25 ¿Cuándo va al banco el Sr. Blanco? <i>Quand monsieur Blanco va-t-il à la banque?</i>	26 El Sr. Blanco va al banco los miércoles. <i>Monsieur Blanco va à la banque le mercredi.</i>

27 ¿Cuándo da un paseo Luisa? <i>Quand Luisa se promène-t-elle?</i>	28 Luisa da un paseo los sábados. <i>Luisa se promène le samedi.</i>
--	---

Écoutez	Répétez
29 Yo hablo con Carlos. <i>Je parle avec Carlos.</i>	35 ¿Y vosotros?, ¿también estudiáis inglés? <i>Et vous, est-ce que vous étudiez l'anglais?</i>
30 Carlos estudia inglés. <i>Carlos étudie l'anglais.</i>	36 No, nosotros no estudiamos inglés. <i>Non, nous n'étudions pas l'anglais.</i>
31 Luisa y Juan también estudian inglés. <i>Luisa et Juan aussi étudient l'anglais.</i>	37 ¿Estudiáis italiano? <i>Vous apprenez l'italien?</i>
32 ¿Tú estudias inglés? <i>Est-ce que tu étudies l'anglais?</i>	38 Sí, estudiamos italiano en la escuela. <i>Oui, nous étudions l'italien à l'école.</i>
33 Sí, yo estudio en la escuela con Carlos. <i>Oui, j'étudie l'anglais à l'école avec Carlos.</i>	
34 Estudiamos inglés comercial. <i>Nous étudions l'anglais commercial.</i>	

Écoutez	Répétez
39 Estudiáis italiano. <i>Vous étudiez l'italien.</i>	43 Nosotros estudiamos inglés comercial. <i>Nous étudions l'anglais commercial aussi.</i>
40 Habláis italiano muy bien. <i>Vous parlez très bien l'italien.</i>	44 Trabajamos en Importaciones-Exportaciones Bueno. <i>Nous travaillons pour Bueno Import-Export.</i>
41 Trabajan en Londres. <i>Ils travaillent à Londres.</i>	
42 Hablan inglés comercial muy bien. <i>Ils parlent très bien l'anglais commercial.</i>	

Répondez	Répétez
45 ¿Estudiáis vosotros italiano? <i>Est-ce que vous étudiez l'italien?</i>	46 Sí, estudiamos italiano en la escuela. <i>Oui, nous étudions l'italien à l'école.</i>
47 ¿Vosotros habláis italiano muy bien? <i>Est-ce que vous parlez très bien l'italien?</i>	48 Sí, hablamos el italiano muy bien. <i>Oui, nous parlons très bien l'italien.</i>
49 ¿Trabajan ellos en Londres? <i>Est-ce qu'ils travaillent à Londres?</i>	50 Sí, trabajan en Londres. <i>Oui, ils travaillent à Londres.</i>
51 ¿Ellos hablan inglés comercial muy bien? <i>Est-ce qu'ils parlent bien l'anglais commercial?</i>	52 Sí, hablan inglés comercial muy bien. <i>Oui, ils parlent très bien l'anglais commercial.</i>

- 53** ¿También vosotros estudiáis inglés comercial?
Est-ce que, vous aussi, vous étudiez l'anglais commercial?
- 54** Sí, estudiamos inglés comercial.
Oui, nous étudions l'anglais commercial.
- 55** ¿Vosotros trabajáis en Importaciones-Exportaciones Bueno?
Est-ce que vous travaillez pour Bueno Import-Export?
- 56** Sí, trabajamos en Importaciones-Exportaciones Bueno.
Oui, nous travaillons pour Bueno Import-Export.

Écoutez

- 57** Pedro, ¿a dónde vas?
Pedro, où vas-tu?
- 58** Voy a la Facultad.
Je vais à la faculté.
- 59** Tengo clase de español.
¿Y tú, Carlos? J'ai cours d'espagnol. Et toi, Carlos?
- 60** Yo voy a la Biblioteca.
Je vais à la bibliothèque.
- 61** Tengo una cita con María.
J'ai un rendez-vous avec María.
- 62** Mañana tenemos un examen.
Nous avons un examen demain.
- 63** Preparamos el examen esta tarde.
Nous préparons l'examen cet après-midi.
- 64** Tenemos que leer un libro entero.
Nous devons lire un livre en entier.
- 65** Carlos y María tienen una cita en la Biblioteca.
Carlos et María ont un rendez-vous à la bibliothèque.
- 66** Pedro tiene clase de español.
Pedro a un cours d'espagnol.

Répondez

Répétez

- 67** Pedro, ¿a dónde vas?
Pedro, où vas-tu?
- 68** Voy a la Facultad.
Je vais à la faculté.
- 69** ¿Tienes clase de español?
Est-ce que tu as cours d'espagnol?
- 70** Sí, tengo clase de español.
Oui, j'ai cours d'espagnol.
- 71** Carlos, ¿tú a dónde vas?
Et toi, Carlos, où vas-tu?
- 72** Yo voy a la Biblioteca.
Je vais à la bibliothèque.
- 73** ¿Tienes una cita?
Est-ce que tu as un rendez-vous?
- 74** Sí, tengo una cita con María.
Oui, j'ai un rendez-vous avec María.
- 75** ¿Tenéis un examen mañana?
Est-ce que vous avez un examen demain?
- 76** Sí, mañana tenemos un examen.
Oui, nous avons un examen demain.
- 77** ¿Preparáis el examen esta tarde?
Est-ce que vous préparez l'examen cet après-midi?
- 78** Sí, esta tarde preparamos el examen.
Oui, nous préparons l'examen cet après-midi.
- 79** ¿Tenéis que leer un libro?
Est-ce que vous avez un livre à lire?
- 80** Sí, tenemos que leer un libro entero.
Oui, nous avons un livre à lire.
- 81** ¿Carlos tiene clase de español?
Est-ce que Carlos a cours d'espagnol?
- 82** No, Carlos no tiene clase de español.
Non, Carlos n'a pas cours d'espagnol.
- 83** ¿Tienen una cita Carlos y María?
Est-ce que Carlos et María ont rendez-vous?
- 84** Sí, Carlos y María tienen una cita.
Oui, Carlos et María ont rendez-vous.
- 85** ¿Pedro tiene clase de español?
Est-ce que Pedro a cours d'espagnol?
- 86** Sí, tiene clase de español en la Facultad.
Oui, il a cours d'espagnol à la faculté.

Écoutez

Répétez

- 87** Luisa, ¿tienes tú el teléfono de María?
Luisa, as-tu le numéro de téléphone de María?
- 88** No, yo no tengo el teléfono de María.
Non, je n'ai pas le numéro de téléphone de María.
- 89** Telefona a Pedro, éste es su número.
Appelle Pedro, voici son numéro.
- 90** 343.05.69.
343.05.69.
- 91** ¿Cómo?
Comment?
- 92** Tres, cuatro, tres, cero, cinco, seis, nueve.
Trois, quatre, trois, zéro, cinq, six, neuf.
- 93** Muchas gracias.
Merci bien.
- 94** Ahora telefonemos a Pedro.
Maintenant, nous allons téléphoner à Pedro.
- 95** ¿Oye?... ¿Pedro? Soy Carlos. ¿Cómo estás?
Allô?... Pedro? c'est Carlos. Comment vas-tu?
- 96** Muy bien, gracias.
Très bien, merci.
- 97** ¿Tienes tú el teléfono de María?
As-tu le numéro de María?
- 98** Sí, un momento... Este es: 321.78.53.
Oui, un instant... C'est le: 321.78.53.
- 99** ¿Cómo?
Comment?
- 100** Tres, dos, uno, siete, ocho, cinco, tres.
Trois, deux, un, sept, huit, cinq, trois.
- 101** Muchas gracias, hasta la vista, Pedro.
Merci bien. Au revoir, Pedro.
- 102** Hasta la vista, Carlos.
Au revoir, Carlos.

Vivre au quotidien

Écoutez

Répétez

Êtes-vous d'accord ou non?

Luisa et María se mettent d'accord pour aller au cinéma.

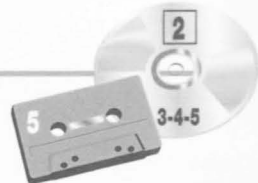
- L** ¿Vamos al cine?
On va au cinéma?
- M** ¡No, imposible!
Non, c'est impossible!
- M** ¡De acuerdo!
D'accord!
- L** ¿Cuándo? ¿Hoy?
Quand? Aujourd'hui?

Deux jeunes filles passent devant le cinéma.

- A** ¿Es una buena película?
C'est un bon film!
- A** Paco Rabal es fantástico...
Paco Rabal est fantastique...
- C** Tienes razón.
Tu as raison!
- C** ¡Es verdad!
Trabaja estupendamente. C'est vrai. Il joue très bien.

M^{me} Oliver fait la connaissance de María, l'amie de sa fille Carmen.

- S** María no me parece muy simpática.
María ne me semble pas très sympathique.
- S** Seguramente tienes razón...
Tu as sûrement raison...
- C** Te equivocas, mamá, es un poco tímida, no habla mucho, pero es muy buena chica.
Tu te trompes, maman. Elle est un peu timide, elle ne parle pas beaucoup, mais c'est une fille très bien.



Conversation

Écoutez

Répétez

- 1 Mamá, ¿dónde está mi maleta?
Maman, où est ma valise?
- 2 Está en el armario de tu habitación.
Elle est dans le placard de ta chambre.
- 3 En qué estante?
Sur quelle étagère?
- 4 En el altillo.
Sur l'étagère du haut.
- 5 Yo no encuentro mi camisa verde.
Je ne trouve pas ma chemise verte.

- 6 ¿Sabes dónde está?
Est-ce que tu sais où elle est?
- 7 Donde siempre, en la cómoda.
Comme d'habitude, dans la commode.
- 8 Pues no la encuentro.
Eh bien, je ne la trouve pas.
- 9 ¿Dónde está papá?
Où est papa?
- 10 Está en la habitación.
Busca su camisa. Il est dans la chambre. Il cherche sa chemise.

¿Qué hace Luisa?
Que fait Luisa?

- 31 ¿Y tú? ¿Tú también preparas tu maleta?
Et toi, tu fais aussi ta valise?

- 33 ¿Tienes tú mi bolsa de viaje?
Est-ce que tu as mon sac de voyage?

- 35 Mamá, ¿dónde está la bolsa de Juan?
Maman, où est le sac de Juan?

- 30 Hace su maleta.
Elle fait sa valise.

- 32 No, yo busco mi bolsa de viaje.
Non, je cherche mon sac de voyage.

- 34 No, yo no tengo tu bolsa.
Non, je n'ai pas ton sac.

- 36 Su bolsa está en el armario, en el altillo.
Son sac est dans le placard tout en haut.

Répondez

Répétez

- 11 ¿Dónde está mi maleta?
Où est ma valise?

- 12 Está en el armario de tu habitación.
Elle est dans le placard de ta chambre.

- 13 ¿En qué estante?
Sur quelle étagère?

- 14 En el altillo.
Sur l'étagère du haut.

- 15 ¿Dónde está mi camisa verde?
Où est ma chemise verte?

- 16 Donde siempre, en la cómoda.
Comme d'habitude, dans la commode.

- 17 ¿Dónde está papá?
Où est papa?

- 18 Está en la habitación.
Busca su camisa. Il est dans la chambre. Il cherche sa chemise.

Écoutez

Répétez

- 37 Cada invierno, voy a esquiar con María.
Chaque hiver, je vais skier avec María.

- 38 Es mi amiga.
C'est mon amie.

- 39 Es una chica muy simpática.
C'est une fille très sympathique.

- 40 Mañana salimos de Madrid hacia la sierra.
Demain, nous partons de Madrid pour la montagne.

- 41 Hago la maleta.
Je fais la valise.

- 42 Éste es mi anorak y éste mi pantalón de esquiar.
Voici mon anorak et mon pantalon de ski.

- 43 Éste es el anorak de María y éste su pantalón de esquiar.
Ça, c'est l'anorak de María et ça son pantalon de ski.

- 44 ¿Tienes tu gorro?
As-tu ton bonnet?

- 45 Sí, ¿y dónde está tu neceser?
Oui, et où est ton nécessaire?

- 46 Aquí está mi neceser.
Il est là, mon nécessaire.

Répondez

Répétez

- 47 ¿Qué haces cada año?
Que fais-tu chaque année?

- 49 ¿Quién es María?
Qui est María?

- 51 ¿Es simpática?
Est-elle sympathique?

- 53 ¿Qué hacéis mañana?
Que faites-vous demain?

- 55 ¿Haces la maleta?
Fais-tu la valise?

- 57 ¿Tienes tu anorak y tu pantalón de esquiar?
As-tu ton anorak et ton pantalon de ski?

- 59 ¿Tiene María su anorak y su pantalón de esquiar?
Est-ce que María a son anorak et son pantalon de ski?

- 61 ¿Tienes tu gorro?
As-tu ton bonnet?

- 48 Cada año, hago un viaje con María.
Chaque année, je fais un voyage avec María.

- 50 María es mi amiga.
María est mon amie.

- 52 Es una chica muy simpática.
C'est une fille très sympathique.

- 54 Salimos de Madrid hacia la sierra.
Nous partons de Madrid pour la montagne.

- 56 Sí, hago la maleta.
Oui, je fais la valise.

- 58 Sí, éste es mi anorak y éste mi pantalón de esquiar.
Oui, voici mon anorak et mon pantalon de ski.

- 60 Sí, éste es su anorak y éste su pantalón de esquiar.
Oui, voici son anorak et son pantalon de ski.

- 62 Sí, éste es mi gorro.
Oui, voici mon bonnet.

Répondez

Répétez

- 27 ¿Qué haces?
Que fais-tu?

- 28 Hago la maleta.
Je fais la valise.

63 ¿Dónde está tu neceser?
Où est ton nécessaire?

64 Aquí está mi neceser.
Il est ici, mon nécessaire.

65 ¿Carlos y María van a la sierra mañana?
Est-ce que Carlos et María vont à la montagne demain?

66 Sí, van a la sierra mañana.
Oui, ils vont à la montagne demain.

Écoutez

Répétez

67 Cada año hacemos un viaje.
Chaque année, nous faisons un voyage.

73 ¿Qué haces en invierno?
Que fais-tu en hiver?

68 Vamos al extranjero.
Nous allons à l'étranger.

74 Voy a esquiar, es mi deporte favorito.
Je vais skier, c'est mon sport préféré.

69 ¿Qué hacéis en invierno?
Que faites-vous en hiver?

75 ¿Luisa va a esquiar también?
Est-ce que Luisa va skier aussi?

70 En invierno, vamos a esquiar.
En hiver, nous allons skier.

76 Sí, ella también va a esquiar, es su deporte favorito.
Oui, elle va skier aussi, c'est son sport préféré.

71 ¿Qué hacéis los domingos?
Que faites-vous le dimanche?

72 Los domingos, generalmente, damos un paseo.
Le dimanche, en général, nous nous promenons.

Répondez

Répétez

77 ¿Hacéis un viaje cada año?
Est-ce que vous faites un voyage chaque année?

78 Sí, cada año hacemos un viaje.
Oui, nous faisons un voyage chaque année.

79 ¿A dónde vais?
Où allez-vous?

80 Vamos al extranjero.
Nous allons à l'étranger.

81 ¿Qué hacéis en invierno?
Que faites-vous en hiver?

82 En invierno vamos a esquiar.
En hiver, nous allons skier.

83 ¿Qué hacéis los domingos?
Que faites-vous le dimanche?

84 Los domingos, generalmente, damos un paseo.
Le dimanche, généralement, nous nous promenons.

85 ¿Qué haces en invierno?
Que fais-tu en hiver?

86 Voy a esquiar, es mi deporte favorito.
Je vais skier, c'est mon sport préféré.

87 ¿Luisa va a esquiar también?
Est-ce que Luisa va skier aussi?

88 Sí, ella también va a esquiar, es su deporte favorito.
Oui, elle va skier aussi, c'est son sport préféré.

C A lo mejor está en la escuela, o en casa de María... Te dejo mi libro hasta mañana.
Peut-être est-il à l'école, ou bien chez María... Je te laisse mon livre jusqu'à demain.

J Eres muy amable, muchas gracias.
Tu es très aimable, merci beaucoup.

C ¿Qué haces hoy?
Que fais-tu aujourd'hui?

J Tengo que leer con Luisa un libro entero.
Je dois lire avec Luisa un livre en entier.

C Con un día como éste, ¡estás loco!
Un jour comme celui-ci, tu es fou!

J Y tú, ¿qué haces?
Et toi, que fais-tu?

C Voy a la Facultad, tengo una cita con María.
Je vais à la faculté, j'ai rendez-vous avec María.

J ¡Qué bien! Hasta la vista.
Très bien! A bientôt.

C ¡Adiós!
Au revoir!

Vivre au quotidien

Écoutez

Répétez

Malheureusement non / Très volontiers

Juan et María sont en train d'étudier à la bibliothèque.
Un de leurs amis les voit.

L ¡Hola! ¿qué hacéis?
Bonjour! Qu'est-ce que vous faites?

L Voy a jugar al tenis... ¿queréis venir?
Je vais jouer au tennis... Est-ce que vous voulez venir?

M Estudiamos, mañana tenemos un examen.
Nous étudions, demain nous avons un examen.

M ¡Ay, no! No tenemos tiempo.
Malheureusement non. Nous n'avons pas le temps.

L ¿Qué examen?
Quel examen?

J Un examen de historia.
Un examen d'histoire.

L ¡Estudiad mucho!
Etudiez bien!

M^{me} Martín téléphone à Luisa, l'amie de sa fille Carmen.

M ¿Oiga, Luisa? Buenas tardes... soy la madre de Carmen.
Allô, Luisa? Bonsoir... Je suis la mère de Carmen.

L Con mucho gusto; gracias. Acepto encantada.
Très volontiers; merci. Je suis enchantée.

L Buenas tardes, señora.
Bonsoir, madame.

M Entonces... hasta mañana por la noche. Voy a telefonar a Carlos.
Buenas tardes. Alors... à demain soir. J'appelle Carlos. Bonsoir.

M Mañana es el cumpleaños de Carmen. Te invito. Ven con Carlos a cenar.
Demain, c'est l'anniversaire de Carmen. Je t'invite. Viens avec Carlos pour le dîner.

L Buenas tardes, hasta mañana y gracias otra vez.
Bonsoir, à demain et merci encore.

Dialogue

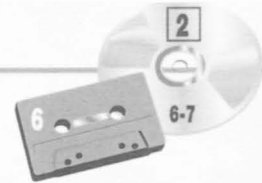
Écoutez

Répétez

¿Qué buscas? / Qu'est-ce que tu cherches?

C ¿Qué buscas, Juan?
Qu'est-ce que tu cherches, Juan?

J Busco mi libro de Geografía. ¿Sabes dónde está?
Je cherche mon livre de géographie. Sais-tu où il est?



Conversation

Écoutez	Répétez	Répondez	Répétez
1 Est-ce que tu viens chez moi ?	5 Ma maison a une salle de séjour.	33 L'appartement est-il grand ?	34 Oui, monsieur, c'est un grand appartement.
2 Oui, d'accord.	6 Il y a aussi une toute petite chambre, une cuisine et une salle de bains.	35 Y a-t-il un salon et une salle à manger ?	36 Oui, il y a un salon et une salle à manger.
3 Est-ce que ton appartement est grand ?		37 Y a-t-il un bureau et trois chambres ?	38 Oui, il y a un bureau et trois chambres.
4 Non, c'est un appartement tout petit.		39 Y a-t-il une cuisine et deux salles de bains ?	40 Oui, il y a une cuisine et deux salles de bains.
7 Est-ce que tu viens chez moi ?	11 Ma maison a une salle de séjour.	41 Y a-t-il aussi un grand balcon ?	42 Oui, il y a aussi un grand balcon.
8 Oui, d'accord.	12 Il y a aussi une petite chambre, une cuisine et une salle de bains.	43 L'appartement est-il confortable ?	44 Oui, vraiment, c'est un appartement très confortable.
9 Est-ce que ton appartement est grand ?		45 L'appartement est-il bien situé ?	46 Oui, il est très bien situé.
10 Non, c'est un appartement tout petit.		47 L'appartement est-il cher ?	48 Non, il n'est pas cher.

Répondez	Répétez
13 Est-ce que tu viens chez moi ?	14 Oui, d'accord.
15 Est-ce que ton appartement est grand ?	16 Non, c'est un appartement tout petit.
17 Ta maison a-t-elle une salle de séjour ?	18 Oui, ma maison a une salle de séjour.
19 Est-ce qu'elle a aussi une petite chambre ?	20 Oui, elle a aussi une petite chambre.
21 Il y a aussi une cuisine ?	22 Oui, il y a aussi une cuisine.
23 Est-ce qu'il y a aussi une salle de bains ?	24 Oui, il y a aussi une salle de bains.

Écoutez	Répétez
25 L'appartement est-il grand ?	29 Il y a une cuisine et deux salles de bains.
26 Oui, monsieur, c'est un grand appartement.	30 Il y a aussi un grand balcon.
27 Il y a un salon et une salle à manger.	31 Oui, vraiment, c'est un appartement très confortable.
28 Il y a un bureau et trois chambres.	32 Il est très bien situé et il n'est pas cher.

Écoutez	Répétez
49 Juan, est-ce que tu as un disque de Julio Iglesias ?	52 Est-ce que tu veux écouter ma chanson préférée ?
50 Oui, à la maison j'ai des disques de Julio Iglesias.	53 Oui, bien sûr. Quelle est ta chanson préférée ?
51 Ils sont dans ma chambre.	54 «La vida sigue igual».

Répondez	Répétez
55 Juan, est-ce que tu as un disque de Julio Iglesias ?	56 Oui, à la maison j'ai plusieurs disques de Julio Iglesias.
57 Où est-ce que tu les ranges ?	58 Ils sont dans ma chambre.
59 Est-ce que tu veux écouter ma chanson préférée ?	60 Oui, d'accord.
61 Quelle est ta chanson préférée ?	62 «La vida sigue igual».

Écoutez	Répétez
63 Juan, ta chambre est très jolie.	65 Ici, j'ai mes livres et mes disques préférés.
64 Oui, elle est très confortable.	

- 66** Quels sont tes disques préférés ? **69** En cours, nous étudions le roman espagnol contemporain.
- 67** J'aime beaucoup les chansons de Julio Iglesias et de Miguel Bosé. **70** Est-ce que tu as quelques romans de Cela ?
- 68** Moi, je préfère Victor Manuel et Ana Belén. **71** Oui, j'en ai quelques-uns.
- 72** J'aime beaucoup Cela.
- 73** Juan, ta chambre est très jolie. **78** Moi, je préfère Victor Manuel et Ana Belén.
- 74** Oui, elle est très confortable. **79** En cours, nous étudions le roman espagnol contemporain.
- 75** Ici, j'ai mes livres et mes disques préférés. **80** Est-ce que tu as quelques romans de Cela ?
- 76** Quels sont tes disques préférés ? **81** Oui, j'en ai quelques-uns.
- 77** J'aime beaucoup les chansons de Julio Iglesias et de Miguel Bosé. **82** J'aime beaucoup Cela.

Répondez

Répétez

- 83** Juan, est-ce que ta chambre est jolie ? **84** Oui, ma chambre est très jolie.
- 85** Est-ce qu'elle est confortable ? **86** Oui, elle est très confortable.
- 87** Est-ce que tu as tes livres et tes disques préférés ? **88** Oui, ici j'ai mes livres et mes disques préférés.
- 89** Quels sont tes disques préférés ? **90** J'aime beaucoup les chansons de Julio Iglesias et de Miguel Bosé.
- 91** Est-ce que, toi aussi, tu aimes Julio Iglesias et Miguel Bosé ? **92** Non, moi, je préfère Victor Manuel et Ana Belén.
- 93** Est-ce qu'en cours vous étudiez le roman espagnol contemporain ? **94** Oui, en cours, nous étudions le roman espagnol contemporain.
- 95** Est-ce que tu as quelques romans de Cela ? **96** Oui, j'en ai quelques-uns.
- 97** Est-ce que tu aimes Cela ? **98** Oui, j'aime beaucoup Cela.

Écoutez

- 99** Dans la chambre de Juan, il y a des disques et des livres. **102** Juan aime les romans de Cela.
- 100** Juan et Luisa écoutent des chansons de Julio Iglesias. **103** Parmi ses livres, il y a les romans de Cela.
- 101** Juan aime les chansons de Julio Iglesias et de Miguel Bosé. **104** Juan prête à Luisa ses romans de Cela.

Répondez

Répétez

- 105** Qu'y a-t-il dans la chambre de Juan ? **106** Dans la chambre de Juan, il y a des disques et des livres.
- 107** Que font Juan et Luisa ? **108** Juan et Luisa écoutent des chansons de Julio Iglesias.
- 109** Est-ce que Juan aime les chansons de Julio Iglesias et de Miguel Bosé ? **110** Oui, Juan aime les chansons de Julio Iglesias et de Miguel Bosé.
- 111** Quels romans Juan aime-t-il ? **112** Juan aime les romans de Cela.
- 113** Quels romans y a-t-il parmi ses livres ? **114** Parmi ses livres, il y a des romans de Cela.
- 115** Que Juan prête-t-il à Luisa ? **116** Juan prête à Luisa les romans de Cela.

Vivre au quotidien

Écoutez

Répétez

Allons faire des achats...

M^{me} Martin va faire son marché.

- M** Bonjour, belle journée. **D** J'additionne le tout : un kilo de pommes 150 ptas. ; un litre de lait 95 ptas. ; une boîte de thon 87 ptas. ; des bonbons 125 ptas. ; total 457 ptas.
- D** Bonjour madame. Qu'est-ce que vous désirez ?
- M** Un kilo de pommes, un litre de lait et une boîte de thon. **M** Tenez, voici, au revoir.
- D** Autre chose ? **D** A une prochaine fois, madame.
- M** Oui, un paquet de bonbons.

Dans une librairie.

- L** Pardon monsieur, je cherche Cinco horas con Mario de Delibes et le Romancero gitano de García Lorca. **V** Voici Cinco horas con Mario, mais nous n'avons plus le Romancero gitano. Revenez la semaine prochaine.
- V** Allez au rayon des livres de poche. Voilà le responsable du rayon. **L** D'accord, c'est combien ?
- L** Le Romancero gitano de García Lorca et Cinco horas con Mario de Delibes, s'il vous plaît. **V** 350 pesetas ; passez à la caisse.